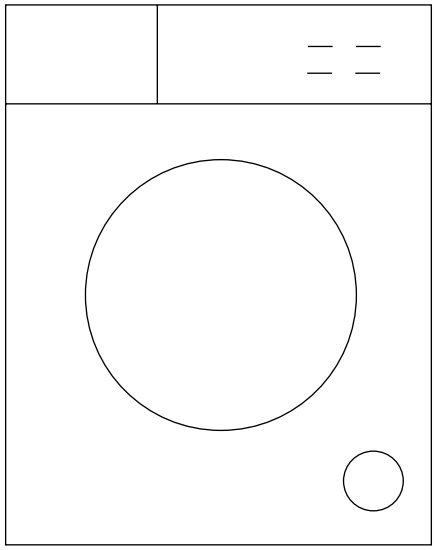
KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRALKI

KFWM I 6401



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. w niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.

UWAGA
Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.
Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Poważne ryzyko obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Ryzyko wysokiego napięcia
	Pożar	Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru – materiały łatwopalne
	Uwaga / Przestroga	Ryzyko obrażenia ciała lub szkody materialne
	Ważne/Uwaga	Prawidłowe działanie systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

ROZDZIAŁ 1. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa....4
Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa....4
Podczas użytkowania....7
Opakowanie i ochrona środowiska....7
Informacje dotyczące oszczędności....7
ROZDZIAŁ 2. Specyfikacje techniczne....8
Wygląd ogólny....8
Specyfikacje techniczne....9
ROZDZIAŁ 3. Instalacja....9
Usuwanie śrub transportowych....9
Regulacja nóżek / regulacja regulowanych stojaków....10
Podłączanie do zasilania....11
Podłączanie węża dopływu wody....11
Podłączenie odprowadzania wody....12
ROZDZIAŁ 4. Przegląd panelu sterowania....13
Szuflada na detergenty....13
Działy....14
Pokrętło programów....14
Wyświetlacz elektroniczny....15
ROZDZIAŁ 5. Użytkowanie pralki....15
Przygotowanie prania....15
Wkładanie prania do pralki....17
Dodawanie detergentu do pralki....18
Obsługa pralki....18
Wybór programów....18
System wykrywania połowy wsadu....18
Dodatkowe funkcje....19
Zabezpieczenie przed dziećmi....23
Anulowanie programu....23
Zakończenie programu....23
ROZDZIAŁ 6. Tabela programów....24
Ważna informacja....28
ROZDZIAŁ 7. Czyszczenie i konserwacja....28
Ostrzeżenie....28
Filtry wlotu wody....29
Filtr pompy....30
Szuflada na detergenty....30
ROZDZIAŁ 8. Zabezpieczenie przed spłukaniem / korpus / bęben....31
ROZDZIAŁ 9. Rozwiązywanie problemów....32
ROZDZIAŁ 10. Automatyczne ostrzeżenia o usterkach i postępowanie w przypadku ich wystąpienia..34
Usuwanie zużytych urządzeń....35

ROZDZIAŁ 1. INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Napięcie zasilania / częstotliwość	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalnie 1 Mpa / minimalnie 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	1850
Maksymalna pojemność prania (suchy wsad) (kg)	6.0

- Nie ustawiać pralki na dywanie ani na podłożu, które uniemożliwiałoby wentylację jej podstawy.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, sensoryczną lub umysłową bądź bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, chyba że znajdują się pod nadzorem.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym, aby ten przewód wymienić.
- Przyłączając pralkę do dopływu wody, należy używać wyłącznie nowego węża dopływu wody dostarczonego wraz z urządzeniem. Nie wolno używać starych, używanych ani uszkodzonych węży dopływu wody.
- Dzieci nie powinny się bawić tym urządzeniem. Nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji dzieciom bez nadzoru.

UWAGA
Niniejszą instrukcję obsługi w formie elektronicznej można uzyskać pod adresem: www.kernau.com.

PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ
Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
Pralka jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Używanie jej w celach komercyjnych może skutkować utratą gwarancji. Niniejsza instrukcja nie została przygotowana jedynie dla tego modelu, zatem urządzenie może nie mieć niektórych opisanych w niej funkcji. Z tego powodu ważne jest, aby podczas czytania tej instrukcji zwracać szczególną uwagę na wszelkie cyfry.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Do działania urządzenia wymagana jest temperatura otoczenia 15–25°C.
- Przy temperaturze poniżej 0°C węże mogą pękać lub karta elektroniczna może nie działać prawidłowo.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.
- **W przypadku pierwszego prania zalecane jest, aby wybrać program Bawełna 90˚ bez rzeczy do prania i napełnić do połowy przegrodę II szuflady na detergent odpowiednim środkiem piorącym.**
- Na detergencie i środkach zmiękczających wystawionych przez długi czas na działanie powietrza może się gromadzić osad. Środek zmiękczający lub detergent umieszczać w szufladzie tylko na początku każdego prania.
- Jeżeli pralka nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka

i zakręcić dopływ wody. Zalecamy również pozostawienie otwartych drzwiczek, aby zapobiec gromadzeniu się wilgoci wewnątrz pralki.

- W pralce może się znajdować niewielka ilość wody nagromadzona w wyniku kontroli jakości przeprowadzanej w trakcie produkcji. Nie wpłynie to na działanie pralki.
- Opakowanie pralki może stwarzać zagrożenie dla dzieci. Nie należy pozwalać dzieciom bawić się opakowaniem lub małymi częściami pralki.
- Przechowywać materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci lub należycie je zutylizować.
- Programów do prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.

UWAGA
Nigdy nie otwierać szuflady na detergenty podczas pracy urządzenia.

- W przypadku awarii odłączyć pralkę od zasilania elektrycznego i wyłączyć dopływ wody. Nie podejmować próby naprawy. Zawsze należy się skontaktować z autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu prania.

UWAGA
Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia.

- Pranie zabrudzone mąką może uszkodzić pralkę.
- Należy przestrzegać instrukcji producenta dotyczących używania środków do płukania tkanin lub podobnych produktów używanych do prania.
- Należy się upewnić, że drzwiczki pralki nie są blokowane i można je całkowicie otworzyć.

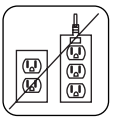
Urządzenie należy zamontować w miejscu, które może być w pełni wentylowane i najlepiej ze stałą cyrkulacją powietrza.

UWAGA
Należy przeczytać te ostrzeżenia. Aby ochronić siebie i innych przed zagrożeniami i obrażeniami śmiertelnymi, należy przestrzegać podanych zaleceń.

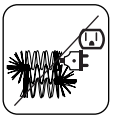
RYZYKO POPARZEŃ

UWAGA
Podczas pracy pralki nie dotykać węża odpływowego ani odpompowywanej wody. Wysokie temperatury stwarzają ryzyko poparzenia.

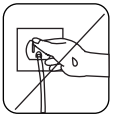
RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM



Ryzyko śmierci spowodowane prądem.



- Nie podłączać pralki do zasilania elektrycznego za pomocą przedłużacza.
- Nie wkładać uszkodzonej wtyczki do gniazdka.
- Nigdy nie wyjmować wtyczki z gniazdka, ciągnąc za kabel. Zawsze trzymać wtyczkę.
- Nigdy nie dotykać kabla zasilającego / wtyczki mokrymi dłońmi, ponieważ może to spowodować zwarcie lub porażenie prądem.
- Nie dotykać pralki mokrymi dłońmi lub stopami.
- Uszkodzony przewód zasilający lub uszkodzona wtyczka może być przyczyną pożaru bądź porażenia prądem. W przypadku ich uszkodzenia wymianę powinien przeprowadzić wykwalifikowany personel.



UWAGA
Ryzyko zalania

- Przed umieszczeniem węża odpływowego w zlewie sprawdzić prędkość przepływu wody.
- Należy podjąć odpowiednie środki, aby zapobiec wysunięciu się węża.
- Przepływ wody może spowodować wyrwanie węża, jeżeli nie jest on poprawnie zabezpieczony. Należy się upewnić, że korek w zlewie nie blokuje otworu odpływowego.

ZAGROŻENIE POŻAREM

- W pobliżu pralki nie wolno przechowywać łatwopalnych płynów.
- Siarka w zmywaczach do farb może powodować korozję. Nigdy nie używać w pralce materiałów do zmywania farb.
- Nigdy nie używać w pralce materiałów zawierających rozpuszczalniki.
- Należy się upewnić, że w odzieży załadowanej do pralki nie znajdują się obce przedmioty, takie jak gwoździe, druty, zapalniczki i monety.

Ryzyko pożaru i wybuchu

RYZYKO UPADKU I OBRAŻEŃ

- Nie wolno wspinać się na pralkę.
- Upewnić się, że węże i kable nie stwarzają zagrożenia.
- Nie przewracać pralki do góry nogami lub na bok.
- Nie podnosić pralki, trzymając za drzwiczki lub szufladę na detergenty.

UWAGA
Pralka musi być przenoszona przez przynajmniej 2 osoby.

UWAGA
Bezpieczeństwo dzieci

- Nie należy pozostawiać dzieci w pobliżu pralki bez nadzoru. Dzieci mogą zamknąć się w pralce, co stwarza ryzyko śmierci.
- Nie pozwalać dzieciom dotykać szklanych drzwiczek podczas prania. Powierzchnia się nagrzewa i może spowodować uszkodzenie skóry.
- Materiały opakowaniowe przechowywać z dala od dzieci.

- Spożycie detergentu i środków czyszczących bądź ich kontakt ze skórą lub oczami może spowodować zatrucie i podrażnienie. Środki czyszczące przechowywać poza zasięgiem dzieci.

PODCZAS UŻYTKOWANIA

- Zwierzęta nie mogą przebywać w pobliżu pralki.
- Przed zainstalowaniem sprawdzić opakowanie pralki, a po zdjęciu opakowania jej powierzchnię. Nie używać pralki w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub otwartego opakowania.
- Pralkę może zamontować tylko autoryzowany przedstawiciel serwisowy. Instalacja przez osobę inną niż autoryzowany przedstawiciel może spowodować utratę gwarancji.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych bądź nieposiadające wiedzy lub doświadczenia, jeśli są pod nadzorem bądź poinstruowano je w zakresie użytkowania tego urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie należy powierzać czyszczenia i konserwacji.
- Pralki używać tylko do prania rzeczy oznaczonych przez producenta jako odpowiednie.
- **Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.**
- Gwarancja nie pokrywa uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, takich jak pożar, zalanie i inne źródła uszkodzenia.
- Nie wyrzucać niniejszej instrukcji; przechowywać ją do późniejszego użycia i przekazać następnemu właścicielowi.

UWAGA
Specyfikacje urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

OPAKOWANIE I OCHRONA ŚRODOWISKA

Utylizacja materiałów opakowaniowych

Materiały opakowaniowe chronią pralkę przed uszkodzeniami, które mogą wystąpić podczas transportu. Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska, ponieważ nadają się do recyklingu. Zastosowanie materiału pochodzącego z recyklingu zmniejsza zużycie surowców i produkcję odpadów.

INFORMACJE DOTYCZĄCE OSZCZĘDNOŚCI

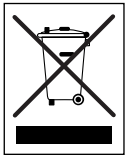
Kilka ważnych informacji, aby jak najlepiej korzystać z urządzenia:

- Nie przekraczać maksymalnego obciążenia dla wybranego programu prania. Umożliwi to pracę w trybie oszczędzania energii.
- Nie używać funkcji prania wstępnego do lekkich zabrudzeń. Umożliwi to oszczędność zużywanej energii i wody.

Deklaracja zgodności CE

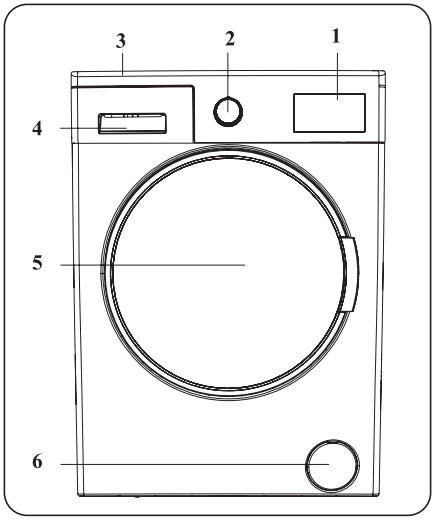
Oświadczamy, że nasze produkty spełniają obowiązujące europejskie dyrektywy, decyzje i przepisy oraz wymagania wskazane w wymienionych normach.

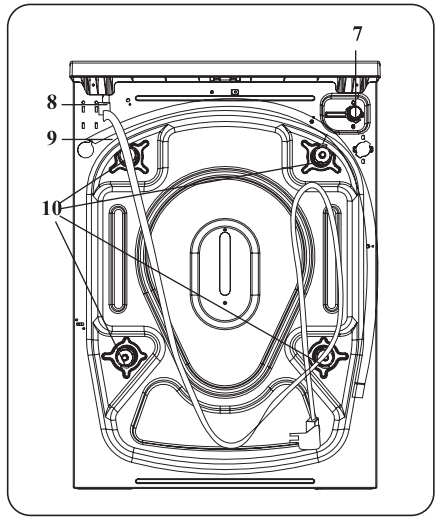
Utylizacja starej pralki



Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że nie może on być traktowany jako odpad z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłaby spowodować niewłaściwa utylizacja tego produktu. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji dotyczących recyklingu tego produktu, należy się skontaktować z lokalnym urzędem miasta, firmą zajmującą się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt.

ROZDZIAŁ 2. SPECYFIKACJE TECHNICZNE





WYGLĄD OGÓLNY

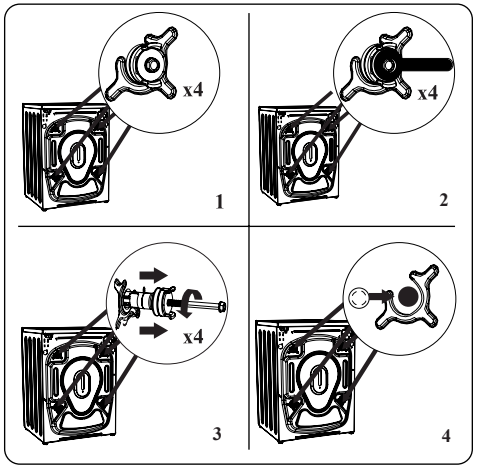
1. Wyświetlacz elektroniczny
2. Pokrętło programów
3. Podajnik górny
4. Szuflada na detergenty
5. Bęben
6. Pokrywa pompy filtra
7. Zawór wlotu wody
8. Kabel zasilający
9. Wąż odpływowy
10. Śruby transportowe

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Napięcie zasilania / częstotliwość (V/Hz)	(220–240) V~/50Hz
Całkowite natężenie prądu (A)	10
Ciśnienie wody (MPa)	Maksymalne: 1 Mpa Minimalne: 0,1 Mpa
Moc całkowita (W)	1850
Maksymalna pojemność suchego prania (kg)	6
Obroty wirowania (obr./min)	1000
Liczba programów	15
Wymiary (mm) Wysokość Szerokość Głębokość	 845 597 416

ROZDZIAŁ 3. INSTALACJA

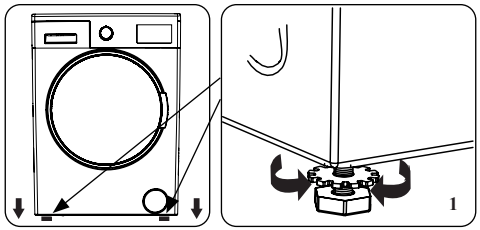
USUWANIE ŚRUB TRANSPORTOWYCH



1. Przed użyciem pralki usunąć z niej 4 śruby transportowe i gumowe elementy dystansowe. Jeżeli śruby nie zostaną usunięte, mogą spowodować silne drgania, hałas i nieprawidłowe działanie oraz utratę gwarancji.
2. Poluzować śruby transportowe, obracając je za pomocą odpowiedniego klucza przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
3. Prostym pociągnięciem wyjąć śruby transportowe.
4. Włożyć plastikowe zaślepki dostarczone w torbie z akcesoriami w otwory pozostałe po usuniętych śrubach transportowych. Śruby transportowe należy przechować do późniejszego użycia.

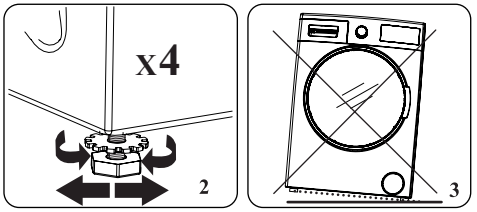
UWAGA
Śruby transportowe należy usunąć przed pierwszym uruchomieniem pralki. Usterki powstałe w wyniku pracy maszyny z zamontowanymi śrubami transportowymi nie wchodzą w zakres gwarancji.

REGULACJA NÓŻEK / REGULACJA REGULOWANYCH STOJAKÓW



1. Nie instalować urządzenia na powierzchni (np. dywan), która mogłaby uniemożliwić wentylację u podstawy.

- Aby zapewnić cichą i wolną od drgań pracę pralki, należy ją zamontować na stabilnej powierzchni.
- Pralkę można wypoziomować za pomocą regulowanych nóżek.
- Poluzować plastikowe nakrętki blokujące.



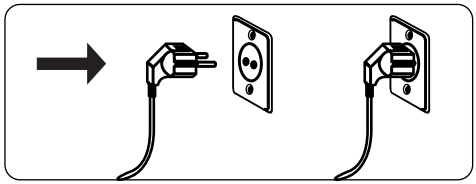
2. Aby zwiększyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć wysokość pralki, należy obrócić nóżki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

- Po wypoziomowaniu pralki dokręcić nakrętki blokujące, obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

3. W celu wypoziomowania nigdy nie należy podkładać pod pralkę kartonu, drewna i tym podobnych materiałów.

- Podczas czyszczenia podłoża, na którym znajduje się pralka, należy uważać, aby nie odchylić maszyny z poziomu.

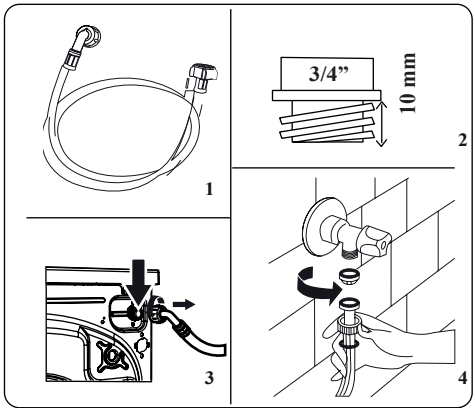
PODŁĄCZANIE DO ZASILANIA



- Pralka wymaga zasilania sieciowego 220–240 V, 50 .
- Kabel zasilania pralki został wyposażony we wtyczkę uziemiającą. Wtyczkę zawsze należy wkładać do uziemionego gniazdka o natężeniu 10 amperów.
- W przypadku braku odpowiedniego gniazdka i zgodnego z nim bezpiecznika należy się upewnić, że prace są wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku użycia nieuziemionego sprzętu.

UWAGA
Używanie pralki przy niskim napięciu może spowodować skrócenie okresu jej eksploatacji i ograniczenie wydajności.

PODŁĄCZANIE WĘŻA DOPŁYWU WODY

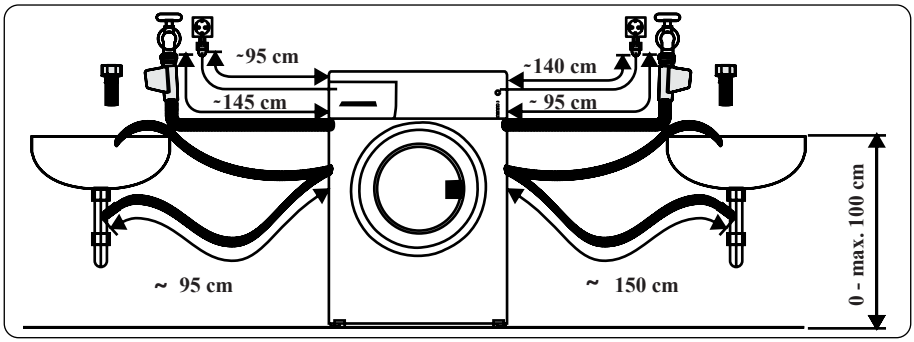


1. Pralka może posiadać pojedyncze podłączenie dopływu wody (zimnej) lub podwójne (gorącej i zimnej) w zależności od specyfikacji urządzenia. Wąż z białą osłoną należy podłączyć do dopływu zimnej wody, a z czerwoną do dopływu gorącej wody (jeżeli jest dostępny).

- Aby zapobiec przeciekom wody na złączach, do opakowania z wężem dołącza się 1 nakrętkę lub 2 (w zależności od specyfikacji maszyny). Zamocować te nakrętki na końcach węża dopływu wody podłączonego do źródła wody.

2. Podłączyć nowe węże doprowadzające wodę do gwintowanego kranu ¾″.

- Podłączyć końcówkę z białą osłoną węża dopływu wody do białego zaworu dopływu wody znajdującego się z tyłu pralki, a końcówkę z czerwoną osłoną węża dopływu wody do czerwonego zaworu dopływu wody (jeżeli jest dostępny).



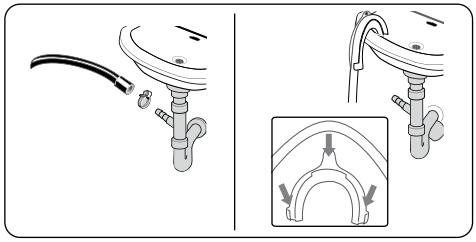
- Dokręcić połączenia ręcznie. W przypadku wątpliwości należy się skonsultować z wykwalifikowanym hydraulikiem.
- Przepływ wody o ciśnieniu 0,1–1 MPa umożliwia pralce pracę z optymalną wydajnością (ciśnienie 0,1 MPa oznacza, że przez całkowicie otwarty kran przepłynie ponad 8 litrów wody na minutę).

3. Po wykonaniu wszystkich podłączeń ostrożnie odkręcić dopływ wody i sprawdzić pod kątem przeciekania.
4. Upewnić się, że nowe węże doprowadzające wodę nie są zablokowane, skręcone, wygięte, pofałdowane lub zgniecione.

- Jeżeli pralka ma podłączenie dopływu gorącej wody, jej temperatura nie powinna przekraczać 70°C.

UWAGA
Pralka musi być podłączona do dopływu wody tylko przy użyciu dostarczonego nowego węża napełniającego. Nie można użyć ponownie starych węży.

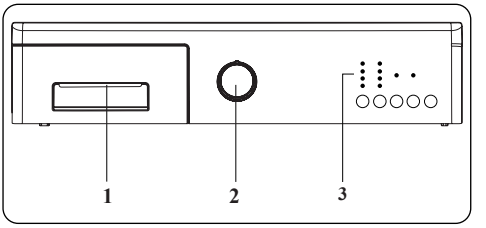
PODŁĄCZENIE ODPROWADZANIA WODY



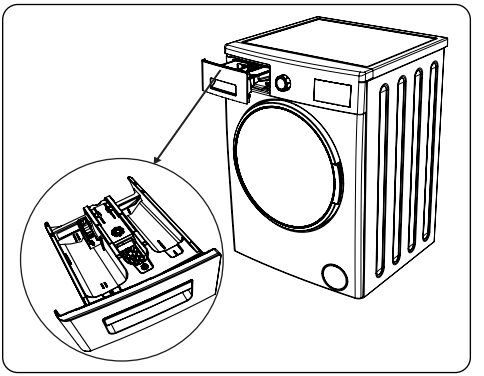
- Używając dodatkowego sprzętu, podłączyć wąż odpływowy do pionu wodnego lub do wylotu kolanka zlewu domowego.
- Nigdy nie próbować przedłużać węża odpływowego.
- Nie wkładać węża odpływowego pralki do pojemnika, wiadra lub wanny.
- Upewnić się, że wąż odpływowy nie jest zgięty, odkształcony, zgnieciony lub rozciągnięty.
- Wąż odpływowy musi zostać zainstalowany na maksymalnej wysokość 100 cm od ziemi.

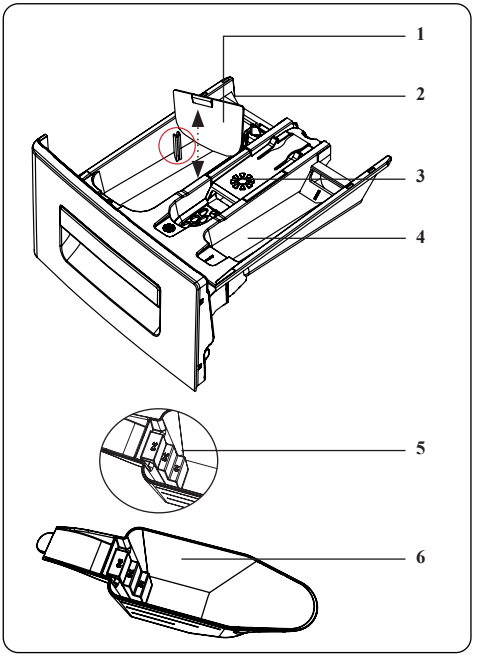
ROZDZIAŁ 4. PRZEGLĄD PANELU STEROWANIA

1. Pojemnik na detergenty
2. Pokrętło programów
3. Panel wyświetlacza



SZUFLADA NA DETERGENTY



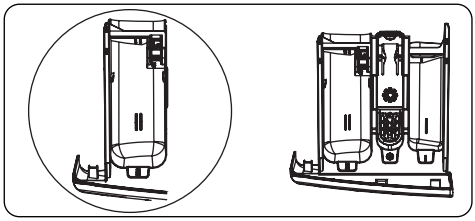


1. Dodatki do płynnych detergentów
2. Główna przegroda detergentu piorącego
3. Przegroda na środek zmiękczający
4. Przegroda detergentu do prania wstępnego
5. Poziomy detergentów w proszku
6. Szufelka do detergentów w proszku (*)

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

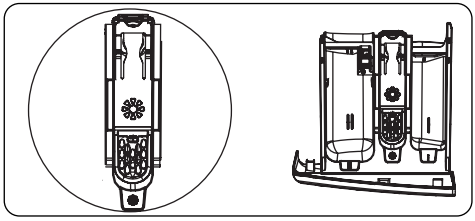
DZIAŁY

Główna przegroda detergentu piorącego



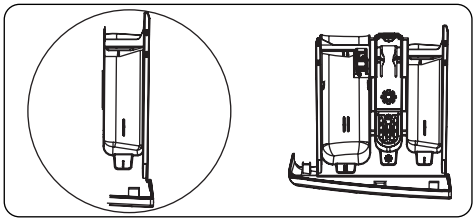
Przegroda ta jest przeznaczona na detergenty płynne lub w proszku bądź odkamieniacz. Płytka poziomu płynnego detergentu jest dostarczona w pralce. (*)

Przegroda na środek do płukania tkanin, krochmal, detergent:



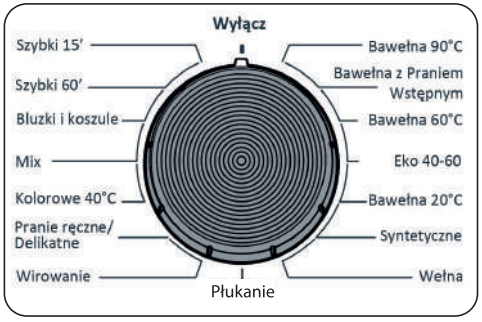
Przegroda ta jest przeznaczona na płyny zmiękczające, płyny do płukania lub krochmal. Należy przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu.
Jeżeli po użyciu środka zmiękczającego pozostaje osad, należy spróbować go rozcieńczyć lub użyć środka zmiękczającego w płynie.

Przegroda detergentu do prania wstępnego:



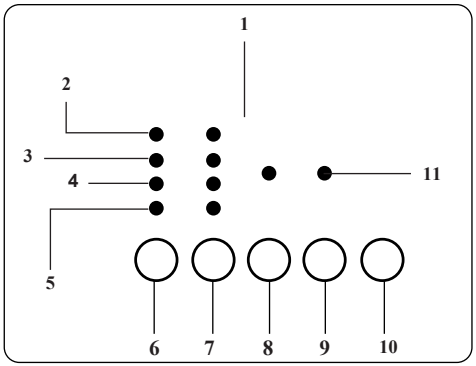
Tej przegrody nie należy używać, gdy nie wybrano funkcji prania wstępnego. Zalecamy, aby funkcji prania wstępnego używać tylko w przypadku mocnych zabrudzeń.
(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

POKRĘTŁO PROGRAMÓW



- Aby wybrać żądany program, należy obracać pokrętło albo zgodnie z ruchem wskazówek zegara, albo przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż znacznik na pokrętle programów wskaże wybrany program.
- Upewnić się, że znacznik programu jest ustawiony dokładnie na żądanym programie.

WYŚWIETLACZ ELEKTRONICZNY

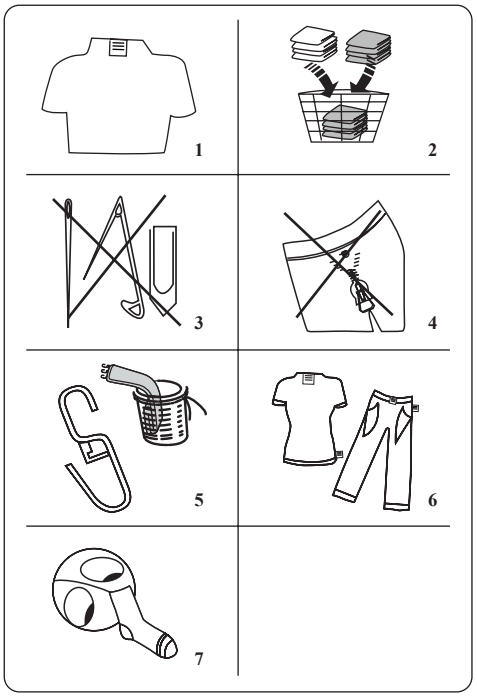


1. Panel wyświetlacza
2. Pranie
3. Płukanie
4. Wirowanie
5. Koniec
6. Dodatkowa funkcja opóźnionego uruchomienia
7. Przycisk regulacji temperatury
8. Przycisk dodatkowych funkcji 1
9. Przycisk dodatkowych funkcji 2
10. Przycisk Start/Pauza
11. Dodatkowe lampki LED funkcji

Lampki LED funkcji pokazują, ile czasu będzie jeszcze trwał program, jakie wybrano dodatkowe funkcje oraz jakie są etapy prania w wybranym programie (pranie wstępne / pranie, płukanie, wirowanie).
Na panelu wyświetlacza widoczny jest „Koniec", gdy wybrany program zostanie zakończony. Panel wyświetlacza wskazuje również, czy w pralce wystąpił błąd.

ROZDZIAŁ 5. UŻYTKOWANIE PRALKI

PRZYGOTOWANIE PRANIA



1. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi na etykietach odzieży.

- Podzielić pranie według typu (bawełna, syntetyki, tkaniny delikatne, wełna itp.), temperatury prania (zimna woda, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) i stopnia zabrudzenia (lekko zabrudzone, zabrudzone, mocno zabrudzone).

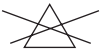
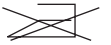
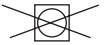
2. Nigdy nie prać razem kolorowego i białego prania.

- Ciemne wyroby tekstylne mogą zawierać nadmiar barwnika i należy je uprać kilka razy oddzielnie.

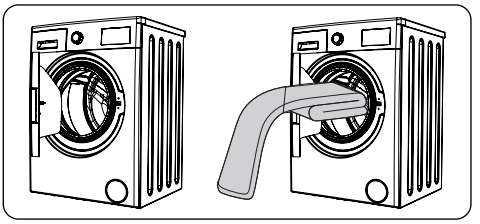
3. Upewnić się, że w rzeczach do prania lub w kieszeniach nie znajdują się materiały metalowe; jeżeli tak, należy je wyjąć.

PRZESTROGA
Jakiekolwiek awarie wynikające z obcych materiałów uszkadzających pralkę nie są objęte gwarancją.

4. Zasunąć suwaki i zapiąć wszelkie haftki.
5. Zdjąć metalowe lub plastikowe zaczepy zasłon bądź umieścić je w siateczce do prania lub woreczku.
6. Wyroby tekstylne, takie jak spodnie, wyroby z dzianiny, koszulki i bluzy, przewrócić na drugą stronę.
7. Skarpetki, chusteczki do nosa i inne małe tkaniny prać w siateczkach do prania.

Można wybielać	 Nie wybielać	Zwykłe pranie
Maksymalna temperatura prasowania to 150°C	Maksymalna temperatura prasowania to 200°C	 Nie prasować
Cn do czyszczenia na sucho	Nie czyścić na sucho	Suszyć na płasko
Suszenie bez wyżymania	Powiesić do wyschnięcia	 Nie suszyć w suszarce
Dozwolone jest czyszczenie na sucho w oleju napędowym, czystym alkoholu i czynniku R113	Perchloroetylen R11, R13, ropa naftowa	Perchloroetylen R11, R113, olej napędowy

WKŁADANIE PRANIA DO PRALKI



- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.

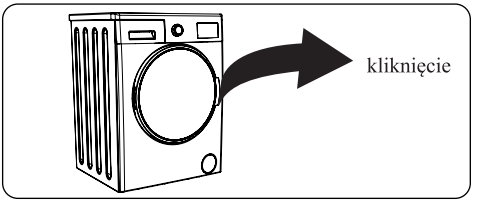
UWAGA

Uważać, aby nie przekroczyć maksymalnego obciążenia bębna – pranie nie przyniesie zadowalającego rezultatu i spowoduje to zagniecenia. Informacje o ładowności znajdują się w tabelach programów prania.

Poniższa tabela przedstawia przybliżone ciężary typowych rzeczy do prania:

TYP PRANIA	CIĘŻAR (g)
Ręcznik	200
Ściereczka	500
Szlafrok	1200
Poszwa na kołdrę	700
Poszewka na poduszkę	200
Bielizna	100
Obrus	250

- Każdą rzecz do prania wkładać osobno.
- Sprawdzić, czy między gumową uszczelką a drzwiczkami nie znajdują się żadne rzeczy z prania.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.



- Upewnić się, że drzwiczki są całkowicie zamknięte, w przeciwnym razie program się nie uruchomi.

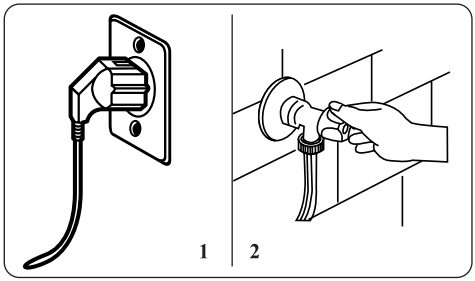
DODAWANIE DETERGENTU DO PRALKI

Ilość dodawanego detergentu zależy od poniższych kryteriów:

- Jeżeli ubrania są tylko lekko zabrudzone, nie należy prać ich wstępnie. Umieścić niewielką ilość detergentu (określoną przez producenta) w przegrodzie II szuflady na detergenty.
- Jeżeli ubrania są bardzo zabrudzone, należy wybrać program z praniem wstępnym i wsypać ¼ detergentu do przegrody i szuflady detergentu, a resztę do przegrody II.
- Używać detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych. Postępować zgodnie z instrukcjami producenta dotyczącymi ilości używanego detergentu.
- W obszarach z twardą wodą może być wymagana większa ilość detergentu.
- Ilość detergentu jest większa w przypadku większego ładunku prania.
- Umieścić środek zmiękczający w środkowej przegrodzie szuflady na detergenty. Nie przekraczać poziomu MAKS.
- Gęste środki zmiękczające mogą powodować niedrożność szuflady i należy je rozcieńczyć.
- Możliwe jest używanie płynnych detergentów we wszystkich programach bez prania wstępnego. W tym celu należy wsunąć płytkę poziomu płynnego detergentu (*) w prowadnice w przegrodzie II szuflady na detergenty. Wypełnić szufladę do wymaganego poziomu za pomocą linii na płytce.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

OBSŁUGA PRALKI



1. Podłączyć wtyczkę pralki do zasilania.
2. Włączyć dopływ wody.

- Otworzyć drzwiczki pralki.
- Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
- Delikatnie popchnąć drzwiczki, aż się zatrzasną z kliknięciem.

WYBÓR PROGRAMÓW

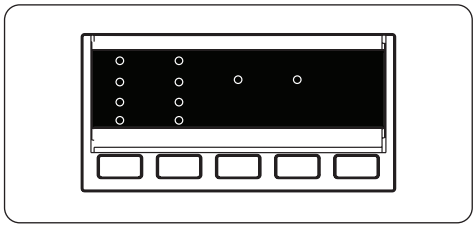
Za pomocą tabeli programów wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.

SYSTEM WYKRYWANIA POŁOWY WSADU

Pralka jest wyposażona w system wykrywania połowy wsadu. Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania, automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu, niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii.

(*) Zależnie od modelu

DODATKOWE FUNKCJE



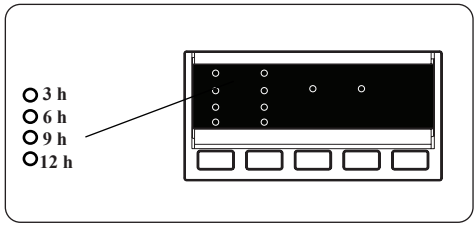
Przed uruchomieniem programu można wybrać dodatkową funkcję.

- Należy nacisnąć przycisk na panelu sterowania poniżej symbolu dodatkowej funkcji, która ma być wybrana.
- Ciągłe świecenie symbolu dodatkowej funkcji oznacza, że została ona włączona.
- Miganie symbolu dodatkowej funkcji oznacza, że nie została wybrana.

Przyczyny braku aktywacji danej funkcji:

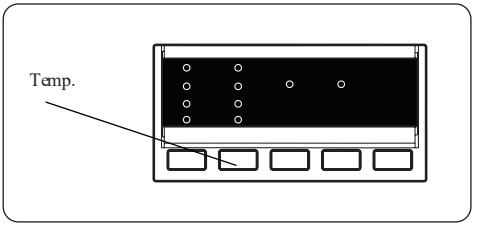
- **Dodatkowa funkcja nie jest zgodna z wybranym programem prania.**
- **Maszyna za długo wykonywała program, aby można było skorzystać z dodatkowej funkcji.**
- **Wybrana dodatkowa funkcja nie jest zgodna z inną, już wybraną dodatkową funkcją.**

1. Programator opóźnienia



- Jeden raz nacisnąć przycisk opóźnienia startu.
- Zaświeci się lampka LED dla opcji „3h".
- Naciskać przycisk opóźnienia startu, dopóki nie zaświeci się lampka dla wybranej opcji opóźnienia.
- W razie pominięcia żądanego czasu opóźnienia nadal naciskać przycisk opóźnienia, aż na wyświetlaczu ponownie pojawi się żądany czas opóźnienia.
- Aby włączyć funkcję programatora opóźnienia, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza.
- Aby aktywować czas opóźnienia, należy nacisnąć przycisk „Start/Pauza".
- Aby anulować czas opóźnienia po tym, jak został już ustawiony, jeden raz nacisnąć przycisk opóźnienia. Na wyświetlaczu elektronicznym nie będzie już świeciła się lampka LED.
- Aby dodać/wyjąć pranie podczas działania funkcji programatora opóźnienia, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. Po dodaniu/wyjęciu prania należy ponownie nacisnąć przycisk Start/Pauza, aby aktywować funkcję programatora opóźnienia.

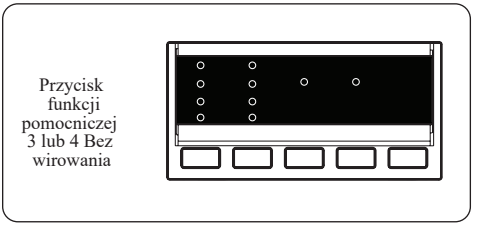
2. Wybór temperatury



Przy użyciu przycisku regulacji temperatury wody piorącej można zmienić jej automatycznie zaprogramowaną temperaturę.
Po wybraniu programu automatycznie wybierana jest dla niego maksymalna temperatura. Aby ustawić temperaturę, należy naciskać przycisk regulacji temperatury wody, aż na wyświetlaczu cyfrowym wyświetli się żądana temperatura.
Za pomocą przycisku regulacji temperatury wody można stopniowo zmniejszyć jej wartość między maksymalną temperaturą wody piorącej wybranego programu a praniem w zimnej wodzie ✳
W razie pominięcia żądanej wartości temperatury należy dalej naciskać przycisk regulacji temperatury wody aż do ponownego ustawienia żądanej wartości.

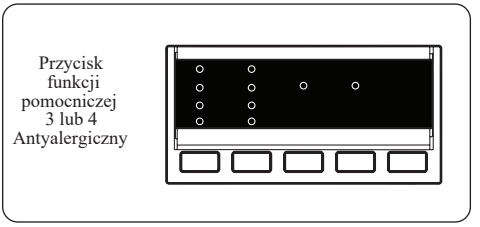
UWAGA
Temperatura 90°C nie wyświetla się w sekcji wskaźników temperatury prania na panelu wyświetlacza. Po obniżeniu temperatury do 60°, 40°, 30°,✳(pranie w zimnej wodzie) za pomocą przycisku regulacji temperatury na panelu wyświetlacza pojawi się zmniejszona temperatura.

3. Bez wirowania(*)



Jeżeli pranie ma nie być odwirowane na końcu wybranego programu prania, należy nacisnąć przycisk Bez wirowania, gdy wyświetla się symbol

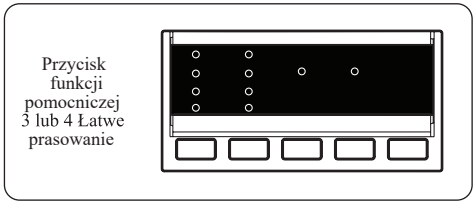
4. Antyalergiczny(*)



Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Pralka wykona wszystkie etapy płukania gorącą wodą. To ustawienie zalecamy do odzieży noszonej na wrażliwej skórze, ubranek dziecięcych i bielizny. Aby

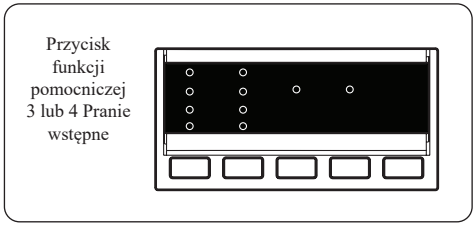
wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Antyalergiczny, gdy wyświetli się symbol

5. Łatwe prasowanie(*)



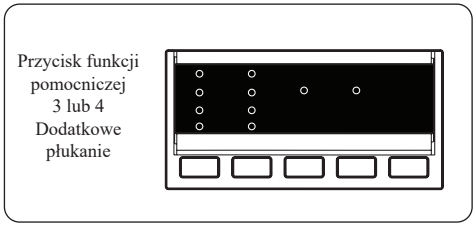
Dzięki tej funkcji pranie będzie mniej pogniecione po zakończeniu wybranego programu. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Łatwe prasowanie, gdy wyświetli się symbol

6. Pranie wstępne(*)



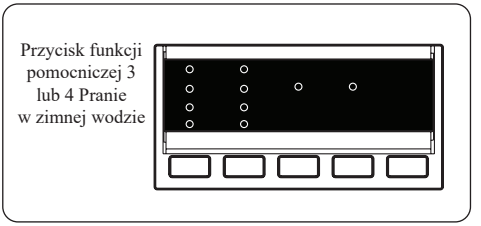
Ta dodatkowa funkcja umożliwia wstępne upranie mocno zabrudzonego prania przed rozpoczęciem głównego programu prania. Należy wówczas umieścić detergent w przedniej przegrodzie szuflady. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Pranie wstępne, gdy wyświetli się symbol

7. Dodatkowe płukanie(*)



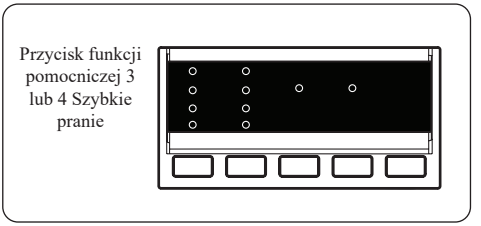
Funkcja ta umożliwia zastosowanie dodatkowego płukania. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Dodatkowe płukanie, gdy wyświetli się symbol

8. Pranie w zimnej wodzie(*)



Dzięki tej dodatkowej funkcji można ustawić zastosowanie zimnej wody w wybranym programie prania.Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Pranie w zimnej wodzie, gdy wyświetli się symbol ✳

9. Szybkie pranie(*)

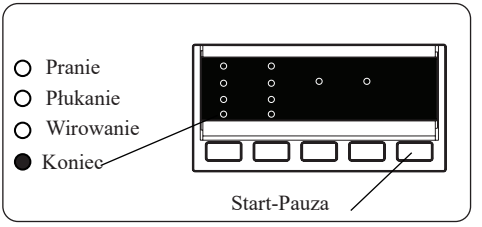


Wybierając tę dodatkową funkcję, można wyprać rzeczy w krótszym czasie, zużywając mniej energii i wody. Zalecamy użycie tej opcji podczas prania mniejszej ilości niż połowa maksymalnego wsadu suchego dla wybranego programu. Aby wybrać tę funkcję, należy nacisnąć przycisk Szybkie pranie, gdy wyświetli się symbol

UWAGA
Po włożeniu do pralki mniej niż połowy maksymalnego wsadu prania automatycznie ustawi ona funkcję połowy wsadu niezależnie od wybranego programu. Oznacza to, że pranie na wybranym programie będzie krótsze oraz spowoduje zużycie mniejszej ilości wody i energii. Po wykryciu przez pralkę połowy wsadu automatycznie wyświetli się symbol

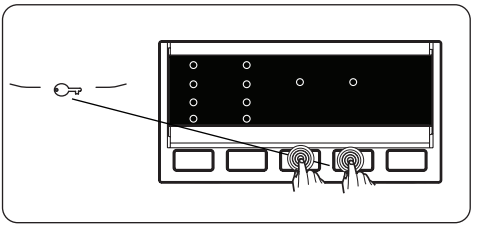
(*) Zależnie od modelu

10. Przycisk Start/Pauza



Aby uruchomić wybrany program, należy nacisnąć przycisk Start/Pauza. w razie przełączenia pralki w tryb gotowości wskaźnik Start/Pauza zacznie migać na wyświetlaczu elektronicznym.

ZABEZPIECZENIE PRZED DZIEĆMI



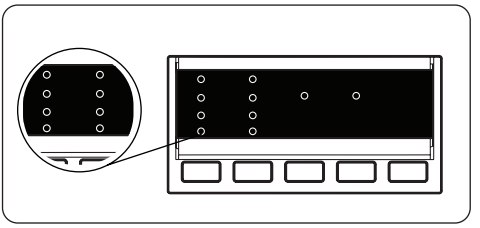
Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi zapobiega przypadkowej zmianie ustawień oraz ingerencji dzieci. Aby aktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy jednocześnie nacisnąć przyciski dodatkowych funkcji 3 i 4 i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy. Po aktywacji funkcji zabezpieczenia przed dziećmi na panelu sterowania zaświecą się dodatkowe lampki LED funkcji.
Jeżeli po aktywacji funkcji zabezpieczenia przed dziećmi zostanie przyciśnięty dowolny przycisk, dodatkowe lampki LED funkcji na panelu sterowania zamigają.
Jeśli podczas trwania cyklu prania zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone, a pokrętło programów zostanie przestawione do położenia ANULOWANIE i następnie wybrany zostanie inny program, to pralka wznowi cykl w poprzednio wybranym programie.
Aby deaktywować zabezpieczenie przed dziećmi, należy jednocześnie nacisnąć przyciski dodatkowych funkcji 3 i 4 i przytrzymać je przez co najmniej 3 sekundy. Na wyświetlaczu zamigają dodatkowe lampki LED funkcji.

ANULOWANIE PROGRAMU

Anulowanie pracującego programu w dowolnym czasie:

1. Obrócić pokrętło programów w pozycję „STOP”.
2. Pralka przerwie cykl prania, a program zostanie anulowany.
3. Obrócić pokrętło programów na dowolny program, aby odpompować wodę z pralki.
4. Pralka spuści wodę i anuluje program.
   Można wybrać i uruchomić nowy program.

ZAKOŃCZENIE PROGRAMU



Pralka zakończy pracę, gdy wybrany program dobiegnie końca.

- Na wyświetlaczu elektronicznym będzie świecił symbol „END”.
- Otworzyć drzwiczki i wyjąć pranie.
- Po wyjęciu prania pozostawić drzwiczki otwarte, aby wnętrze pralki wyschło.
- Przełączyć pokrętło programów w pozycję STOP.
- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Zakręcić dopływ wody.

ROZDZIAŁ 6. TABELA PROGRAMÓW

Program	Temperatura prania (°C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
Bawełna 90°C	90°	6,0	2	169	Bardzo brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)
Pranie wstępne bawełny	60°	6,0	1&2	156	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)
Bawełna 60°C	60°	6,0	2	200	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)
Eco 40-60	40°	6,0	2	180	Brudne wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, ściereczki, obrusy, ręczniki (maksymalnie 3,0 kg), bielizna pościelowa itp.)
Bawełna 20°C	20°	3,0	2	96	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, prześcieradła, obrusy, ręczniki (maks. 2 kg), bielizna pościelowa itp.)
Syntetyki	40°	3,0	2	110	Wyroby tekstylne bardzo brudne lub mieszane z syntetycznymi tworzywami. (Skarpetki nylonowe, koszule, bluzy, spodnie z domieszką włókien syntetycznych itp.)

Program	Temperatura prania (°C)	Maksymalna ilość suchego prania (kg)	Przegroda na detergenty	Czas trwania programu (min)	Typ prania / Opis
Wełna	30°	2,0	2	39	Wełniane pranie z etykietami z informacją o praniu w pralce
Płukanie	–	6,0	–	36	Zapewnia dodatkowe płukanie dowolnego typu prania po zakończonym cyklu
Wirowanie	–	6,0	–	15	Zapewnia dodatkowy cykl wirowania dowolnego typu prania po zakończonym cyklu prania
Tkaniny delikatne / pranie ręczne	30°	2,0	2	90	Rzeczy do prania zalecane do prania ręcznego lub tkaniny delikatne
Zabarwienie 40°C	40°	6,0	2	190	Lekko zabrudzone wyroby tekstylne z bawełny i lnu (bielizna, prześcieradła, obrusy, ręczniki (maks. 2 kg), bielizna pościelowa itp.)
Mieszane	30°	3,0	2	79	Zabrudzone wyroby tekstylne bawełniane, syntetyczne, kolorowe i lniane można prać razem
Bluzki / koszule	60°	3,0	2	105	Brudne koszule i bluzki bawełniane, syntetyczne i z domieszką tkanin syntetycznych można prać razem
Szybkie 60 min	60°	3,0	2	60	Brudne, bawełniane, kolorowe i lniane wyroby tekstylne prane w temperaturze 60°C w czasie 60 minut
(*) Szybkie pranie 15 min	30°	2,0	2	15	Zabrudzone tkaniny bawełniane, kolorowe i lniane

UWAGA
CZAS TRWANIA PROGRAMÓW MOŻE SIĘ ZMIENIAĆ ZALEŻNIE OD WIELKOŚCI WSADU, WODY z KRANU, TEMPERATURY OTOCZENIA I WYBRANYCH DODATKOWYCH FUNKCJI.

(*) Ze względu na krótki czas prania tego programu zalecamy użycie mniejszej ilości detergentu. Program może trwać dłużej niż 15 minut, jeżeli pralka wykryje nierównomierne obciążenie. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. (Okres 2 minut nie jest wliczony w czas trwania programu).
Zgodnie z rozporządzeniami 1015/2010 i 1061/2010 program 3 i program 4 odpowiadają „Standardowemu programowi do prania bawełny w 60°C" i „Standardowemu programowi do prania bawełny w 40°C".
W programie Eco 40-60 można prać normalnie zabrudzone pranie bawełniane przeznaczone do prania w temperaturach 40°C lub 60°C razem w tym samym cyklu. Program jest wykorzystywany do oceny zgodności z prawodawstwem UE dotyczącym ekoprojektu.

- Najskuteczniejsze pod względem zużycia energii programy to te realizowane w dłuższym czasie przy niższej temperaturze.
- Załadunek domowej pralki do pojemności odpowiednich programów wskazanej przez producenta przyczynia się do oszczędności energii i wody.
- Czas trwania oraz wartości zużycia energii i wody mogą różnić się w zależności od ciężaru i typu wsadu, wybranych dodatkowych funkcji, wody wodociągowej i temperatury otoczenia.
- Do programów piorących w niższych temperaturach zaleca się używanie płynnych detergentów. Ilość używanego detergentu może różnić się w zależności od ilości prania i poziomu zabrudzenia. Należy przestrzegać zaleceń jego producenta dotyczących ilości zużywanego detergentu.
- Na hałas i na ilość pozostałej wilgoci ma wpływ prędkość wirowania. Im wyższa prędkość w fazie wirowania, tym większy hałas i mniejsza ilość pozostałej wilgoci.
- Dostęp do bazy danych produktu, w której znajdują się informacje dotyczące modelu, można uzyskać, skanując kod QR przedstawiony na etykiecie energetycznej.

Nazwa programu	Pojemność znamionowa kg	Zużycie energii kWh/cykl			Czas trwania programu Godziny: Minuty			Zużycie wody litry/cykl			Maks. Temperatura °C			Pozostała wilgoć% 1000 obr./min		
		Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu	Pojemność znamionowa	1/2 wsadu	1/4 wsadu
Bawełna 90	6	2.23			02:49			69			81			62%		
Bawełna 60°C	6	0.86			03:20			49			46			62%		
Eco 40–60	6	1.02	0.42	0.23	03:00	2:30	2:20	46	39	34	44	28	23	62%	62%	62%
Syntetyki	3	0.5			01:50			33			42			71%		
Szybki 60	3	0.9			01:00			29			58			62%		
Bawełna 20°C	3	0.18			01:36			43			20			62%		

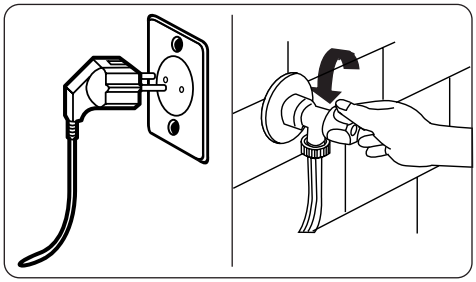
WAŻNA INFORMACJA

- Należy używać tylko detergentów, środków zmiękczających i innych dodatków odpowiednich do pralek automatycznych. w przypadku użycia zbyt dużej ilości detergentu może pojawić się nadmiar piany i włączy się automatyczny system pochłaniania piany.
- Zalecamy okresowe czyszczenie pralki co 2 miesiące. Do okresowego czyszczenia należy zastosować program czyszczenia bębna. Jeżeli w pralce nie ma programu czyszczenia bębna, należy zastosować program Bawełna 90. Jeżeli jest to wymagane, należy zastosować odkamieniacz wyprodukowany specjalnie tylko do pralek automatycznych.
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki pralki można otworzyć 2 minuty po zakończeniu prania. *
- Nigdy nie otwierać na siłę drzwiczek podczas pracy urządzenia. Drzwiczki otworzą się natychmiast po zakończeniu cyklu prania. *
- Procedury montażu i naprawy muszą być zawsze wykonywane przez autoryzowanego przedstawiciela serwisowego, aby uniknąć możliwych ryzyk. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, które mogą powstać w wyniku przeprowadzania procedur przez osobę nieupoważnioną.

(*) Dane techniczne urządzenia mogą się różnić w zależności od zakupionego produktu.

ROZDZIAŁ 7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE



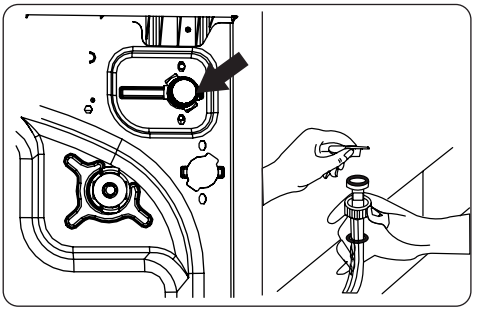
Przed przystąpieniem do konserwacji i czyszczenia pralki wyłączyć zasilanie i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem konserwacji i czyszczenia zakręcić dopływ wody.

PRZESTROGA

Do czyszczenia pralki nie należy używać rozpuszczalników, czyszczących środków ściernych, środków do czyszczenia szkła ani uniwersalnych środków czyszczących. Zawarte w nich chemikalia mogą uszkodzić plastikowe powierzchnie i inne komponenty.

FILTRY WLOTU WODY

Filtry wlotu wody zapobiegają przedostawaniu się do pralki brudu i obcych materiałów. Zalecamy czyszczenie tych filtrów, gdy urządzenie nie jest w stanie napełnić się wystarczającą ilością wody, mimo że dopływ wody jest włączony, a kran jest otwarty. Zalecamy, aby czyścić filtry wlotu wody co 2 miesiące.



- Odkręcić węże wlotu wody od pralki.
- Aby wyjąć filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Drugi filtr wlotu wody znajduje się na końcówce kranu węża wlotu wody. Aby wyjąć drugi filtr wlotu wody z zaworu wlotu wody, należy delikatnie pociągnąć plastikowy pasek w filtrze za pomocą wydłużonych szczypiec.
- Wyczyścić dokładnie filtry miękką szczotką i umyć je wodą z mydłem oraz dokładnie spłukać. Ponownie włożyć filtr, wciskając go delikatnie z powrotem na miejsce.

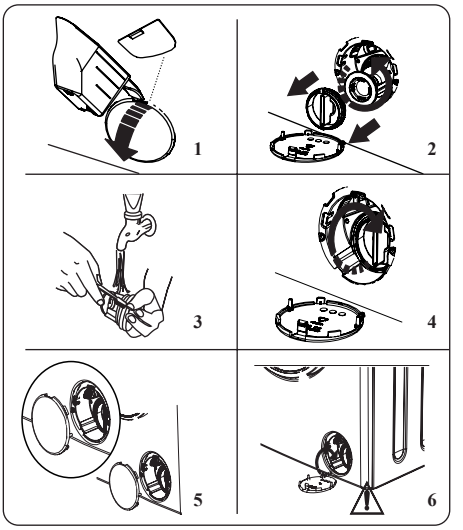
PRZESTROGA

Filtry na zaworze wlotu wody mogą być niedrożne z powodu jakości wody lub braku wymaganej konserwacji i mogą się zepsuć. Może to spowodować przeciekanie wody. Wszelkie takie awarie nie wchodzą w zakres gwarancji.

FILTR POMPY

System filtra pompy w pralce wydłuża jej okres eksploatacji, zapobiegając przedostawaniu się kłaczków do pralki. Zalecamy czyszczenie filtra pompy co 2 miesiące. Filtr pompy znajduje się za pokrywą w prawym przednim dolnym rogu.
Czyszczenie filtra pompy:

1. Do otwarcia pokrywy pompy można użyć łopatki do proszku do prania (*) dostarczonej z pralką lub płytki poziomu płynnego detergentu.
2. Umieścić końcówkę łopatki do proszku lub płytki poziomu płynnego detergentu w otworze pokrywy i delikatnie docisnąć do tyłu. Pokrywa się otworzy.



- Przed otwarciem pokrywy filtra należy umieścić pojemnik pod pokrywą, aby zebrać pozostałą w pralce wodę.
- Poluzować filtr, obracając go przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, i wyjąć pociągnięciem. Poczekać, aż woda ścieknie.

UWAGA
W zależności od ilości wody znajdującej się wewnątrz pralki konieczne może być kilkukrotne opróżnienie pojemnika na wodę.

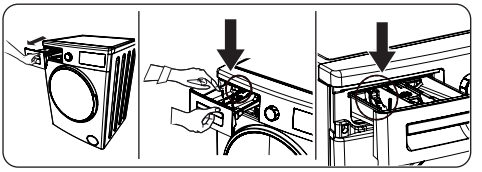
3. Za pomocą miękkiej szczotki usunąć wszystkie obce materiały z filtra.
4. Po czyszczeniu ponownie zamocować filtr, wkładając go i obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
5. Po zamknięciu pokrywy pompy należy się upewnić, że mocowania wewnątrz pokrywy odpowiadają otworom na stronie panelu przedniego.
6. Zamknąć pokrywę filtra.

OSTRZEŻENIE
Woda w pompie może być gorąca; przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji należy poczekać, aż się schłodzi.

(*) Dane techniczne mogą się różnić w zależności od zakupionej pralki.

SZUFLADA NA DETERGENTY

Stosowanie detergentu może z czasem spowodować gromadzenie się jego resztek w szufladzie na detergenty. Zalecamy, aby co 2 miesiące wyjąć szufladę i wyczyścić z nagromadzonych resztek.



Wyjmowanie szuflady na detergenty:

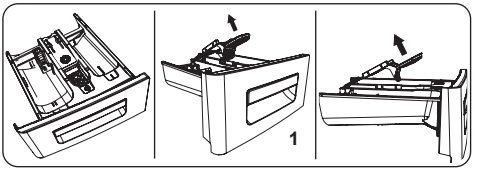
- Pociągnąć szufladę do przodu aż do pełnego wysunięcia.
- Delikatnie nacisnąć szufladę w dół (jak przedstawiono poniżej) i wyciągnąć ją z obudowy.
- Wyczyścić szufladę wodą i miękką szczotką.
- Jeżeli w obudowie szuflady znajdują się resztki, usunąć je miękką szczotką. Należy zadbać, aby żadne resztki nie wpadły do pralki.
- Wysuszyć dokładnie szufladę i wsunąć z powrotem w obudowę.

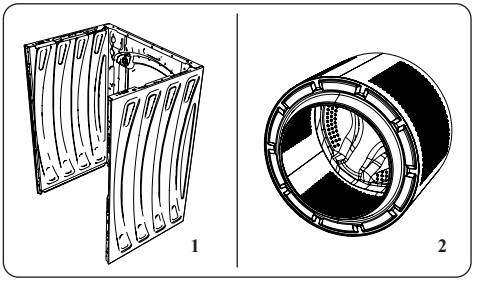
UWAGA
Szuflady na detergenty nie należy myć w zmywarce.

ROZDZIAŁ 8. ZABEZPIECZENIE PRZED SPŁUKANIEM / KORPUS / BĘBEN

1. Zabezpieczenie przed spłukaniem

Wyjąć szufladę na detergenty i zdemontować korek spłukiwania. Wyczyścić dokładnie do całkowitego usunięcia resztek środka zmiękczającego. Po czyszczeniu ponownie zamontować korek spłukiwania i sprawdzić, czy jestosadzony poprawnie.





2. Korpus

Do czyszczenia obudowy zewnętrznej używać łagodnego, nieścierającego środka czyszczącego lub mydła i wody. Wytrzeć do sucha miękką ściereczką.

3. Bęben

Nie pozostawiać w pralce metalowych przedmiotów, takich jak gwoździe, spinacze do papieru, monety. Przedmioty te powodują powstawanie plam rdzy w bębnie. Aby wyczyścić takie plamy rdzy, należy użyć bezchlorowego środka czyszczącego i postępować zgodnie z instrukcjami producenta środka czyszczącego. Do usuwania plam z rdzy nigdy nie używać wełny stalowej lub podobnych twardych przedmiotów.

ROZDZIAŁ 9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Naprawa pralki powinna zostać przeprowadzona przez firmę autoryzowanego serwisu. Jeżeli pralka wymaga naprawy lub jeżeli nie można rozwiązać problemu według poniższych informacji, należy:

- Odłączyć pralkę od zasilania.
- Wyłączyć dopływ wody.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Pralka się nie uruchamia.	Pralka nie jest włączona do gniazdka.	Włączyć pralkę do gniazdka.
	Bezpieczniki są uszkodzone.	Wymienić bezpieczniki.
	Brak zasilania.	Sprawdzić zasilanie.
	Nie wciśnięto przycisku Start/ Pauza.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Pokrętło programów w pozycji „stop” (zatrzymanie).	Obrócić pokrętło programów w żądaną pozycję.
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie pobiera wody.	Kran wody jest zakręcony.	Odkręcić kran.
	Wąż dopływu wody może być skręcony.	Sprawdzić wąż dopływu wody i wyprostować.
	Wąż dopływu wody może być niedrożny.	Wyczyścić filtry węża dopływu wody. (*)
	Filtr wlotu może być niedrożny.	Wyczyścić filtr wlotu. (*)
	Drzwiczki pralki nie zostały całkowicie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki pralki.
Pralka nie spuszcza wody.	Wąż odpływowy może być niedrożny lub skręcony.	Sprawdzić wąż odpływowy, a następnie wyczyścić i wyprostować.
	Filtr pompy może być niedrożny.	Wyczyścić filtr pompy. (*)
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Rozłożyć pranie w pralce równomiernie.
Pralka drga.	Nóżki nie zostały wyregulowane.	Wyregulować nóżki. (**)
	Nie usunięto śrub transportowych zamocowanych na czas transportu.	Usunąć śruby transportowe z pralki. (**)
	Mały wsad w bębnie.	Nie uniemożliwi to działania pralki.
	Pralka jest przeładowana lub pranie nie jest równomiernie rozłożone.	Nie przeładowywać bębna. Rozłożyć pranie w bębnie równomiernie.
	Maszyna jest ustawiona na twardej powierzchni.	Nie ustawiać pralki na twardej powierzchni.

USTERKA	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
W szufladzie na detergenty powstaje nadmierna piana.	Użyto zbyt dużej ilości detergentu.	Wcisnąć przycisk Start/Pauza Aby zatrzymać powstawanie piany, rozpuścić jedną łyżkę stołową środka zmiękczającego w 1/2 litra wody i wlać do szuflady na detergenty. Po 5–10 min wcisnąć przycisk Start/Pauza.
	Użyto złego detergentu.	Używać tylko detergentów przeznaczonych do pralek automatycznych.
Niezadowalający efekt prania.	Pranie jest zbyt brudne na wybrany program.	Korzystając z informacji w tabeli programów, wybrać najbardziej odpowiedni program do prania.
	Niewystarczająca ilość użytego detergentu.	Użyć ilość detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
	W pralce znajduje się zbyt dużo prania.	Sprawdzić, czy nie została przekroczona maksymalna pojemność dla wybranego programu.
Niezadowalający efekt prania.	Twarda woda.	Zwiększyć ilość detergentu, postępując zgodnie z instrukcjami producenta.
	Pranie w bębnie jest zbyt ciasno zapakowane.	Sprawdzić, czy pranie jest rozłożone.
Jak tylko pralka zostanie wypełniona wodą, woda wypływa.	Końcówka węża odpływowego wody jest umieszczona zbyt nisko.	Sprawdzić, czy końcówka węża znajduje się na odpowiedniej wysokości. (**)
Podczas prania w bębnie nie pojawia się woda.	To nie jest usterka. Woda znajduje się w niewidocznej części bębna.	
Na praniu znajdują się resztki detergentu.	Nierozpuszczone cząstki detergentów mogą się pojawiać na praniu w postaci białych plam.	Wykonać dodatkowe płukanie lub wyczyścić pranie szczotką po wyschnięciu.
Na praniu pojawiają się szare plamy	Na praniu znajduje się nieprzetworzony olej, krem lub maść.	Przy następnym praniu użyć ilości detergentu zgodnie z instrukcją na opakowaniu.
Cykl wirowania nie włącza się lub włącza się z opóźnieniem.	To nie jest usterka. Został włączony system kontroli niewyważonego obciążenia.	System kontroli niewyważonego obciążenia próbuje rozłożyć pranie. Cykl wirowania rozpocznie się po rozłożeniu prania. Przy następnym praniu załadować bęben równomiernie.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.
(**) Zob. rozdział dotyczący instalacji pralki.

ROZDZIAŁ 10. AUTOMATYCZNE OSTRZEŻENIA O USTERKACH I POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU ICH WYSTĄPIENIA

Pralka jest wyposażona we wbudowany system wykrywania usterek, sygnalizowany kombinacją świecących lampek prania. Poniżej przedstawiono najczęstsze kody błędów.

KOD PROBLEMU	MOŻLIWA USTERKA	POSTĘPOWANIE
Er 01	Drzwiczki pralki nie zostały poprawnie zamknięte.	Zamknąć drzwiczki poprawnie, aż klikną. Jeżeli pralka nadal wskazuje usterkę, wyłączyć ją, wyjąć wtyczkę z gniazdka i natychmiast skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 02	Ciśnienie lub poziom wody w pralce może być zbyt niskie.	Sprawdzić, czy kran jest całkowicie odkręcony. Dopływ wody może być zamknięty. Jeżeli problem nadal występuje, pralka po chwili zatrzyma się automatycznie. Wyjąć wtyczkę z gniazdka, zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.
Er 03	Pompa jest uszkodzona, filtr pompy jest niedrożny lub połączenie elektryczne pompy jest uszkodzone.	Wyczyścić filtr pompy. Jeżeli problem nadal występuje, należy się skontaktować z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym. (*)
Er 04	W pralce znajduje się nadmierna ilość wody.	Pralka sama spuści wodę. Po odpompowaniu wody wyłączyć pralkę i wyjąć wtyczkę z gniazdka. Zakręcić kran i skontaktować się z najbliższym autoryzowanym przedstawicielem serwisowym.

(*) Zob. rozdział dotyczący konserwacji i czyszczenia pralki.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys.B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

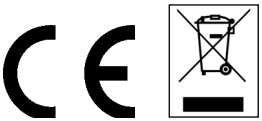
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.

Rys. A

Rys. B

www.kernau.com
Garant GT Grup Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut, Polska



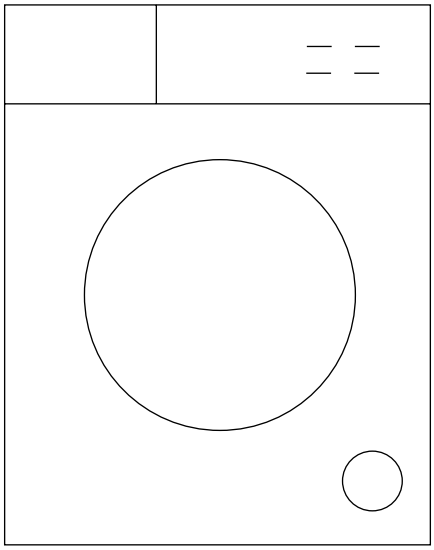
55555555

KERNAU

WASHING MACHINE

USER MANUAL

KFWM I 6401



Thank you for choosing this product.

This User Manual contains important safety information and instructions on the operation and maintenance of your appliance. Please take the time to read this User Manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Caption	Description
	Warning	Serious injury or death risk
	Risk of electric shock	Dangerous voltage risk
	Fire	Warning; Risk of fire / flammable materials
	Attention / Caution	Warning; Risk of fire / flammable materials
	Important/Note	Operating the system correctly
	Read the instructions	
	Hot surface	

CONTENTS

CHAPTER 1. Safety instructions 40
General safety warnings 40
During use 43
Packaging and environment 43
Savings information 43
CHAPTER 2. Technical specifications 44
General appearance 44
Technical specifications 45
CHAPTER 3. Installation 45
Removing the transit bolts 45
Adjusting the feet / Adjusting adjustable stays 46
Electrical connection 47
Water inlet hose connection 47
Water discharge connection 48
CHAPTER 4. Control panel overview 49
Detergent drawer 49
Sections 50
Program dial 50
Electronic display 51
CHAPTER 5. Using your washing machine 51
Preparing your laundry 51
Putting laundry in the machine 53
Adding detergent to the machine 54
Operating your machine 54
Selecting a programme 54
Half-load detection system 54
Additional functions 55
Child Lock 59
Cancelling the programme 59
Programme end 59
CHAPTER 6. Tabela programów 60
Important Informations 63
CHAPTER 7. Cleaning and maintenance 63
Warning 63
Water inlet filters 64
Pump filter 65
Detergent drawer 65
CHAPTER 8. Flush stopper / body / drum 66
CHAPTER 9. Troubleshooting 67
CHAPTER 10. Automatic fault warnings and what to do 69
CHAPTER 11. Disposal of used equipment 70

CHAPTER 1. SAFETY INSTRUCTIONS

Operating voltage / frequency	(V/Hz) (220-240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum 1 Mpa / Minimum 0. 1Mpaa
Total power (W)	1850
Maximum washing capacity (dry laundry) (kg)	6.0

- Do not install your machine on a carpet or such grounds that would prevent the ventilation of its base.
- The appliance is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Call the nearest authorized service centre for a replacement if the power cord malfunctions.
- Use only the new water inlet hose coming with your machine when making water inlet connections to your machine. Never use old, used or damaged water inlet hoses.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

NOTE
For a softcopy of this user manual, please contact the following address: “washingmachine@ standardtest. info”. In your e-mail, please provide the model name and serial number (20 digits) which you can find on the appliance door.

READ THE INSTRUCTIONS
Read this user manual carefully. Your machine is for domestic use only. Using it for commercial purposes will cause your warranty to be cancelled. This manual has been prepared for more than one model therefore your appliance may not have some of the features described within. For this reason, it is important to pay particular attention to any figures whilst reading the operating manual.

GENERAL SAFETY WARNINGS

- The necessary ambient temperature for operation of your Washing Machine is 15-25 °C.
- Where the temperature is below 0 °C, hoses may split or the electronic card may not operate correctly.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.
- **It is recommended that for your first wash, you select the 90˚ Cotton programme without laundry and half fill compartment II of the detergent drawer with a suitable detergent.**
- Residue may build up on detergent and softeners exposed to air for a long period of time. Only put softener or detergent in the drawer at the beginning of each wash.
- Unplug your Washing Machine and switch off the water supply if the Washing Machine is left unused for a long time. We also recommend that you leave the door open to prevent build up of humidity inside the Washing Machine.
- Some water may be left in your Washing Machine as a result of quality checks during production. This will not affect the operation of your Washing Machine.

- The packaging of the machine could be hazardous to children. Do not allow children to play with the packaging or small parts from the Washing Machine.
- Keep the packaging materials in a place where children cannot reach them, or dispose of them appropriately.
- Use pre-wash programs only for very dirty laundry.

ATTENTION
Never open the detergent drawer while the machine is running.

- In the event of a breakdown, unplug the machine from the mains supply and turn the water supply off. Do not attempt to carry out any repairs. Always contact an authorised service agent.
- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen.

ATTENTION
Never force the door open when your Washing Machine is running.

- Washing laundry containing flour may damage your machine.
- Please follow the manufacturers' instructions regarding the use of fabric conditioner or any similar products that you intend to use in your Washing Machine.
- Make sure that the door of your Washing Machine is not restricted and can be opened fully.
- Install your machine in a location that can be fully ventilated and preferably has constant air circulation.

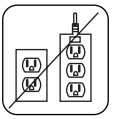
ATTENTION
Read these warnings. Follow the advice given to protect yourself and others from risks and fatal injuries.

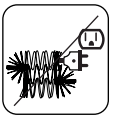
RISK OF BURNS

ATTENTION
Do not touch the drain hose or any discharged water while your Washing Machine is running. The high temperatures involved pose a burn risk.

RISK OF ELECTRIC SHOCK

RISK OF DEATH FROM ELECTRICAL CURRENT





- Do not connect your Washing Machine to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not insert a damaged plug into a socket.
- Never remove the plug from the socket by pulling the cord. Always hold the plug.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.
- Do not touch your Washing Machine if your hands or feet are wet.
- A damaged power cord/plug can cause fire or give you an electric shock. When damaged it must be replaced, this should only be done by qualified personnel.

ATTENTION
Risk of flooding

- Check the speed of water flow before placing the drain hose in a sink.
- Take necessary measures to prevent the hose from slipping.
- Water flow may dislodge the hose if it is not properly secured. Make sure the plug in your sink does not block the plug hole.

DANGER OF FIRE

- Do not store inflammable liquids near your machine.
- The sulphur content of paint removers may cause corrosion. Never use paint removing materials in your machine.
- Never use products that contain solvents in your machine.
- Please ensure that garments loaded into your Washing Machine are free from foreign objects such as nails, needles, lighters and coins.

Risk of fire and explosion

RISK OF FALLING AND INJURY

- Do not climb on your Washing Machine.
- Make sure hoses and cables do not cause a trip hazard.
- Do not turn your Washing Machine upside down or on its side.
- Do not lift your Washing Machine using the door or detergent drawer.

ATTENTION
The machine must be carried by at least 2 people.

ATTENTION
Child safety

- Do not leave children unattended near the machine. Children might lock themselves in the machine resulting in risk of death.
- Do not allow children to touch the glass door during operation. The surface becomes extremely hot and may cause damage to skin.
- Keep packaging material away from children.

- Poisoning and irritation may occur if detergent and cleaning materials are consumed or come into contact with the skin and eyes. Keep cleaning materials out of the reach of children.

DURING USE

- Keep pets away from your machine.
- Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.
- Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Only use your machine for laundry that is labelled as suitable for washing by the manufacturer.
- **Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and cause the guarantee to be void.**
- Your warranty does not cover damage caused by external factors such as fire, flooding and other sources of damage.
- Please do not throw away this user manual; keep it for future reference and pass it onto the next owner.

NOTE
Specifications for the machine may vary depending on the product purchased.

PACKAGING AND ENVIRONMENT

Removal of packaging materials

Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

SAVINGS INFORMATION

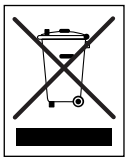
Some important information to get the most efficient use out of your machine:

- Do not exceed the maximum load for the washing programme you have chosen. This will allow your machine to run in energy saving mode.
- Do not use the pre-wash feature for lightly soiled laundry. This will help you save on the amount of electricity and water consumed.

CE Declaration of conformity

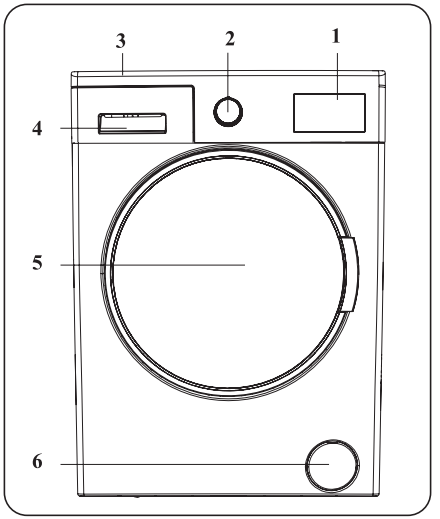
We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

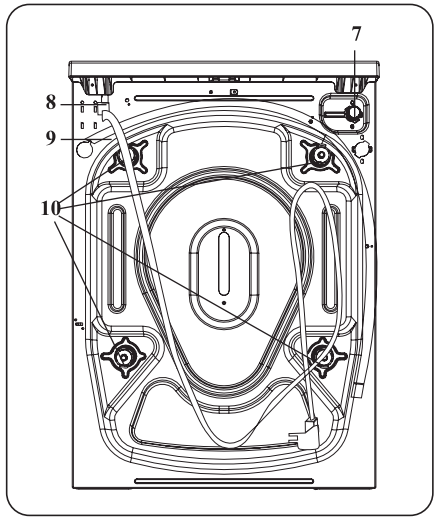
Disposal of your old machine



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

CHAPTER 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS





GENERAL APPEARANCE

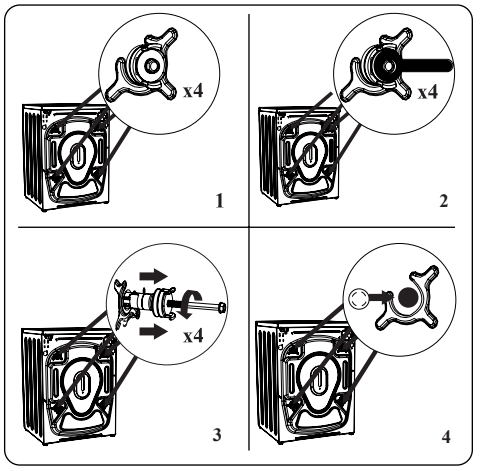
1. Electronic Display
2. Programme Dial
3. Upper Tray
4. Detergent Drawer
5. Drum
6. Pump Filter Cover
7. Water Inlet Valve
8. Power Cable
9. Discharging Hose
10. Transit Bolts

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Operating voltage / frequency (V/Hz)	(220–240) V~/50Hz
Total current (A)	10
Water pressure (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum : 0.1 Mpa
Total power (W)	1850
Maximum dry laundry capacity (kg)	6
Spinning revolution (rev / min)	1000
Programme number	15
Dimensions (mm) Height Width Depth	 845 597 416

CHAPTER 3. INSTALLATION

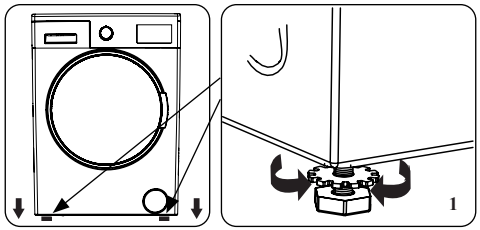
REMOVING THE TRANSIT BOLTS



1. Before operating the washing machine, remove the 4 transit bolts and rubber spacers from the rear of the machine. If the bolts are not removed, they may cause heavy vibration, noise and malfunction of the machine and void the warranty.
2. Loosen the transit bolts by turning them anticlockwise with an appropriate spanner.
3. Remove the transit bolts with a straight pull.
4. Fit the plastic blanking caps supplied in the accessories bag into the gaps left by the removal of the transit bolts. The transit bolts should be stored for future use.

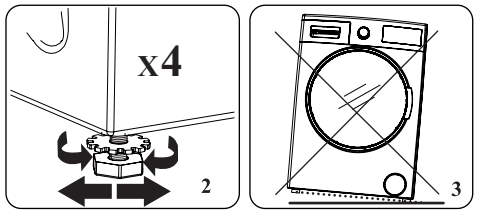
NOTE
Remove the transit bolts before using the machine for the first time. Faults occurring due to the machine being operated with transit bolts fitted are out of the scope of the warranty.

ADJUSTING THE FEET / ADJUSTING ADJUSTABLE STAYS



1. Do not install your machine on a surface (such as carpet) that would prevent ventilation at the base.

- To ensure silent and vibration-free operation of your machine, install it on a firm surface.
- You can level your machine using the adjustable feet.
- Loosen the plastic locking nut.



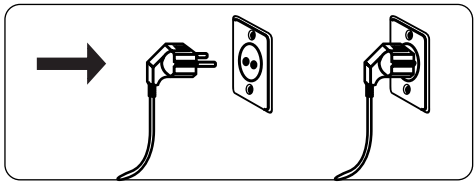
2. To increase the height of the machine, turn the feet clockwise. To decrease the height of the machine, turn the feet anticlockwise.

- Once the machine is level, tighten the locking nuts by turning them clockwise.

3. Never insert cardboard, wood or other similar materials under the machine to level it.

- When cleaning the ground on which the machine is located, take care not to disturb the level of the machine.

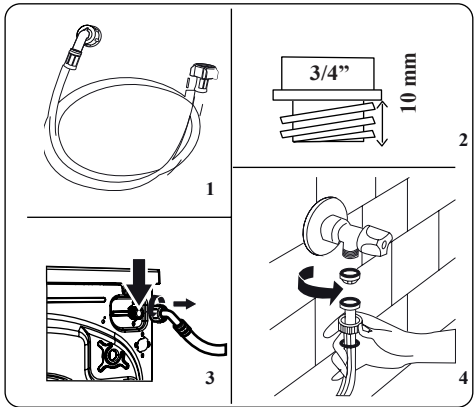
ELECTRICAL CONNECTION



- Your Washing Machine requires a 220-240V, 50 mains supply.
- The mains cord of your washing machine is equipped with an earthed plug. This plug should always be inserted to an earthed socket of 10 amps.
- If you do not have a suitable socket and fuse conforming with this, please ensure the work is carried out by a qualified electrician.
- We do not take responsibility for damage that occurs due to the use of ungrounded equipment.

NOTE
Operating your machine with low voltage will cause the life cycle of your machine to be reduced and its performance to be restricted.

WATER INLET HOSE CONNECTION

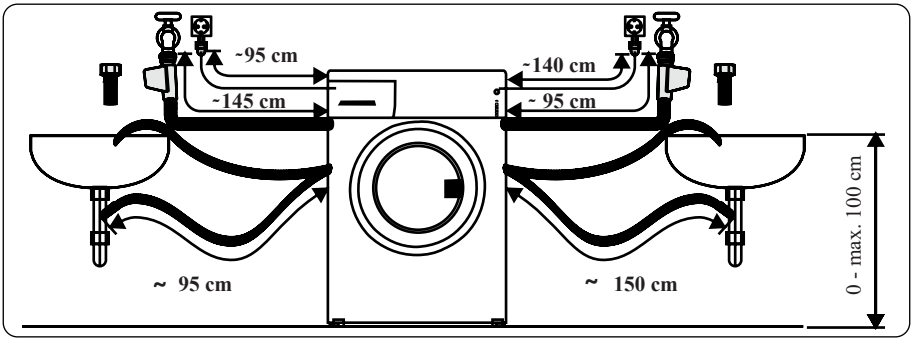


1. Your machine may have either a single water inlet connection (cold) or double water inlet connection (hot and cold) depending on the machine specifications. The white capped hose should be connected to cold water inlet and red capped hose to the hot water inlet (if applicable).

- To prevent water leaks at the joints, either 1 or 2 nuts (depending on your machine’s specifications) are supplied in the packaging with the hose. Fit these nuts to the end(s) of the water inlet hose that connect to the water supply.

2. Connect new water inlet hoses to a ¾ ″, threaded tap.

- Connect the white capped end of the water inlet hose to the white water inlet valve on the rear side of the machine and the red capped end of the hose to the red water inlet valve (if applicable).



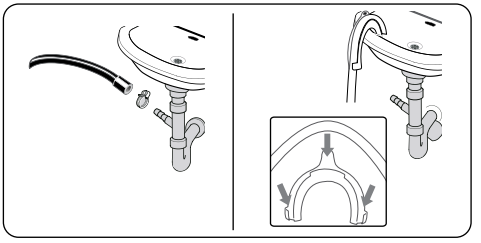
- Hand tighten the connections. If in any doubt, consult a qualified plumber.
- Water flow with pressure of 0. 1-1 Mpa will allow your machine to operate at optimum efficiency (pressure of 0. 1 Mpa means that more than 8 litres of water per minute will flow through a fully opened tap). .

3. Once you have made all of the connections, carefully turn the water supply on and check for leaks.
4. Ensure that the new water inlet hoses are not trapped, kinked, twisted, folded or crushed.

- If your machine has a hot water inlet connection, the temperature of the hot water supply should not be higher than 70°C.

NOTE
Your Washing Machine must only be connected to your water supply using the supplied new fill hose. Old hoses must not be reused.

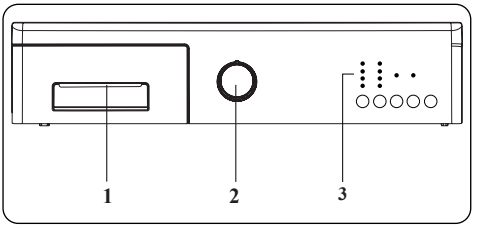
WATER DISCHARGE CONNECTION



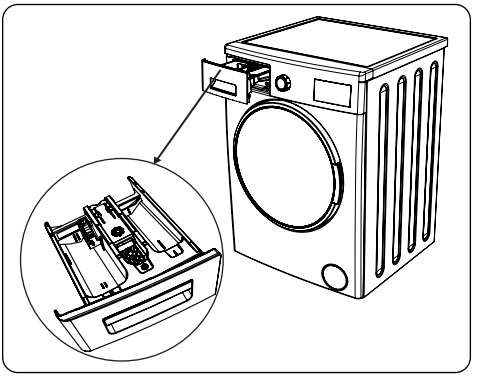
- Connect the water drain hose to a standpipe or to the outlet elbow of a household sink, using additional equipment.
- Never attempt to extend the water drain hose.
- Do not put the water drain hose from your machine into a container, bucket or bathtub.
- Make sure that the water drain hose is not bent, buckled, crushed or extended.
- The water drain hose must be installed at a maximum height of 100 cm from the ground.

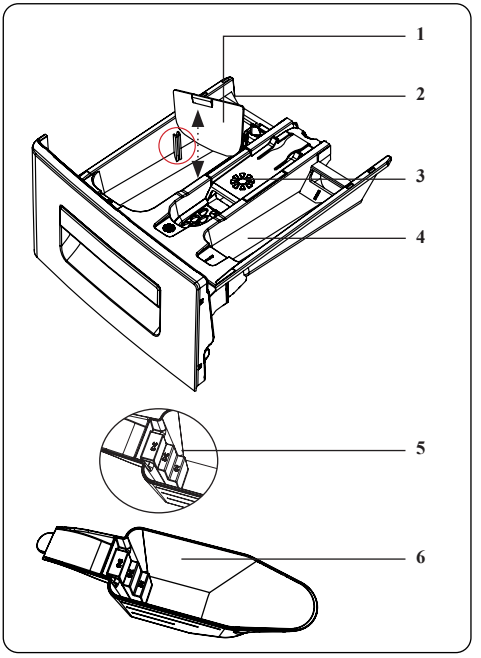
CHAPTER 4. CONTROL PANEL OVERVIEW

1. Detergent Drawer
2. Programme Dial
3. Display Panel



DETERGENT DRAWER



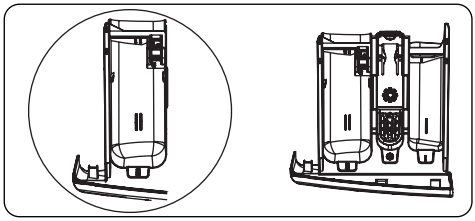


1. Liquid Detergent Attachments
2. Main Wash Detergent Compartment
3. Softener Compartment
4. Pre-Wash Detergent Compartment
5. Powder Detergent Levels
6. Powder Detergent Scoop (*)

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

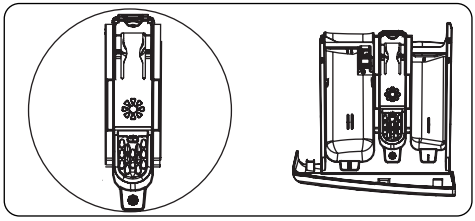
SECTIONS

Main wash detergent compartment:



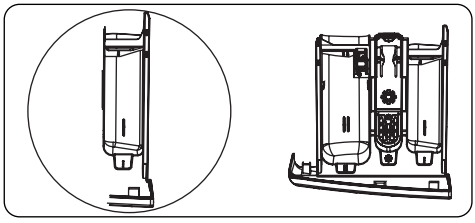
This compartment is for liquid or powder detergents or limescale remover. The fluid detergent level plate will be supplied inside your machine. (*)

Fabric conditioner, starch, detergent compartment:



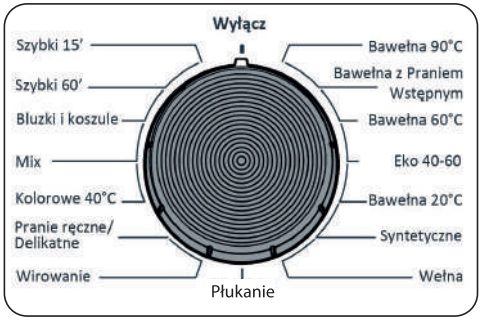
This compartment is for softeners, conditioners or starch. Follow the instructions on the packaging. If softeners leave residue after use, try diluting them or using a liquid softener.

Pre-wash detergent compartment:



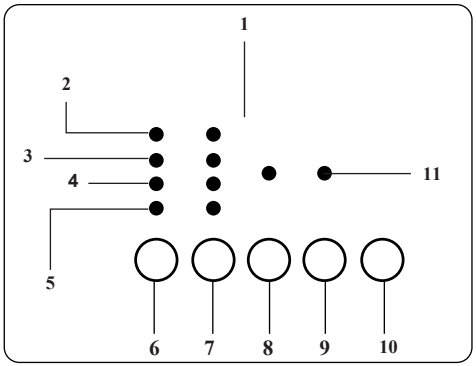
This compartment should be used only when the pre-wash feature is selected. We recommend that the pre-wash feature is used only for very dirty laundry.
(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

PROGRAM DIAL



- To select the desired programme, turn the programme dial either clockwise or anti-clockwise until the marker on the programme dial points to the chosen programme.
- Make sure that the programme dial is set exactly to the programme you want.

ELECTRONIC DISPLAY

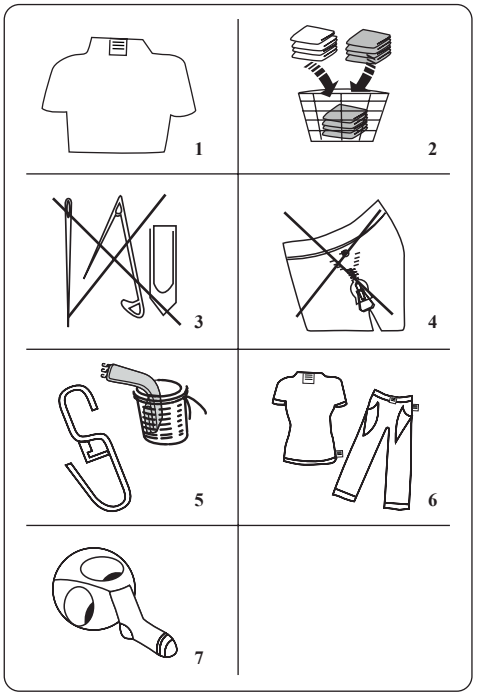


1. Display Panel
2. Washing
3. Rinsing
4. Spinning
5. End
6. Delayed Start Additional Function
7. Temperature Selection Adjustment Button
8. Additional Function Button 1
9. Additional Function Button 2
10. Start/Pause Button
11. Additional Function LEDs

The display panel shows “Finished” when the selected programme is complete. The display panel also indicates if a fault has occurred with your machine.

CHAPTER 5. USING YOUR WASHING MACHINE

PREPARING YOUR LAUNDRY



1. Follow the instructions given in the care labels on the clothing.

• Separate your laundry according to type (cotton, synthetic, sensitive, wool etc.), washing temperature (cold, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) and the degree of dirtiness (slightly stained, stained, highly stained).

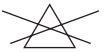
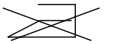
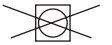
2. Never wash coloured and white laundry together.

• Dark textiles may contain excess dye and should be washed separately several times.

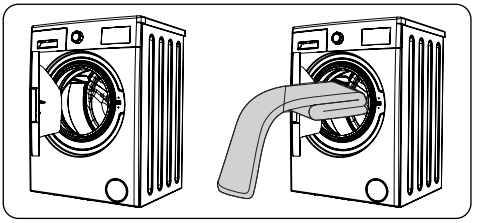
3. Ensure that there are no metallic materials on your laundry or in the pockets; if so, remove them.

CAUTION
Any malfunctions which occur due to foreign materials damaging your machine are not covered by the warranty.

4. Close zips and fasten any hooks and eyes.
5. Remove the metallic or plastic hooks of curtains or place them in a washing net or bag.
6. Reverse textiles such as pants, knitwear, t-shirts and sweat shirts.
7. Wash socks, handkerchiefs and other small items in a washing net.

Can be bleached	 Do not bleach	Normal washing
Maximum ironing temperature 150°C	Maximum ironing temperature 200°C	 Do not iron
Can be dry cleaned	No dry cleaning	Dry flat
Drip dry	Hang to dry	 Do not tumble dry
Dry cleaning in gas oil, pure alcohol and R113 is allowed	Perchloroethylene R11, R13, Petroleum	Perchlorinetyhlene R11, R113, Gas oil

PUTTING LAUNDRY IN THE MACHINE

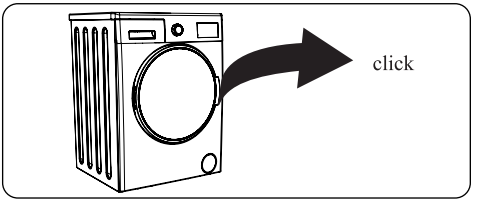


- Open the door of your machine.
- Spread your laundry evenly in the machine.

NOTE
Take care not to exceed the maximum load of the drum as this will give poor wash results and cause creasing. Refer to the washing programme tables for information on load capacities. The following table shows approximate weights of typical laundry items:

LAUNDRY TYPE	WEIGHT (gr)
Towel	200
Linen	500
Bathrobe	1200
Quilt cover	700
Pillow slip	200
Underwear	100
Tablecloth	250

- Load each item of laundry separately.
- Check that no items of laundry are trapped between the rubber seal and the door.
- Gently push the door until it clicks shut.



- Make sure the door is fully closed, otherwise the programme will not start.

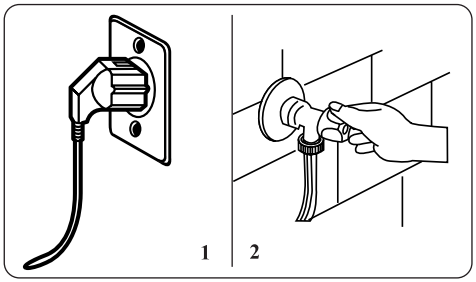
ADDING DETERGENT TO THE MACHINE

The amount of detergent you will need to put in your machine will depend on the following criteria:

- If your clothes are only slightly soiled, do not pre-wash. Put a small amount of detergent (as specified by the manufacturer) into compartment II of the detergent drawer.
- If your clothes are excessively soiled, select a programme with pre-wash and put ¼ of the detergent to be used into compartment I of the detergent drawer and the rest in compartment II.
- Use detergents produced for automatic washing machines. Follow the manufacturer's instructions on the amount of detergent to use.
- In areas of hard water, more detergent will be required.
- The amount of the detergent required will increase with higher washing loads.
- Put softener in the middle compartment of the detergent drawer. Do not exceed the MAX level.
- Thick softeners may cause clogging of the drawer and should be diluted.
- It is possible to use fluid detergents in all programmes without a pre-wash. To do this, slide the fluid detergent level plate (*) into the guides in compartment II of the detergent drawer. Use the lines on the plate as a guide to fill the drawer to the required level.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

OPERATING YOUR MACHINE



1. Plug your machine in to the mains supply.
2. Turn on the water supply.

- Open the machine door.
- Evenly spread your laundry in the machine.
- Gently push the door until it clicks shut.

SELECTING A PROGRAMME

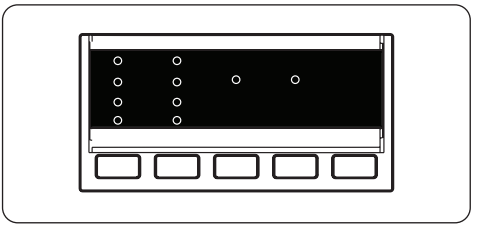
Use the programme tables to select the most appropriate programme for your laundry.

HALF-LOAD DETECTION SYSTEM

Your machine features a half-load detection system. If you put less than half the maximum load of laundry into your machine it will automatically set the half-load function, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy.

(*) Model Dependant

ADDITIONAL FUNCTIONS



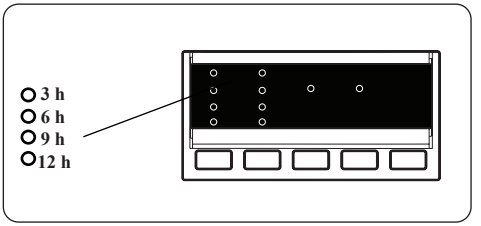
Before starting a programme, you can select an additional function.

- Press the button on the Control Panel below the symbol of the additional function you wish to select.
- If the symbol of the additional function flashes continuously, the function has been activated.
- If the symbol of the additional function blinks, the function has not been selected.

Reason for non-activation:

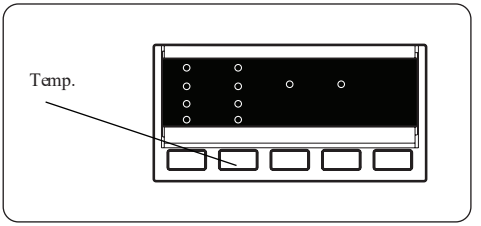
- **The additional function is not compatible with the selected washing programme.**
- **Your machine has progressed too far into the selected programme for the additional function to be possible.**
- **The additional function you have chosen is not compatible with another additional function you have already selected.**

1. Delay Timer



- Press the Delay button once.
- The “3 h” LED indicator is lit.
- Press the Delay button until the desired delay period LED is lit.
- If you have skipped the delay time you wanted to set, keep pressing the Delay button until the desired delay time is displayed again.
- For the delay timer function to work, you must press Start/Pause button.
- To activate the time delay, press “Start/Pause” button.
- To cancel the time delay once it has been set, press the Delay button once. The LED indicator will no longer flash on the electronic display.
- In order to add/remove laundry while delay timer function is working, you must press Start/Pause button. After adding/removing laundry, you must press Start/Pause button again to activate delay timer function.

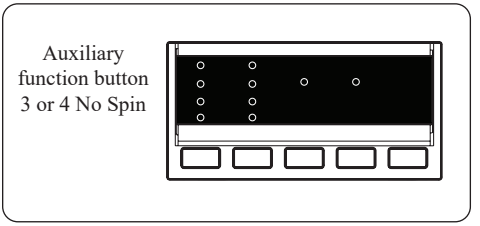
2. Temperature Selection



Use the washing water temperature adjustment button to alter the automatically programmed washing water temperature.
When you select a programme the maximum temperature for that programme is automatically selected. To adjust the temperature, press the water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed on the digital display.
You can gradually reduce the washing water temperature between the maximum temperature for the selected programme and cold washing ✳ selections by pressing the temperature adjustment button.
If you have skipped the washing water temperature you wanted, keep pressing the washing water temperature adjustment button until the desired temperature is displayed again.

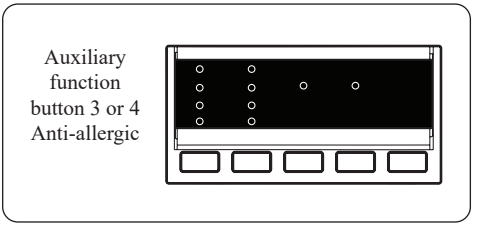
UWAGA
90°C is not displayed in the Wash Temperature Indicators section of the display panel. When the temperature value is decreased to 60°, 40°, 30°, ✳ (cold washing) temperature levels by pressing the temperature adjustment button, the decreased temperature value is displayed on the display panel.

3. No Spin(*)



If you don't want your laundry to be spun at the end of the selected wash programme, press the No Spin button when the symbol is displayed.

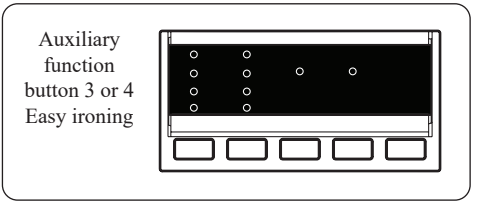
4. Anti- Allergic(*)



You can add an additional rinse operation to your laundry using this additional function. Your machine will carry out all rinsing steps with hot water. We recommend this setting for laundry worn on delicate skin, baby

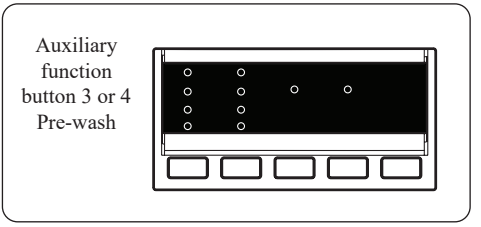
clothes and underwear. To select this function, press the Antiallergic button when the symbol is displayed.

5. Easy Ironing(*)



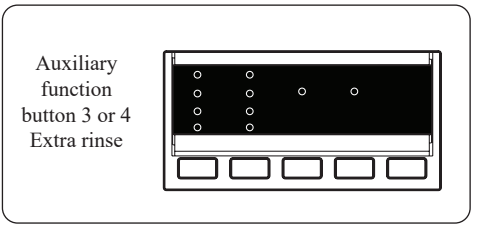
Using this function will result in your laundry being less wrinkled at the end of the selected washing programme To select this function, press the Easy ironing button when the symbol is displayed.

6. Pre-Wash(*)



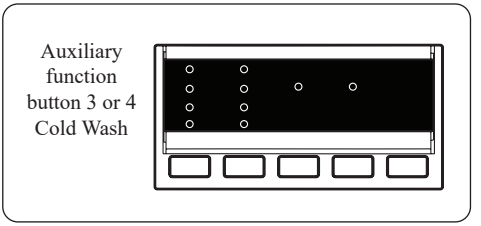
TThis allows you to give heavily soiled laundry a pre-wash before the main washing programme takes place. When using this function, put detergent in front washing compartment of the detergent drawer.To select this function, press the Pre-wash button when the symbol is displayed.

7. Extra Rinse(*)



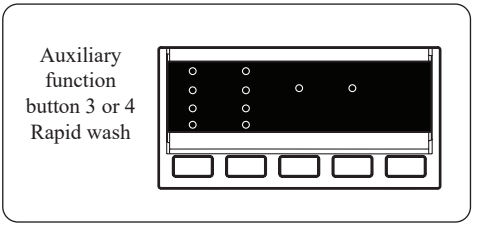
You can add an additional rinse operation to the end of the selected wash programme using this additional function.To select this function, press the Extra rinse button when the symbol is displayed.

8. Cold Wash(*)



You can set the selected wash programme to use cold water using this additional functionTo select this function, press the Cold Wash button when the ✳ symbol is displayed.

9. Rapid Wash(*)

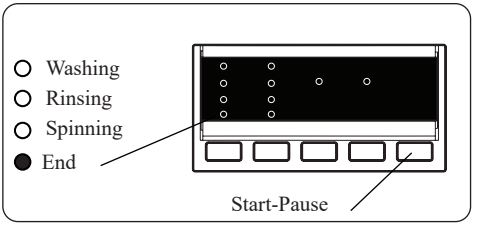


You can wash your laundry in a shorter time, using less energy and water by selecting this additional function. We recommend that you only use this option if you are washing less than half the maximum dry load for the selected programme. To select this function, press the Rapid wash button when the ⏩ symbol is displayed.

NOTE
If you put less than half the maximum load of laundry into your machine, the half-load function will be automatically set, regardless of the programme you selected. This means that the selected programme will take less time to complete and will use less water and energy. When your machine detects half load, the ⏩ symbol is displayed automatically.

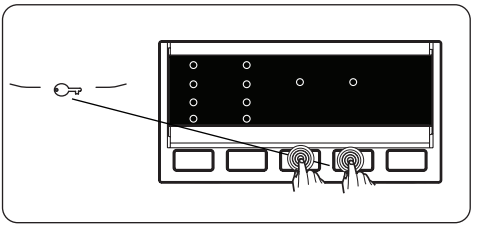
(*) Model Dependant

10. Start/Pause Button



To start the selected programme, press the Programme Start/Pause button. If you switch your machine to standby mode, the Start/Pause indicator on the electronic display will blink.

CHILD LOCK



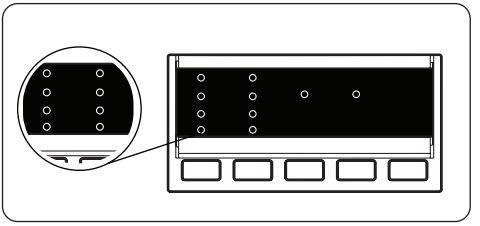
The child lock function prevents the machine being operated unintentionally or by unsupervised children.
To activate the child lock, press and hold additional functions 3 and 4 simultaneously for at least 3 seconds.
The Additional Function LEDs will be lit on the control panel when the child lock is activated.
If any button is pressed while the child lock is active, the Additional Function LEDs on the control panel will blink.
If the child lock is engaged and any programme is running, when the programme dial is turned to the CANCEL position and another programme selected, the previously selected programme continues from where it was left.
To deactivate the child lock, press and hold additional functions 3 and 4 simultaneously for at least 3 seconds.
The Additional Function LEDs will will blink on the display.

CANCELLING THE PROGRAMME

To cancel a running programme at any time:

1. Turn the programme dial to the “STOP” position.
2. Your machine will stop the washing operation and the programme will be cancelled.
3. Turn the programme dial to any other programme to drain the machine.
4. Your machine will perform the necessary discharge operation and cancel the programme. You can now select and run a new programme.

PROGRAMME END



Your machine will stop by itself as soon as the programme you have selected finishes.

- “END” will flash on the display panel
- You can open the machine’s door and remove the laundry.
- Leave the door of your machine open to allow the inner part of your machine to dry.
- Switch the programme dial to STOP position.
- Unplug your machine.
- Turn the water tap off.

CHAPTER 6. TABELA PROGRAMÓW

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compart-ment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
Cottton 90°C	90°	6,0	2	169	Very dirty, cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton Pre-Wash	60°	6,0	1&2	156	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton 60°C	60°	6,0	2	200	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
Eco 40-60	40°	6,0	2	180	Dirty cotton and flax textiles. (Underwear, linen, tablecloth, towel (maximum 3.0 kg), bedclothes, etc.)
Cotton 20°C	20°	3,0	2	96	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.)
Easy care	40°	3,0	2	110	Very dirty or synthetic-mixed textiles. (Nylon socks, shirts, blouses, synthetic-including trousers etc.)
Wool	30°	2,0	2	39	Woollen laundries with machine wash labels.
Rinsing	–	6,0	–	36	Provides an additional rinse to any type of laundry after the washing cycle.
Spinning	–	6,0	–	15	Provides an additional spin cycle to any type of laundry after the washing cycle.
Hand Wash/ Delicate	30°	2,0	2	90	Laundry recommended for hand wash or sensitive laundry.

Programme	Washing temperature (°C)	Maximum dry laundry amount (kg)	Detergent compart-ment	Programme duration (Min.)	Laundry type / Descriptions
Colors 40°C	40°	6,0	2	190	Less dirty, cotton and linen textiles. (Underwear, bedsheet, tablecloth, towel (max. 2 kg) bedcloth, etc.))
Mixed	30°	3,0	2	79	Dirty cotton, synthetics, colour and flax textiles can be washed together.
Blouses - shirts	60°	3,0	2	105	Dirty cotton, synthetic and synthetic-mixed shirts and blouses can be washed together.
Fast 60 min.	60°	3,0	2	60	Dirty, cotton, coloured and linen textiles washed at 60°C in 60 minutes.
(*) Rapid 15 min.	30°	2,0	2	15	Lightly soiled, cotton, colored and linen textiles.

NOTE
PROGRAMME DURATION MAY CHANGE ACCORDING TO THE AMOUNT OF LAUNDRY, TAP WATER, AMBIENT TEMPERATURE AND SELECTED ADDITIONAL FUNCTIONS.

(*) Due to the short washing time of this programme, we recommend that less detergent is used. The programme may last longer than 15 minutes if your machine detects an uneven load. You can open the doorof your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. (The 2 minute period is not included in the programme duration).
According to regulation 1015/2010 and 1061/2010, the programme 3 and the programme 4 are respectively the ‘Standard 60°C cotton programme’ and the ‘Standard 40°C cotton programme’.
The Eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C or 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compiance with the EU ecodesign legislation.

- The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
- Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
- Program duration, energy consumption and water consumption values may vary according to wash load weight and type, selected extra functions, tap water and ambient temperature.
- It’s recommended to use liquid detergent for the washing programmes at low temperature. The amount of detergent to be used may vary depending on the amount of laundry and the level of dirtiness of the laundry. Please follow the detergent manufacturers’ recommendations for the amount of the detergent to be used.
- The noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed. The higher spinning speed in the spinning phase, the higher noise and the lower remaining moisture content.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

Programme Name	Rated Capacity kg	Energy Consumption kWh/cycle			Programme Duration Hours:Minutes			Water Consumption Litres/Cycle			Max. Temperature °C			Remaining Moisture Content % 1000 Rpm		
		Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load	Rated Capacity	1/2 Load	1/4 Load
Cotton 90°C	6	2.23			02:49			69			81			62%		
Cotton 60°C	6	0,86			03:20			49			46			62%		
Eco 40–60	6	1,02	0,42	0,23	03:00	2:30	2:20	46	39	34	44	28	23	62%	62%	62%
Easy Care	3	0,5			01:50			33			42			71%		
Fast 60’	3	0.9			01:00			29			58			62%		
Cotton 20°C	3	0,18			01:36			43			20			62%		

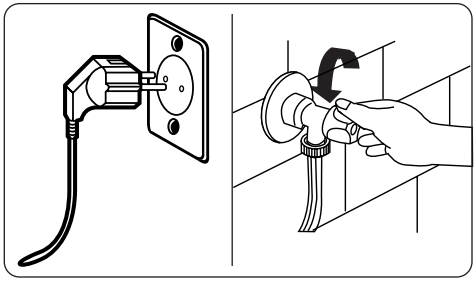
IMPORTANT INFORMATIONS

- Use detergents, softeners and other additives suitable for automatic washing machines only. Excessive foam has occurred and automatic foam absorption system has been activated due to too much detergent usage.
- We recommend that periodic cleaning for washing machine every 2 months. For periodic cleaning please use Drum Clean programme. If your machine do not have Drum Clean programme, use Cottons-90 programme. When required, use limescale removers manufactured specifically for washing machines only.
- Never force the door open when your Washing Machine is running. You can open the door of your machine 2 minutes after the completion of a washing operation. *
- Never force the door open when your Washing Machine is running. The door will open immediately after the washing cycle has ended. *
- The installation and repairing procedures should always carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

CHAPTER 7. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING

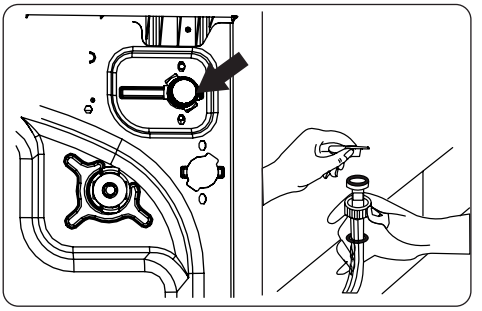


Turn your mains power supply off and remove the plug from the socket before carrying out maintenance and cleaning of your machine. Turn off the water supply before starting maintenance and cleaning of your machine.

CAUTION
Do not use solvents, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaning agents to clean your Washing Machine. They may damage the plastic surfaces and other components with the chemicals they contain.

WATER INLET FILTERS

Water inlet filters prevent dirt and foreign materials from entering your machine. We recommend that these filters are cleaned when your machine is unable to receive sufficient water, although your water supply is on and the tap is open. We recommend that you clean your water inlet filters every 2 months.



- Unscrew the water inlet hose(s) from the Washing Machine.
- To remove the water inlet filter from the water inlet valve, use a pair of longnosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- A second water inlet filter is located in the tap end of the water inlet hose. To remove the second water inlet filter, use a pair of long-nosed pliers to gently pull on the plastic bar in the filter.
- Clean the filter thoroughly with a soft brush and wash with soapy water and rinse thoroughly. Re-insert the filter by gently pushing it back into place.

CAUTION

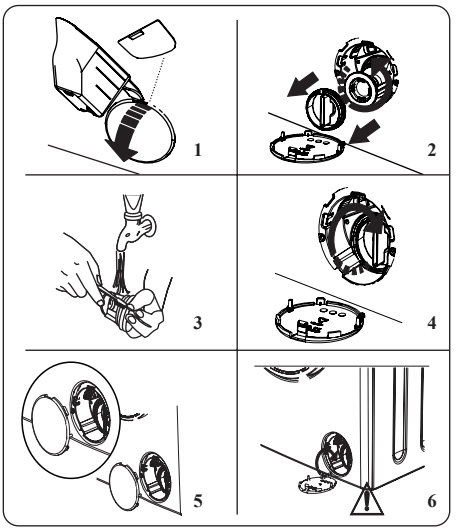
The filters at the water inlet valve may become clogged due to water quality or lack of required maintenance and may break down. This may cause a water leak. Any such breakdowns are out of the scope of the warranty.

PUMP FILTER

The pump filter system in your Washing Machine prolongs the life of the pump by preventing lint from entering your machine. We recommend that you clean the pump filter every 2 months. The pump filter is located behind the cover on the front-lower right corner.

To clean the pump filter:

1. You may use the washing powder spade (*) supplied with your machine or liquid detergent level plate to open the pump cover.
2. Lodge the end of the powder spade or liquid detergent level plate in the opening of the cover and gently press backwards. The cover will open.



- Before opening the filter cover, place a container under the filter cover to collect any water left in the machine.
- Loosen the filter by turning anticlockwise and remove by pulling. Wait for the water to drain

NOTE
Depending on the amount of water inside the machine, you may have to empty the water collection container a few times.

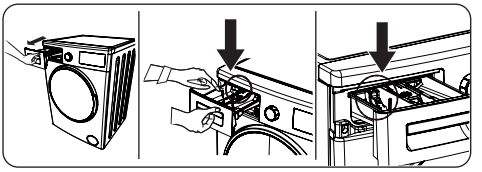
3. Remove any foreign materials from the filter with a soft brush.
4. After cleaning, re-fit the filter by inserting it and turning clockwise.
5. When closing the pump cover, ensure that the mountings inside the cover meet the holes on the front panel side.
6. Close the filter cover.

WARNING
The water in the pump may be hot, wait until it has cooled down before carrying out any cleaning or maintenance.

(*) Specifications may vary depending on the machine purchased.

DETERGENT DRAWER

The use of detergent may cause residual build up in the detergent drawer over time. We recommend that you remove the drawer every 2 months to clean the accumulated residue.



To remove the detergent drawer:

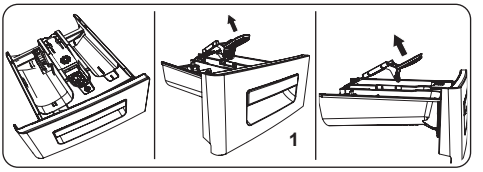
- Pull the drawer forwards until it is fully extended.
- Gently press down on the drawer (as shown below) and pull the drawer from its housing.
- Clean the drawer with water and a soft brush.
- If there is any residue in the drawer housing, remove with a soft brush. Take care to prevent any residue from dropping into the machine.
- Dry the drawer thoroughly and slide it back into the housing.

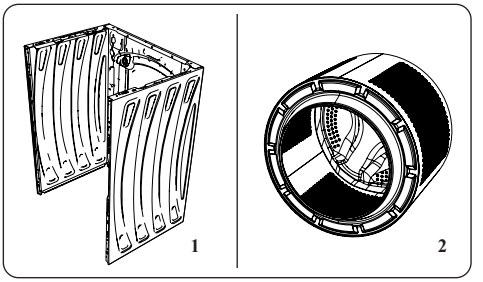
NOTE
Do not wash your detergent drawer in dishwasher.

CHAPTER 8. FLUSH STOPPER / BODY / DRUM

1. Flush stopper

Remove the detergent drawer and disassemble the flush stopper. Clean thoroughly to completely remove any softener residue. Refit the flush stopper after cleaning and check that it is seated properly.





2. Body

Use a mild, non-abrasive cleaning agent, or soap and water, to clean the external casing. Wipe dry with a soft cloth.

3. Drum

Do not leave metallic objects such as needles, paper clips, coins etc. in your machine. These objects lead to the formation of rust stains in the drum. To clean such rust stains, use a non-chlorine cleaning agent and follow the instructions of manufacturer of the cleaning agent. Never use wire wool or similar hard objects for cleaning rust stains.

CHAPTER 9. TROUBLESHOOTING

Repair of your machine should be carried out by an authorised service company. If your machine requires repair or if you cannot solve an issue with the information provided below, then you should:

- Unplug your machine from the mains power supply.
- Turn off the water supply.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Your machine does not start.	Machine not plugged in.	Plug machine in.
	Fuses are faulty.	Replace the fuses.
	No mains power supply.	Check mains power.
	Start/Pause button not pressed.	Press the Start/Pause button.
	Programme dial 'stop' position.	Turn the programme dial to the desired position.
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not intake water.	Water tap is turned off.	Turn tap on.
	Water inlet hose may be twisted.	Check water inlet hose and untwist.
	Water inlet hose clogged.	Clean water inlet hose filters. (*)
	Inlet filter clogged.	Clean the inlet filters. (*)
	The machine door is not completely closed.	Close the machine door.
Your machine does not discharge water.	Drain hose clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist.
	Pump filter clogged.	Clean the pump filter. (*)
	Laundry is too tighly packed together in the drum.	Spread your laundry in the machine evenly.
Your machine vibrates.	The feet have not been adjusted.	Adjust the feet. (**)
	Transit bolts fitted for transportation have not been removed.	Remove the transit bolts from the machine. (**)
	Small load in the drum.	This will not prevent operation of your machine.
	Your machine is overloaded with laundry or laundry is unevenly spread.	Do not overload the drum. Spread laundry evenly in the drum.
	Your machine rests on a hard surface.	Do not set up your Washing Machine on a hard surface.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Excessive foam is formed in the detergent drawer.	Excessive amount of detergent used.	Press the Start/Pause button. To stop the foam, dilute one tablespoon of softener into 1/2 litre of water and pour into the detergent drawer. Press the Start/Pause button after 5-10 mins.
	Wrong detergent used.	Only use detergents produced for automatic Washing Machines.
Unsatisfactory washing result.	Your washing is too dirty for the programme selected.	Use the information in the programme tables to select the most appropriate programme.
	Amount of detergent used insufficient.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging.
	There is too much laundry in your machine.	Check that the maximum capacity for the selected programme has not been exceeded.
Unsatisfactory washing result.	Hard water.	Increase the amount of detergent following the manufacturer's instructions.
	Your laundry is too tightly packed together in the drum.	Check that your laundry is spread out.
As soon as the machine is loaded with water, water discharges.	The end of water drain hose is too low for the machine.	Check that the drain hose is at a suitable height. (**)
No water appears in the drum during washing.	No fault. Water is in the unseen part of the drum.	
Laundry has detergent residue.	Non-dissolving particles of some detergents may appear on your laundry as white spots.	Perform an extra rinse, or clean your laundry with a brush after it dries.
Grey spots appear on the laundry.	There is untreated oil, cream or ointment on your laundry.	Use the amount of detergent as instructed on the packaging in the next wash.
The spin cycle does not take place or takes place later than expected.	No fault. The Unbalanced load control system has been activated.	The Unbalanced load control system will try to spread your laundry. The spinning cycle will begin once your laundry is spread. Load the drum evenly for the next wash.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.
(**) See the chapter regarding installation of your machine.

CHAPTER 10. AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

Your Washing Machine is equipped with a built-in fault detection system, indicated by a combination of flashing wash operation lights. The most common failure codes are shown below.

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
Er 01	The door of your machine is not shut properly.	Shut the door properly until you hear a click. If your machine persists to indicate fault, turn off your machine, unplug it and contact the nearest authorised service agent immediately.
Er 02	The water pressure or the water level inside the machine may be low.	Check the tap is fully turned on. Mains water may be cut-off. If the problem still continues, your machine will stop after a while automatically. Unplug the machine, turn off your tap and contact the nearest authorised service agent.
Er 03	The pump is faulty or pump filter is clogged or electrical connection of the pump is faulty.	Clean the pump filter. If the problem persists, contact the nearest authorised service agent. (*)
Er 04	Your machine has excessive amount of water.	Your machine will discharge water by itself. Once the water has drained, turn off your machine and unplug it. Turn off the tap and contact the nearest authorised service agent.

(*) See the chapter regarding maintenance and cleaning of your machine.

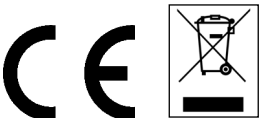
CHAPTER 11. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.
The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.
The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.
Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.
Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.

Fig. A

Fig. B

www.kernau.com
Garant GT Grup Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37,
37-100 Łańcut, Polska



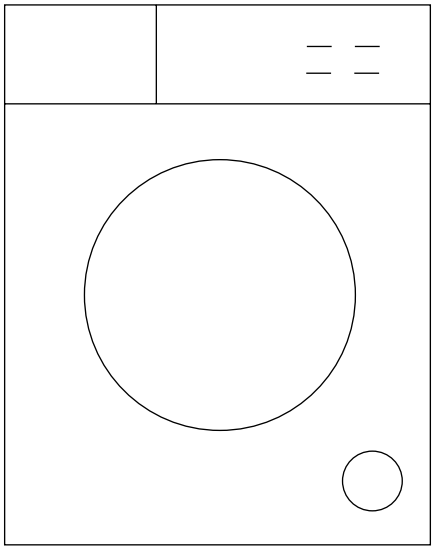
52413351

KERNAU

NÁVOD K OBSLUZE

PRAČKA

KFWM I 6401



Děkujeme, že jste si vybrali tento výrobek.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny pro provoz a údržbu vašeho spotřebiče.
Prosím přečtěte si pozorně tento návod k použití před použitím přístroje a uchovejte ho pro budoucí použití.

Ikona	Titulek	Popis
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí vážného zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM	Nebezpečné napětí
	POŽÁR	Varování Riziko požáru / hořlavých materiálů
	POZOR	Nebezpečí úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÁ POZNÁMKA	Správný provoz systému
	Viz návod k použití	
	Horký povrch	

OBSAH

KAPITOLA 1. Bezpečnostní pokyny 75
Všeobecná bezpečnostní varování 75
Během provozu 78
Balení a životní prostředí 78
Informace o úsporách 78
KAPITOLA 2. Technické specifikace 79
Vzhled 79
Technické informace 80
KAPITOLA 3. Instalace 80
Odstranění přepravních šroubů 80
Nastavení vyrovnávacích nožiček / nastavení nastavitelných zarážek 81
Elektrické zapojení 82
Hadice pro přívod vody 82
Zapojení odtoku vody 83
KAPITOLA 4. Přehled ovládacího panelu 84
Přihrádka na prací prášek 84
Oddíly 85
Volič program 85
Elektronický displej 86
KAPITOLA 5. Použití pračky 86
Příprava prádla 86
Vložení prádla do pračky 88
Přidání pracího prostředku do pračky 89
Obsluha pračky 89
Výběr programu 89
Systém detekce poloviční náplně 89
Doplňkové funkce 90
Dětská pojistka 94
Zrušení programu 94
Konec programu 94
KAPITOLA 6. Tabulka programů 95
Důležité informace 99
KAPITOLA 7. Čištění a údržba 99
Varování 99
Filtry na přívodu vody 100
Filtr čerpadla 101
Přihrádka na prací prášek 101
KAPITOLA 8. Proplachovací zátka / tělo / buben 102
KAPITOLA 9. Řešení problémů 103
KAPITOLA 10. Automatická upozornění na závadu a co je třeba udělat 105
Likvidace opotřebovaných zařízení 106

KAPITOLA 1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Provozní napětí/frekvence	(220–240) V~/50 Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximální 1 Mpa / Minimální 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	1850
Maximální kapacita náplně (suché prádlo) (kg)	6.0

- Neumísťujte pračku na koberec nebo podložku, která by bránila větrání základny.
- Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená.
- Děti mladší 3 let se smí nacházet v blízkosti spotřebiče pouze tehdy, pokud se nacházejí pod neustálým dohledem.
- V případě poškození napájecího kabelu kontaktujte nejbližší autorizovaný servis a požádejte o jeho výměnu.
- Při připojování přívodu vody k vaší pračce používejte pouze novou přívodní hadici, která je dodávána s pračkou. Nikdy nepoužívejte staré, použité nebo poškozené přívodní hadice.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.

POZNÁMKA

V případě, že chcete mít tento návod k použití v elektronické podobě, kontaktujte nás na následující adrese: “washmachine@standardtest.info“. Ve svém e-mailu uveďte název modelu a sériové číslo (20 číslic), které najdete na dvířkách spotřebiče.

VIZ NÁVOD K POUŽITÍ

Pozorně si přečtěte tento návod k použití.

Pračka je určena pouze pro domácí použití. Komerční použití má za následek ztrátu záruky. Tento návod k použití byl vytvořen pro více modelů, proto váš spotřebič nemusí disponovat některou z popsaných funkcí. Z tohoto důvodu je důležité při čtení návodu k použití věnovat zvláštní pozornost veškerým obrázkům.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

- Okolní teplota nezbytná pro provoz vaší pračky je 15 – 25 °C.
- Pokud teplota klesne pod 0 °C, hadice mohou prasknout nebo elektronická karta nemusí fungovat správně.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.
- **Doporučuje se, abyste pro své první praní zvolili program 90˚ Bavlna bez prádla a polovinu přihrádky II na prací prostředek naplnili vhodným pracím prostředkem.**
- Na pracím prostředku a změkčovačích dlouhodobě vystavených vzduchu se mohou hromadit nečistoty. Změkčovač nebo prací prostředek vložte do přihrádky pouze na začátku každého praní.
- Pokud pračku nebudete delší dobu používat, odpojte ji od elektrické sítě a uzavřete přívod vody. Doporučujeme také nechat dvířka otevřená, abyste zabránili hromadění vlhkosti uvnitř pračky.
- V důsledku kontroly kvality během výroby může v pračce zůstat trochu vody. To neovlivní provoz pračky.

- Obal spotřebiče může být nebezpečný pro děti. Nedovolte dětem hrát si s obaly nebo malými částmi z pračky.
- Obaly uložte na místo, kde na ně děti nemohou dosáhnout, nebo je zlikvidujte vhodným způsobem.
- Programy s předpírkou používejte pouze na velmi znečištěné prádlo.

POZOR
Nikdy neotevírejte přihrádku na prací prostředek, když je spotřebič v provozu.

- V případě poruchy odpojte spotřebič od elektrické sítě a vypněte přívod vody. Nepokoušejte se provádět žádné opravy. Vždy kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Nepřekračujte maximální náplň pracího programu, který jste zvolili.

POZOR
Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu.

- Praní prádla ušpiněného moukou může poškodit vaši pračku.
- Řiďte se pokyny výrobce ohledně používání aviváže nebo podobných výrobků, které chcete v pračce použít.
- Ujistěte se, že dvířka vaší pračky nejsou blokována a lze je zcela otevřít.

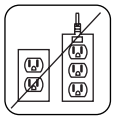
Nainstalujte spotřebič na místo, které lze plně větrat a kde pokud možno neustále proudí vzduch.

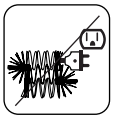
POZOR
Přečtěte si tato varování. Řiďte se pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze, chráníte tak sebe i ostatní před riziky a smrtelnými zraněními.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ

POZOR
Během provozu pračky se nedotýkejte vypouštěcí hadice ani vypuštěné vody. Vysoké teploty představují riziko popálení.

NEBEZPEČÍ SMRTI ZPŮSOBENÉ ELEKTRICKÝM PROUDEM





- Nepřipojujte pračku k elektrické síti pomocí prodlužovacího kabelu.
- Nezasunujte poškozenou zástrčku do zásuvky.
- Nikdy nevyjímejte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nikdy se nedotýkejte napájecího kabelu / zástrčky mokrýma rukama, protože by to mohlo způsobit zkrat nebo úraz elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se pračky, pokud máte mokré ruce nebo nohy.
- Poškozený napájecí kabel / zástrčka může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Výměnu poškozeného napájecího kabelu smí provést pouze kvalifikovaný personál.

POZOR
Nebezpečí vytopení

- Před umístěním vypouštěcí hadice do umyvadla zkontrolujte rychlost proudění vody.
- Proveďte nezbytná opatření, abyste zabránili sklouznutí hadice.
- Proud vody může hadici uvolnit, pokud není správně zajištěna. Ujistěte se, že odtokový otvor v umyvadle neblokuje špunt.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé kapaliny.
- Obsah síry v odstraňovačích barev může způsobit korozi. V pračce nikdy nepoužívejte prostředky na odstraňování barvy.
- Nikdy nepoužívejte výrobky, které obsahují rozpouštědla.
- Ujistěte se, že prádlo vložené do pračky neobsahuje cizí předměty, jako jsou hřebíky, jehly, zapalovače a mince.

Nebezpečí požáru a výbuchu

NEBEZPEČÍ PÁDU A ZRANĚNÍ

- Nešplhejte na pračku.
- Ujistěte se, že hadice a kabely nezpůsobují nebezpečí zakopnutí.
- Neotáčejte pračku dnem vzhůru ani na bok.
- Nezvedejte pračku za dvířka ani přihrádku na prací prostředky.

POZOR
Spotřebič musí být přepravován nejméně 2 osobami.

POZOR
Bezpečnost dětí

- Nenechávejte děti bez dozoru v blízkosti spotřebiče. Děti by mohly ve spotřebiči uvíznout, což by vedlo k riziku smrti.
- Nedovolte dětem, aby se dotýkaly skleněných dvířek, když je spotřebič v provozu. Povrch se stává extrémně horkým a může způsobit poškození kůže.
- Uchovávejte obalový materiál mimo dosah dětí.

- V případě konzumace pracích a čisticích prostředků nebo styku s kůží může dojít k otravě a podráždění. Čisticí materiály uchovávejte mimo dosah dětí.

BĚHEM PROVOZU

- Domácí mazlíčky udržujte v dostatečné vzdálenosti od pračky.
- Před instalací zkontrolujte obal pračky a po vybalení i její vnější povrch. Nepoužívejte pračku, pokud se zdá poškozená nebo pokud byl poškozen obal.
- Instalaci pračky smí provést pouze autorizovaný servisní technik. Instalace spotřebiče jinou osobou může mít za následek ztrátu záruky.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými,smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Pračku používejte pouze pro praní prádla, které bylo výrobcem označeno jako vhodné pro praní v pračce.
- **Než pračku uvedete do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.**
- Záruka se nevztahuje na škody způsobené vnějšími faktory, například požárem, záplavami a jinými zdroji poškození.
- Tento návod nevyhazujte, uchovejte jej pro případné použití v budoucnu a předejte ho dalšímu vlastníkovi.

POZNÁMKA
Technické údaje se mohou lišit v závislosti na zakoupeném produktu.

BALENÍ A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Odstranění obalů

Obalové materiály chrání pračku před jakýmkoli poškozením, ke kterému může dojít během přepravy. Obalové materiály jsou šetrné k životnímu prostředí, protože jsou recyklovatelné. Použití recyklovaného materiálu snižuje spotřebu surového materiálu a snižuje produkci odpadu.

INFORMACE O ÚSPORÁCH

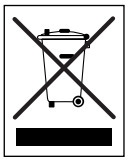
Několik důležitých informací pro co nejefektivnější využití vaší pračky:

- Nepřekračujte maximální náplň pracího programu, který jste zvolili. To umožní, aby vaše pračka pracovala v úsporném režimu.
- Nepoužívejte funkci předpírky pro lehce zašpiněné prádlo. To vám pomůže snížit spotřebu elektřiny a vody.

CE prohlášení o shodě

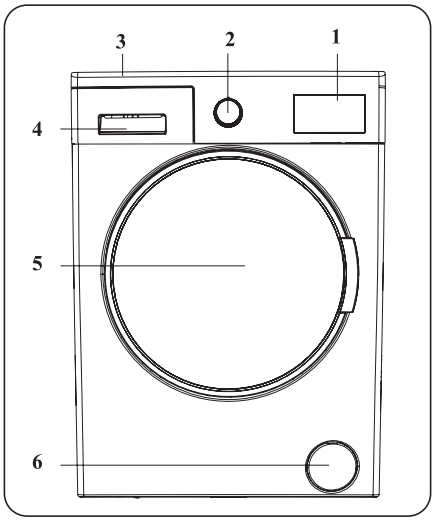
Prohlašujeme, že naše výrobky splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí, nařízení a požadavky uvedené v referenčních normách.

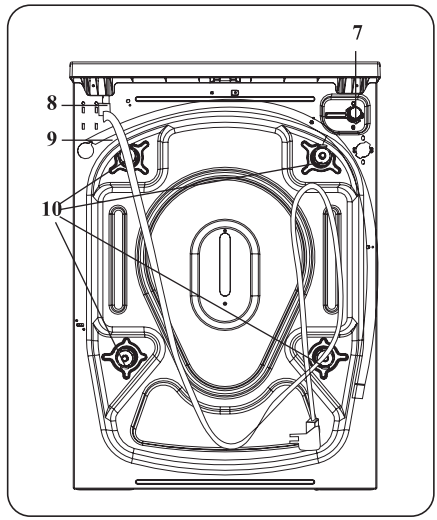
Likvidace vysloužilého spotřebiče



Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. Místo toho musí být předán v příslušné sběrně vysloužilých elektrických a elektronických spotřebičů. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete zabránit možným negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak mohlo dojít při nesprávném nakládání s tímto produktem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu vám poskytne místní městský úřad, služba pro likvidaci domovního odpadu nebo prodejce, u kterého jste produkt zakoupili.

KAPITOLA 2. TECHNICKÉ SPECIFIKACE





VZHLED

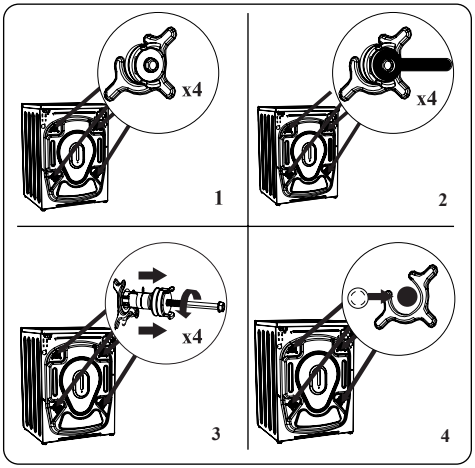
1. Elektronický displej
2. Volič programů
3. Horní kryt
4. Přihrádka na prací prášek
5. Buben
6. Kryt filtru čerpadla
7. Napouštěcí ventil
8. Napájecí kabel
9. Vypouštěcí hadice
10. Přepravní šrouby

TECHNICKÉ INFORMACE

Provozní napětí / frekvence (V / Hz)	(220–240) V~/50Hz
Celkový proud (A)	10
Tlak vody (Mpa)	Maximum: 1 Mpa Minimum: 0,1 Mpa
Celkový výkon (W)	1850
Maximální kapacita suchého prádla (kg)	6
Otáčky (ot / min)	1000
Číslo programu	15
Rozměry (mm) Výška Šířka Hloubka	 845 597 416

KAPITOLA 3. INSTALACE

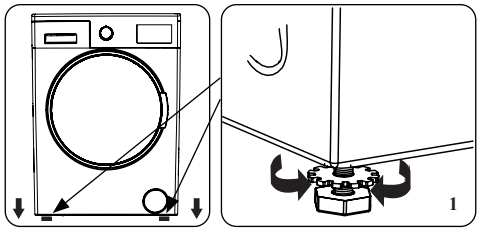
ODSTRANĚNÍ PŘEPRAVNÍCH ŠROUBŮ



1. Než pračku uvedete do provozu, odstraňte z její zadní části 4 přepravní šrouby a pryžové podložky. Pokud šrouby nebudou odstraněny, mohou způsobit silné vibrace, hluk a nesprávnou funkci pračky a vést ke ztrátě záruky.
2. Povolte přepravní šrouby otočením proti směru hodinových ručiček pomocí vhodného klíče.
3. Vyjměte přepravní šrouby přímým vytažením.
4. Vložte plastové záslepky dodané v sáčku s příslušenstvím do otvorů, které zůstaly po odstranění přepravních šroubů. Přepravní šrouby by měly být uschovány pro budoucí použití.

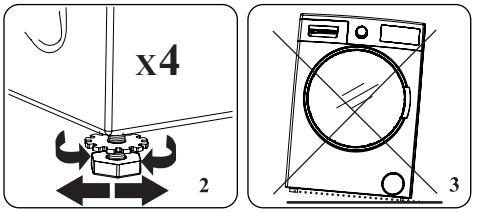
POZNÁMKA
Před prvním použitím pračky odstraňte přepravní šrouby. Na poruchy vzniklé v důsledku provozu pračky s namontovanými přepravními šrouby se záruka nevztahuje.

NASTAVENÍ VYROVNÁVACÍCH NOŽIČEK / NASTAVENÍ NASTAVITELNÝCH ZARÁŽEK



1. Neinstalujte pračku na povrch (např. koberec), který by bránil větrání zespodu.

- Abyste zajistili tichý provoz bez vibrací, nainstalujte ji na pevný povrch.
- Pračku můžete vyrovnat pomocí nastavitelných nožiček.
- Povolte plastovou pojistnou matici.



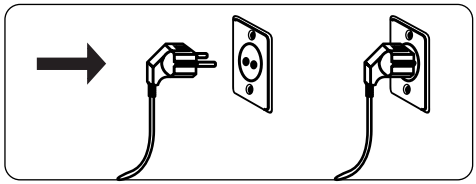
2. Chcete-li zvýšit výšku pračky, otočte nožičky ve směru hodinových ručiček. Chcete-li snížit výšku pračky, otočte nožičky proti směru hodinových ručiček.

- Jakmile je pračka ve vodorovné poloze, utáhněte pojistné matice otočením ve směru hodinových ručiček.

3. Nikdy nepodkládejte pračku lepenkou, dřevem ani jinými podobnými materiály

- Při zametání a mytí podlahy, na které je pračka umístěna, dávejte pozor, aby nedošlo k narušení vodorovné polohy pračky.

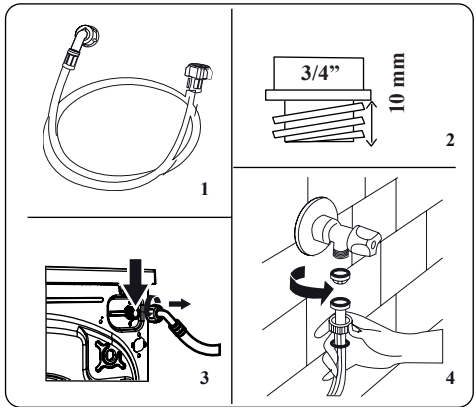
ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ



- Pračka vyžaduje síťové napájení 220 – 240 V, 50 Hz.
- Napájecí kabel vaší pračky je vybaven uzemněnou zástrčkou. Tato zástrčka by měla být vždy zasunuta do uzemněné zásuvky 10 A.
- Pokud nemáte vhodnou zásuvku a uzemněnou pojistku, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Neodpovídáme za škody, které vzniknou v důsledku připojení spotřebiče k neuzemněné zásuvce.

POZNÁMKA
Provoz pračky při nízkém napětím vede ke zkrácení životnosti a omezení výkonu.

HADICE PRO PŘÍVOD VODY

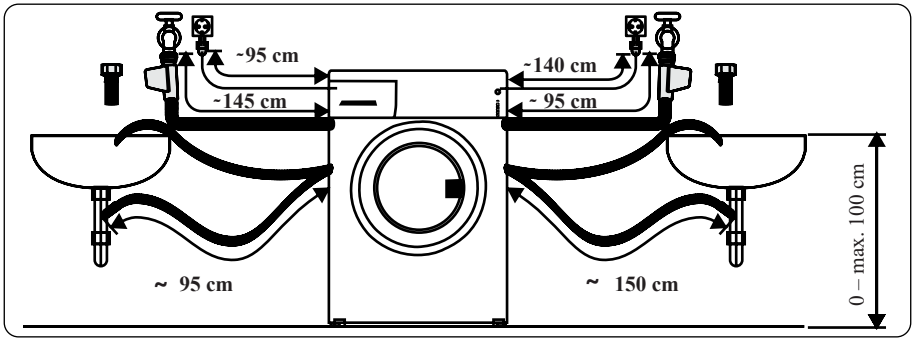


1. V závislosti na specifikacích pračky může být vaše pračka připojena k přívodu studené vody nebo k přívodu studené a teplé vody. Hadice s bílým uzávěrem by měla být připojena k přívodu studené vody a hadice s červeným uzávěrem k přívodu horké vody (pokud je k dispozici).

- Aby nedocházelo k úniku vody do spojů, je v balení s hadicí dodávána 1 nebo 2 matice (v závislosti na modelu vaší pračky). Tyto matice nasaďte na konec přívodní hadice, která se připojuje k přívodu vody

2. Připojte nové přívodní hadice k vodovodnímu kohoutku se závitem ¾ ″.

- Připojte bílý konec přívodní hadice k bílému přívodnímu ventilu na zadní straně pračky a červený konec hadice k červenému přívodnímu ventilu (je-li použit).



- Ručně utáhněte spoje. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalatéra.
- Průtok vody s tlakem 0,1 – 1 MPa umožní vaší pračce pracovat s optimální účinností (tlak 0,1 MPa znamená, že přes plně otevřený kohoutek proteče více než 8 litrů vody za minutu).

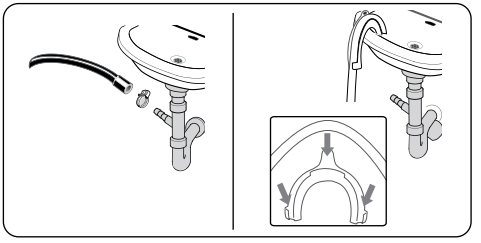
3. Jakmile provedete všechna připojení, zapněte přívod vody a pečlivě zkontrolujte těsnost.
4. Zajistěte, aby nové hadice pro přívod vody nebyly přiskřípnuté, zalomené, zkroucené, přehnuté nebo zmačkané.

- Pokud je vaše pračka připojena k přívodu horké vody, neměla by být teplota přívodu horké vody vyšší než 70 °C

POZNÁMKA
Pračka musí být připojena k přívodu vody pouze pomocí dodané nové přívodní hadice. Staré hadice nesmí být znovu použity.

.

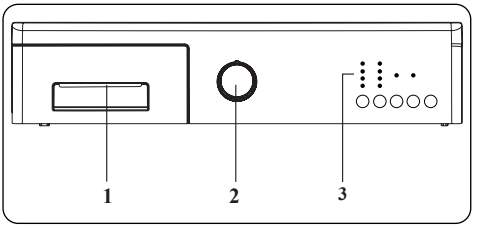
ZAPOJENÍ ODTOKU VODY



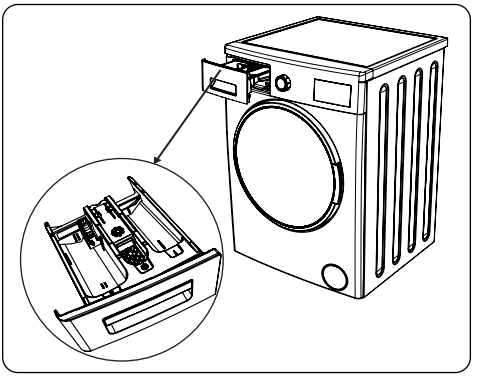
- Připojte odtokovou hadici ke stojanu nebo k výstupnímu kolenu u umyvadla pomocí dalšího vybavení.
- Nikdy se nepokoušejte vypouštěcí hadici prodloužit.
- Hadici pro vypouštění vody z pračky nevkládejte do nádoby, kbelíku ani vany.
- Ujistěte se, že hadice pro vypouštění vody není ohnutá, přehnutá, zmáčknutá ani prodloužená.
- Vypouštěcí hadice se smí nacházet nanejvýš 100 cm od země.

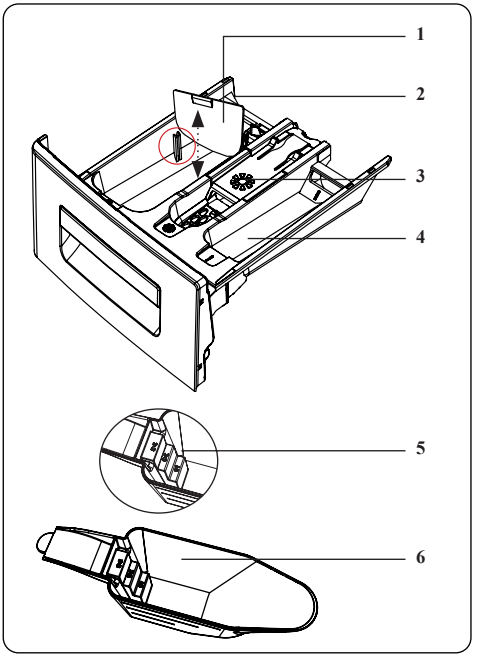
KAPITOLA 4. PŘEHLED OVLÁDACÍHO PANELU

1. Přihrádka na prací prášek
2. Volič programů
3. Panel s displejem



PŘIHRÁDKA NA PRACÍ PRÁŠEK



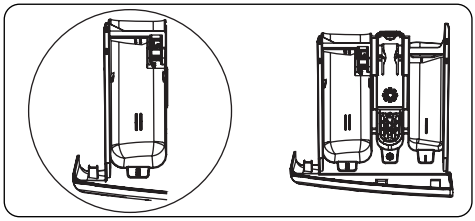


1. Přihrádky na tekutý čisticí prostředek
2. Zásobník na prací prášek
3. Zásobník na aviváž
4. Zásobník na prací prášek pro předpírku
5. Stupnice dávkování práškového pracího prostředku
6. Odměrka na práškový prací prostředek (*)

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

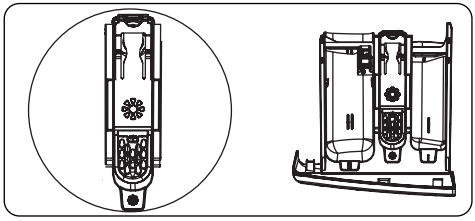
ODDÍLY

Zásobník na prací prášek:



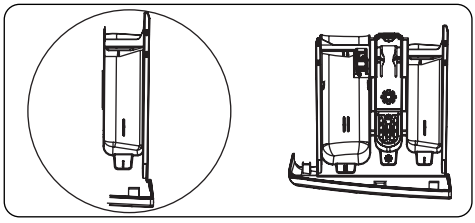
Tento oddíl je určen pro tekuté nebo práškové prací prostředky nebo odstraňovač vodního kamene. Měrka hladiny tekutého pracího prostředku se nachází uvnitř spotřebiče. (*)

Aviváž, škrob, prací prostředek:



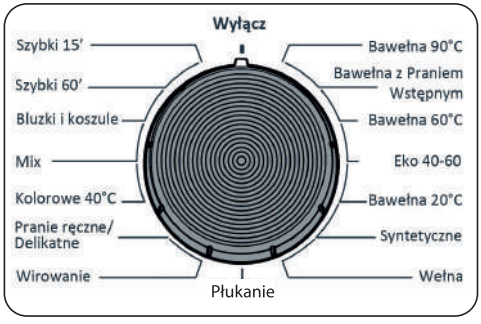
Tento oddíl je určen pro změkčovadla, aviváže nebo škrob. Postupujte podle pokynů na obalu. Pokud změkčovadla po použití zanechají na prádle stopy, zkuste je zředit nebo použít tekuté změkčovadlo.

Zásobník na prací prostředek pro předpírku:



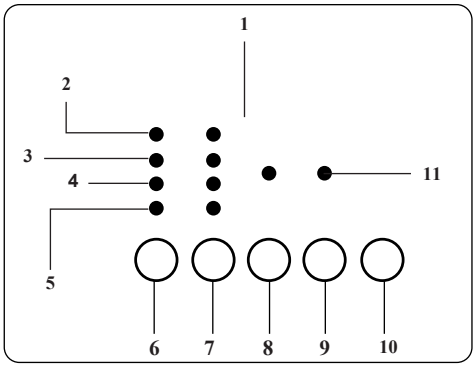
Tento zásobník byste měli používat, pouze pokud jste vybrali funkci předpírky. Doporučujeme používat funkci předpírky pouze pro velmi špinavé prádlo.
(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

VOLIČ PROGRAM



- Pro výběr požadovaného programu otáčejte voličem programů ve směru nebo proti směru hodinových ručiček, dokud značka na voliči programů neukáže na vybraný program.
- Zkontrolujte, zda je volič programů přesně na programu, který chcete vybrat.

ELEKTRONICKÝ DISPLEJ

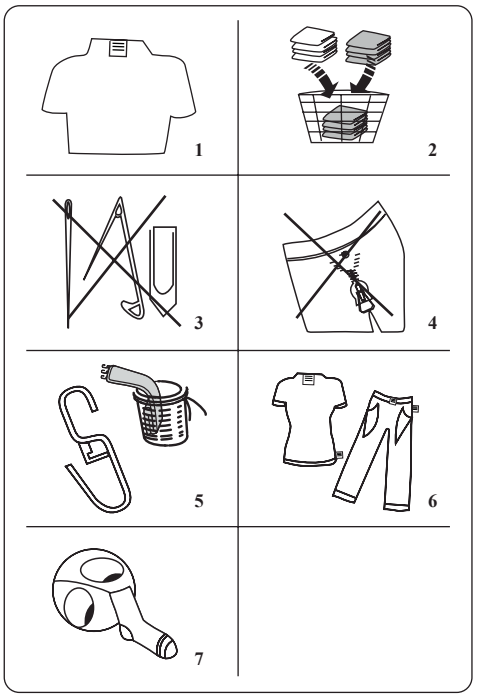


1. Panel s displejem
2. Praní
3. Máchání
4. Ždímání
5. Konec
6. Doplňková funkce odloženého startu
7. Tlačítko pro nastavení teploty
8. Tlačítko doplňkové funkce 1
9. Tlačítko doplňkové funkce 2
10. Tlačítko Start / Pauza
11. LED kontrolky doplňkových funkcí

Po dokončení vybraného programu se na displeji zobrazí „Konec“. Displej také ukazuje, zda došlo k poruše pračky.

KAPITOLA 5. POUŽITÍ PRAČKY

PŘÍPRAVA PRÁDLA



1. Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích na oděvu.

• Rozdělte prádlo podle typu (bavlna, syntetika, jemné, vlna atd.), teploty praní (studená, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) a míry znečištění (mírně znečištěné, znečištěné, silně znečištěné).

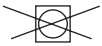
2. Nikdy neperte barevné a bílé prádlo dohromady.

• Tmavé látky mohou obsahovat přebytečné barvivo a měly byste je několikrát vyprat samostatně

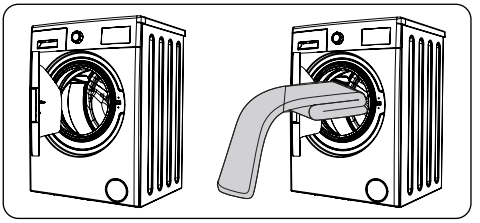
3. Ujistěte se, že na prádle nebo v kapsách nejsou kovové předměty; pokud ano, odstraňte je.

POZOR
Záruka se nevztahuje na poruchy, ke kterým dojde v důsledku poškození cizím materiálem.

4. Zapněte zipy, všechny háčky a očka.
5. Odstraňte kovové nebo plastové háčky záclon nebo je vložte do prací síťky nebo sáčku.
6. Obraťte naruby textilie, jako jsou kalhoty, úplety, trička a mikiny.
7. Ponožky, kapesníky a jiné drobné prádlo perte v ochranné síťce.

Může být bělené	Nebělte	Normální praní
Maximální teplota žehlení 150 °C	Maximální teplota žehlení 200 °C	Nežehlete
Může být chemicky čištěno	Nemůže být chemicky čištěno	Sušte položené
Nežehlivé	Sušit zavěšené	 Nesušte v sušičce
Je povoleno chemické čištění v plynovém oleji, čistém alkoholu a R113	Perchlorethylen R11, R13, ropa	Perchlorinetylen R11, R113, plynový olej

VLOŽENÍ PRÁDLA DO PRAČKY



- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.

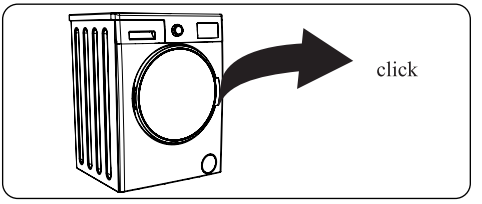
POZNÁMKA

Dávejte pozor, abyste nepřekročili maximální náplň bubnu, protože by to vedlo ke špatným výsledkům praní a ke zmačkání prádla. Informace o kapacitě pračky naleznete v tabulce pracích programů.

Následující tabulka ukazuje přibližnou hmotnost běžných typů prádla:

TYP PRÁDLA	HMOTNOST (g)
Ručník	200
Povlečení	500
Župan	1200
Přikrývka	700
Povlak na polštář	200
Spodní prádlo	100
Ubrus	250

- Vložte každý kus prádla zvlášť.
- Zkontrolujte, zda se mezi gumovým těsněním a dvířky nezachytily žádné předměty.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou.



- Ujistěte se, že jsou dvířka zcela zavřena, jinak se program nespustí.

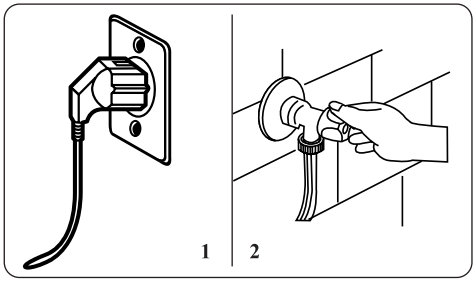
PŘIDÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU DO PRAČKY

Množství pracího prostředku použitého v pračce závisí na následujících kritériích:

- Pokud je prádlo jen mírně zašpiněné, nepředpírejte ho. Vložte malé množství pracího prostředku (podle údajů výrobce) do oddílu II zásuvky na prací prostředky.
- Pokud je prádlo příliš znečištěné, vyberte program s předpírkou a vložte ¼ pracího prostředku, který se má použít, do oddílu I zásuvky na prací prostředek a zbytek do oddílu II.
- V pračce používejte prací prostředky určené pro automatické pračky. Řiďte se pokyny výrobce ohledně množství pracího prostředku, které se má použít.
- V oblastech s tvrdou vodou je zapotřebí více pracího prostředku.
- Množství potřebného pracího prostředku se zvyšuje s většími dávkami prádla.
- Do prostředního prostoru zásuvky na prací prostředek vložte změkčovač. Nepřekračujte rysku MAX.
- Hustá změkčovadla mohou způsobit ucpání zásuvky a měla by být zředěna.
- Tekuté prací prostředky je možné použít ve všech programech bez předpírky. V takovém případě zasuňte měrku hladiny tekutého pracího prostředku (*) do zdířek v oddílu II zásuvky na prací prostředek. Čárky na měrce použijte jako vodítko pro naplnění zásuvky na požadovanou úroveň.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

OBSLUHA PRAČKY



1. Zapojte pračku do elektrické sítě.
2. Zapněte přívod vody.

- Otevřete dvířka pračky.
- Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
- Jemně zatlačte na dvířka, dokud nezaklapnou

VÝBĚR PROGRAMU

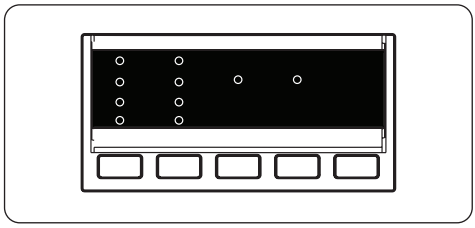
Použijte tabulku programů a vyberte nejvhodnější program pro vaše prádlo.

SYSTÉM DETEKCE POLOVIČNÍ NÁPLNĚ

Vaše pračka má funkci detekce poloviční náplně. Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, automaticky nastaví funkci poloviční náplně bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie.

(*) V závislosti na modelu spotřebiče

DOPLŇKOVÉ FUNKCE



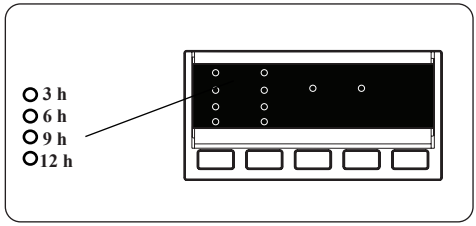
Před spuštěním programu můžete vybrat doplňkovou funkci.

- Na ovládacím panelu stiskněte tlačítko pod symbolem doplňkové funkce, kterou chcete vybrat.
- Pokud symbol doplňkové funkce svítí, znamená to, že byla funkce aktivována.
- Pokud symbol doplňkové funkce bliká, znamená to, že funkce nebyla vybrána.

Důvod, proč nebyla funkce aktivována:

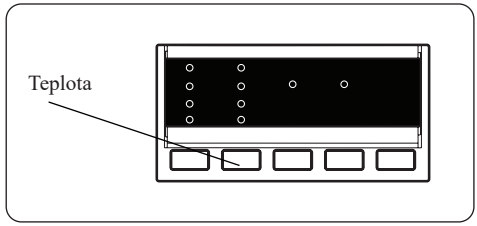
- **Doplňková funkce není kompatibilní s vybraným programem.**
- **Pračka postoupila ve vybraném programu příliš daleko na to, aby bylo možné vybrat doplňkovou funkci.**
- **Doplňková funkce, kterou jste vybrali, není kompatibilní s jinou doplňkovou funkcí, kterou jste vybrali předtím.**

1. Časovač odloženého startu



- Jednou stiskněte tlačítko odloženého startu.
- Rozsvítí se LED „3h“.
- Stiskněte několikrát tlačítko odloženého startu, dokud se nerozsvítí LED požadovaného času odložení.
- Pokud jste přeskočili čas odloženého startu, který chcete nastavit, pokračujte stiskem tlačítka Odložený start, dokud se znovu nezobrazí požadovaný čas.
- Aby funkce odloženého startu fungovala, musíte stisknout tlačítko Start / Pauza.
- Pro aktivaci funkce odložený start stiskněte tlačítko „Start / Pauza“.
- Chcete-li funkci odloženého startu zrušit poté, co jste ji nastavili, stiskněte jednou tlačítko Odložený start. LED kontrolka na elektronickém displeji zhasne.
- Chcete-li přidat / odebrat prádlo, když je aktivní funkce odloženého startu, musíte stisknout tlačítko Start / Pauza. Po přidání / odebrání prádla musíte znovu stisknout tlačítko Start / Pauza, abyste funkci odloženého startu aktivovali.

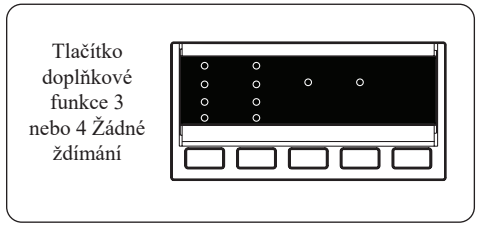
2. Výběr teploty



Pomocí tlačítka pro nastavení teploty vody změňte automaticky naprogramovanou teplotu vody.
Po zvolení programu se automaticky nastaví maximální teplota pro tento program. Chcete-li teplotu změnit, stiskněte tlačítko pro nastavení teploty vody, dokud se na digitálním displeji nezobrazí požadovaná teplota.
Teplotu vody můžete postupně snižovat, a to mezi maximální teplotou vody vybraného programu a praním za studena ✳ jednoduše stisknutím tlačítka pro nastavení teploty.
Pokud jste přeskočili teplotu vody, kterou chcete nastavit, pokračujte stiskem tlačítka teploty vody, dokud se znovu nezobrazí požadovaná teplota.

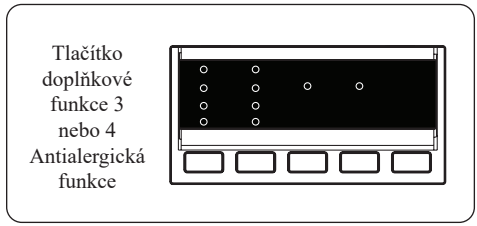
POZNÁMKA
Hodnota 90 °C se nezobrazí na digitálním displeji. Když se teplota sníží na 60°, 40°, 30°, ✳ (praní za studena) pomocí tlačítka pro nastavení teploty, na displeji se zobrazí hodnota snížené teploty.

3. Žádné ždímání (*)



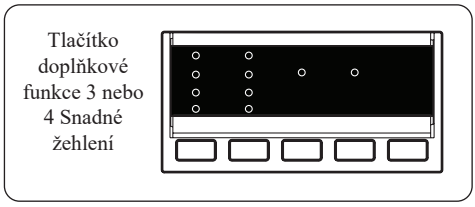
Pokud chcete vynechat ždímání na konci vybraného programu, stiskněte tlačítko Žádné ždímání, když je zobrazen symbol

4. Antialergická funkce (*)



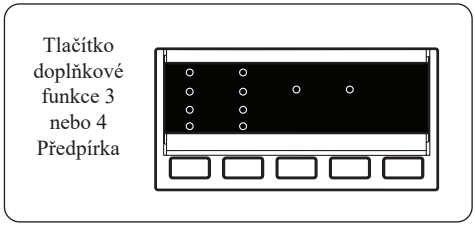
Pomocí této funkce můžete nastavit přídavné máchání prádla. Pračka provede všechny kroky máchání horkou vodou. Toto nastavení doporučujeme pro prádlo, které se nosí na jemnou pokožku, dětské oblečení a spodní prádlo.
Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Antialergická funkce, když je zobrazen symbol

5. Snadné žehlení (*)



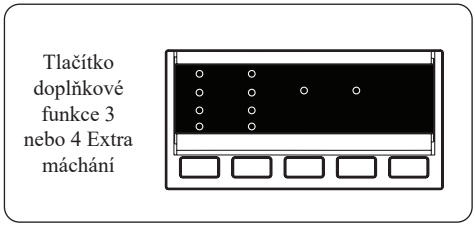
Při použití této funkce bude prádlo na konci zvoleného pracího programu méně pomačkané. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Snadné žehlení, když je zobrazen symbol

6. Předpírka (*)



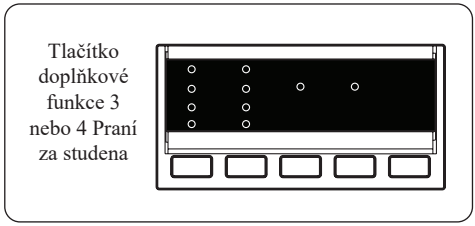
Tato doplňková funkce vám umožňuje předpírat silně zašpiněné prádlo před tím, než proběhne hlavní prací program. Při použití této funkce musíte nasypat prací prášek do přední přihrádky v přední zásuvce. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Předpírka, když je zobrazen symbol

7. Extra máchání (*)



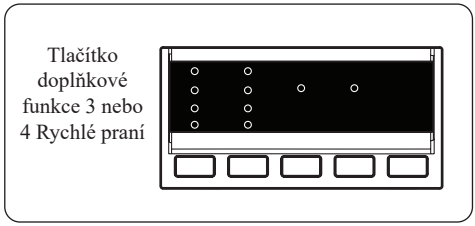
Pomocí této doplňkové funkce můžete nastavit doplňující máchání prádla na konci vybraného programu. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Extra máchání, když je zobrazen symbol

8. Praní za studena (*)



Touto doplňkovou funkcí nastavíte praní za studena ve vybraném pracím programu. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Praní za studena, když je zobrazen symbol ✳

9. Rychlé praní (*)

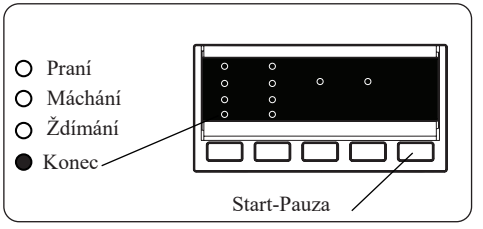


Použitím této funkce můžete prádlo vyprat za kratší dobu a spotřebovat tak méně energie a vody. Tuto možnost doporučujeme použít pouze v případě, že pro vybraný program perete méně než polovinu maximální náplně suchého prádla. Tuto funkci vyberte stisknutím tlačítka Rychlé praní, když je zobrazen symbol

POZNÁMKA
Pokud do pračky vložíte méně než polovinu maximálního množství prádla, pračka automaticky nastaví funkci poloviční náplně, bez ohledu na vybraný program. To znamená, že dokončení vybraného programu zabere méně času a spotřebuje se méně vody a energie. Pokud vaše pračka detekuje polovinu náplně, na displeji se automaticky zobrazí symbol

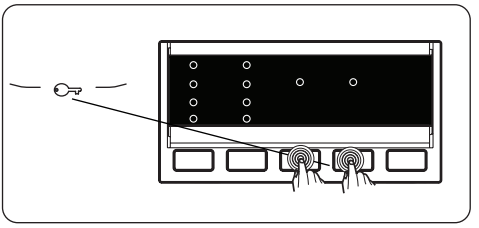
(*) V závislosti na modelu spotřebiče

10. Tlačítko Start / Pauza



Chcete-li spustit vybraný program, stiskněte tlačítko Start / Pauza. Pokud pračku přepnete do pohotovostního režimu, na displeji se rozbliká kontrolka Start / Pauza.

DĚTSKÁ POJISTKA



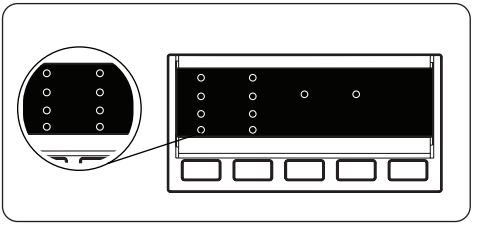
Dětská pojistka zabrání neúmyslnému použití spotřebiče a použití dětmi bez dozoru. Dětskou pojistku aktivujete současným stisknutím a podržením tlačítek doplňkových funkcí 3 a 4 po dobu minimálně 3 sekund. Je-li dětský zámek aktivován, na displeji se rozsvítí LED doplňkových funkcí.
Je-li během aktivace dětského zámku stisknuto libovolné tlačítko, LED doplňkových funkcí na ovládacím panelu začnou blikat.
Pokud pračka již pere, dětská pojistka je aktivní a vy se pokusíte změnit program otočením voliče programů na polohu ZRUŠIT a následně na požadovaný program, pračka bude i nadále beze změny pokračovat v praní.
Dětskou pojistku deaktivujete současným stisknutím a podržením tlačítek doplňkových funkcí 3 a 4 po dobu minimálně 3 sekund. Na displeji se rozblikají LED doplňkových funkcí.

ZRUŠENÍ PROGRAMU

Vybraný program lze kdykoliv zrušit:

1. Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
2. Pračka zastaví prací cyklus a program se zruší.
3. Otočením voliče PROGRAMŮ na jakýkoliv jiný program vypustíte z pračky vodu.
4. Vaše pračka provede nezbytné vypouštění a zruší program.
   Nyní můžete vybrat a spustit nový program.

KONEC PROGRAMU



Vaše pračka se sama zastaví, jakmile vybraný program skončí.

- Na displeji se rozsvítí „KONEC“.
- Můžete otevřít dvířka pračky a vyjmout prádlo.
- Dvířka pračky nechte otevřená, aby mohla vnitřní část pračky vyschnout.
- Volič programů přepněte do polohy „STOP“.
- Pračku odpojte ze sítě.
- Zavřete přívod vody.

KAPITOLA 6. TABULKA PROGRAMŮ

Program	Teplota praní (°C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
BAVLNA 90°C	90°	6,0	2	169	Velmi špinavé, bavlněné a lněné prádlo. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
PŘEDPÍRKA – BAVLNA	60°	6,0	1&2	156	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
BAVLNA 60°C	60°	6,0	2	200	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
ECO 40-60	40°	6,0	2	180	Špinavá bavlna a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (maximálně 3,0 kg), ložní prádlo atd.)
BAVLNA 20°C	20°	3,0	2	96	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), ložní prádlo atd.)
SYNTETICKÉ	40°	3,0	2	110	Velmi špinavý nebo syntetický textil. (Nylonové punčochy, trička, halenky, syntetické směsi atd.)
VLNA	30°	2,0	2	39	Vlněné prádlo se štítkem pratelné v pračce
MÁCHÁNÍ	–	6,0	–	36	Další máchání jakéhokoli typu prádla po praní
ŽDÍMÁNÍ	–	6,0	–	15	Další ždímání jakéhokoli typu prádla po praní

Program	Teplota praní (°C)	Maximální kapacita suchého prádla (kg)	Zásuvka na prací prášek	Trvání programu (min.)	Typ prádla / Popisy
JEMNÉ / RUČNÍ PRANÍ	30°	2,0	2	90	Prádlo, u kterého je doporučeno praní v ruce, nebo jemné prádlo
BARVY 40°C	40°	6,0	2	190	Méně špinavý bavlněný a lněný textil. (Spodní prádlo, povlečení, ubrusy, ručníky (max. 2 kg), ložní prádlo atd.)
SMÍŠENÉ	30°	3,0	2	79	Špinavý bavlněný, syntetický, barevný a lněný textil, lze prát dohromady
HALENKY / KOŠILE	60°	3,0	2	105	Špinavá bavlna, syntetika a syntetické směsi, trika, halenky, lze prát společně
RYCHLÝ 60 min	60°	3,0	2	60	Špinavé, bavlněné, barevné a lněné textilie prané při 60 °C za 60 minut
(*) RYCHLÝ 15 min.	30°	2,0	2	15	Lehce znečištěný bavlněný, lněný a barvený textil

POZNÁMKA
DOBA TRVÁNÍ PROGRAMU SE MŮŽE ZMĚNIT V ZÁVISLOSTI NA MNOŽSTVÍ PRÁDLA, TYPU VODY, OKOLNÍ TEPLOTĚ A VYBRANÝCH PŘÍDAVNÝCH FUNKCÍCH.

(*) Vzhledem ke krátké době praní tohoto programu doporučujeme použít méně pracího prostředku. Pokud pračka detekuje nerovnoměrné zatížení, program může trvat déle než 15 minut. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. (Toto dvouminutové období není zahrnuto v době trvání programu). Podle nařízení 1015/2010 a 1061/2010 je program 3 „standardním programem pro bavlnu při 60 °C“ a program 4 „standardním programem pro bavlnu při 40 °C“.
Program Eco 40–60 dokáže společně ve stejném cyklu vyčistit běžně znečištěné bavlněné prádlo s doporučenou teplotou praní 40 °C nebo 60 °C a tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

- Nejúčinnější programy, pokud jde o spotřebu energie, jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.
- Naplnění pračky pro domácnost na kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.
- Doba trvání programu, spotřeba energie a hodnoty spotřeby vody se mohou lišit v závislosti na hmotnosti a typu náplně, vybraných doplňkových funkcích, typu vody a okolní teplotě.
- Pro prací programy, které perou při nízké teplotě, se doporučuje používat tekutý prací prostředek. Množství pracího prostředku závisí na množství prádla a míře jeho znečištění. Řiďte se doporučeními výrobce pracího prostředku ohledně používaného množství.
- Rychlost odstřeďování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti. Čím vyšší rychlost odstřeďování ve fázi odstřeďování, tím vyšší hluk a tím nižší zbytkový obsah vlhkosti.
- Přístup do databáze produktů, kde jsou uloženy informace o modelu, můžete získat načtením QR kódu na energetickém štítku.

Název programu	Jmenovitá kapacita kg	Spotřeba energie kWh/cyklus			Doba trvání programu Hodin: Minut			Spotřeba vody Litrů / cyklus			Max. Teplota °C			Zbytkový obsah vlhkosti%1000 ot. za min.		
		Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň	Jmenovitá kapacita	1/2 náplň	1/4 náplň
Cotton 90 (bavlna na 90 °C)	6	2.23			02:49			69			81			62%		
Cotton 60 (bavlna na 60 °C)	6	0.86			03:20			49			46			62%		
Eco 40–60	6	1.02	0.42	0.23	03:00	2:30	2:20	46	39	34	44	28	23	62%	62%	62%
Syntetické	3	0.5			01:50			33			42			71%		
Fast 60 (rychlý na 60 °C)	3	0.9			01:00			29			58			62%		
Cotton 20 (bavlna na 20 °C)	3	0.18			01:36			43			20			62%		

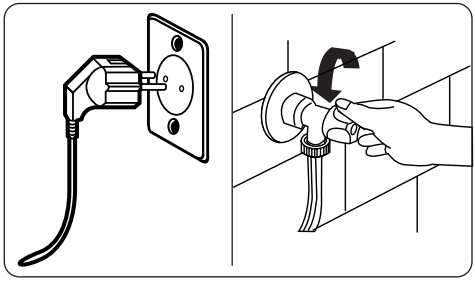
DŮLEŽITÉ INFORMACE

- Používejte pouze prací prostředky, změkčovadla a doplňky vhodné pro automatické pračky. Vytvořila se nadměrná pěna a byl aktivován systém automatické absorpce pěny následkem použití příliš velkého množství pracího prostředku.
- Doporučujeme pravidelné čištění pračky každé 2 měsíce. Pro pravidelné čištění použijte program Drum Clean (čištění bubnu). Pokud vaše pračka nemá program Drum Clean, použijte program Cotton 90. Podle potřeby použijte jen vhodné přípravky na odstranění vodního kamene vyvinuté speciálně pro pračky.
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka pračky můžete otevřít 2 minuty po dokončení pracího cyklu. *
- Nikdy neotevírejte dvířka, když je pračka v provozu. Dvířka se otevřou okamžitě po ukončení pracího cyklu. *
- Činnosti instalace a oprav musí vždy provádět zástupci autorizovaného servisu, aby se předešlo možným rizikům. Výrobce nenese odpovědnost za škody, které mohou vzniknout při procesech prováděných neoprávněnými osobami.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

KAPITOLA 7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ

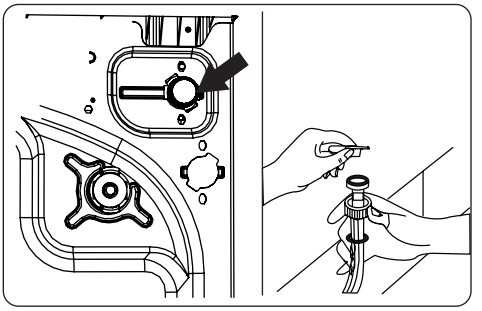


Před přistoupením k údržbě a čištění vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze zásuvky. Před zahájením údržby a čištění pračky zavřete přívod vody.

POZOR
K čištění pračky nepoužívejte rozpouštědla, abrazivní čisticí prostředky, prostředky na čištění skla ani univerzální čisticí prostředky. Chemikálie v nich obsažené mohou poškodit plastové povrchy spotřebiče a další komponenty.

FILTRY NA PŘÍVODU VODY

Filtry na přívodu vody zabraňují vniknutí nečistot a cizích materiálů do pračky. Doporučujeme vyčistit tyto filtry, jakmile do pračky nenatéká dostatek vody, ačkoliv je přívod vody zapnut a kohoutek otevřen. Doporučujeme čistit filtry přívodu vody každé 2 měsíce.



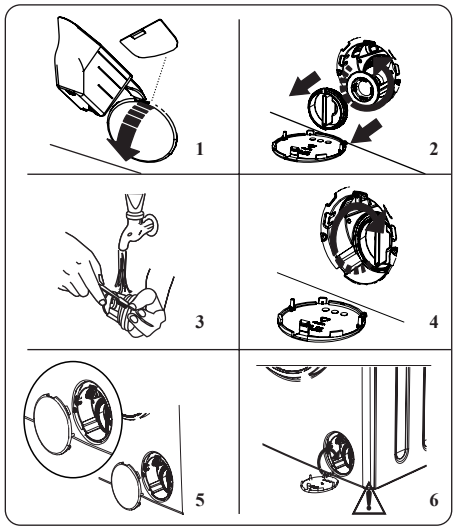
- Odšroubujte přívodní hadici (hadice) z pračky.
- Chcete-li vyjmout filtr přívodu vody z napouštěcího ventilu, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Druhý filtr přívodu vody je umístěn na konci přívodní hadice, který jde do kohoutku. Chcete-li vyjmout druhý filtr přívodu vody, použijte dlouhé kleštičky a opatrně odstraňte plastovou tyčinku na filtru.
- Filtr důkladně vyčistěte měkkým kartáčem, omyjte mýdlovou vodou a důkladně opláchněte. Filtr jemným zatlačením vložte zpět na místo.

POZOR

Filtry na přívodním ventilu vody mohou být zaneseny v důsledku nízké kvality vody nebo nedostatečné údržby a mohou se poškodit. To může způsobit únik vody. Na takovéto poruchy se nevztahuje záruka.

FILTR ČERPADLA

Filtrační systém čerpadla ve vaší pračce prodlužuje životnost čerpadla tím, že zabraňuje vniknutí nečistot do pračky. Doporučujeme čistit filtr čerpadla každé 2 měsíce. Filtr čerpadla je umístěn za krytem v pravém předním dolním rohu.



Čistění filtru čerpadla:

1. K otevření krytu čerpadla můžete použít odměrku na prací prášek (*) dodávanou se spotřebičem nebo měrku hladiny tekutého pracího prostředku.
2. Zasuňte konec odměrky na prací prášek nebo měrky hladiny tekutého pracího prostředku do otvoru krytu a jemně zatlačte dozadu. Kryt se otevře.

- Před samotným otevřením umístěte pod kryt filtru nádobu, která zachytí veškerou vodu, která v pračce zbyla.
- Uvolněte filtr otáčením proti směru hodinových ručiček a zatáhnutím jej vyjměte. Počkejte, až voda vyteče.

POZNÁMKA
V závislosti na množství vody uvnitř pračky bude pravděpodobně nutné několikrát vyprázdnit sběrnou nádobu na vodu.

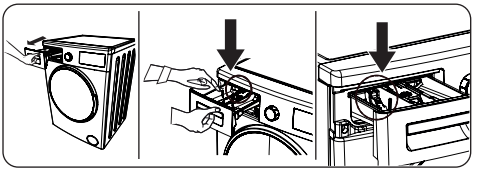
3. Měkkým kartáčem odstraňte z filtru všechny cizí materiály.
4. Po vyčištění znovu vložte filtr na místo a upevněte jej otáčením ve směru hodinových ručiček.
5. Při zavírání krytu filtru se ujistěte, že držáky uvnitř krytu zapadají do otvorů na straně předního panelu.
6. Zavřete kryt filtru.

VAROVÁNÍ
Voda v čerpadle může být horká, před čištěním nebo údržbou počkejte, až vychladne.

(*) Technické údaje se mohou lišit v závislosti na modelu spotřebiče.

PŘIHRÁDKA NA PRACÍ PRÁŠEK

Používání pracího prostředku může časem vést k usazování zbytků v zásuvce na prací prostředek. Doporučujeme vyjmout zásuvku každé 2 měsíce a vyčistit nahromaděné zbytky.



Vyjmutí zásuvky na prací prostředek:

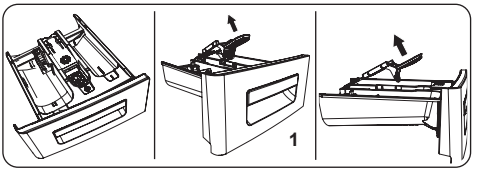
- Vytáhněte zásuvku dopředu tak, aby byla zcela vysunutá.
- Opatrně zatlačte na zásuvku (viz obrázek níže) a zásuvku vytáhněte.
- Vyčistěte zásuvku vodou a měkkým kartáčem.
- Pokud jsou v zásuvce zbylé nečistoty, odstraňte je měkkým kartáčem. Dbejte na to, aby se žádné zbylé nečistoty nedostaly do pračky.
- Důkladně osušte zásuvku a zasuňte ji zpět.

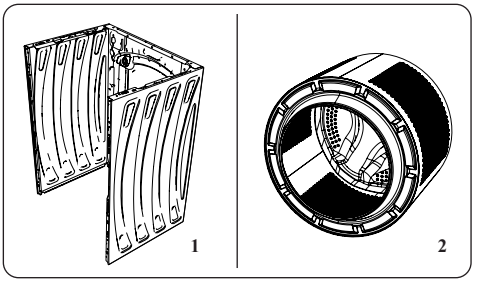
NOTE
Nemyjte zásuvku na prací prostředek v myčce na nádobí.

KAPITOLA 8. PROPLACHOVACÍ ZÁTKA / TĚLO / BUBEN

1. Proplachovací zátka

Vyjměte zásuvku na prací prostředek a demontujte proplachovací zátku. Důkladně odstraňte všechny zbytky změkčovadla. Po očištění vraťte zpět proplachovací zátku a zkontrolujte, zda je správně usazena.





2. Tělo

K čištění vnějšího pouzdra použijte jemný neabrazivní čisticí prostředek nebo mýdlo a vodu. Otřete dosucha měkkým hadříkem.

3. Buben

Nenechávejte v pračce kovové předměty, jako jsou jehly, kancelářské sponky, mince atd. Tyto předměty vedou k tvorbě rzi na bubnu. K čištění rzi použijte čisticí prostředek bez obsahu chloru a postupujte podle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nikdy nepoužívejte drátěnku nebo podobné tvrdé předměty k čištění skvrn od rzi.

KAPITOLA 9. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Opravu pračky by měla provádět autorizovaná servisní společnost. Pokud pračka vyžaduje opravu nebo pokud nemůžete vyřešit problém pomocí níže uvedených pokynů, měli byste:

- Odpojit pračku od napájení.
- Zavřít přívod vody.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
Pračka se nezapne.	Pračka není připojena k elektrické síti.	Připojte pračku k elektrické síti.
	Pojistky jsou vadné.	Vyměňte pojistky.
	Žádné síťové napájení.	Zkontrolujte napájení ze sítě.
	Tlačítko Start/Pauza nebylo stisknuto.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Pozice programového voliče „stop“.	Volič programu přepněte do požadované polohy.
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nenapouští vodu.	Vodovodní kohoutek je zavřen.	Otevřete kohoutek.
	Hadice pro přívod vody může být zamotána.	Zkontrolujte přívodní hadici a rozmotejte ji.
	Hadice pro přívod vody je ucpána.	Vyčistěte filtry přívodní hadice. (*)
	Přívodní filtr je ucpán.	Vyčistěte filtry přívodu vody. (*)
	Dvířka pračky nejsou úplně zavřena.	Dveře pračky zavřete.
Pračka nevypouští vodu.	Vypouštěcí hadice je zanesena nebo zamotána.	Zkontrolujte vypouštěcí hadici a poté ji vyčistěte nebo rozviňte.
	Filtr čerpadla je ucpán.	Vyčistěte filtr čerpadla. (*)
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Rozložte prádlo rovnoměrně do pračky.
Pračka vibruje.	Nožičky nebyly nastaveny.	Seřiďte nožičky. (**)
	Přepravní šrouby nebyly odstraněny.	Odstraňte přepravní šrouby z pračky. (**)
	Malé zatížení v bubnu.	To nezabrání provozu pračky.
	Pračka je přetížená prádlem nebo je prádlo nerovnoměrně rozprostřeno.	Nepřetěžujte buben. V bubnu rovnoměrně rozprostřete prádlo.
	Pračka je umístěna na tvrdém povrchu.	Neumisťujte pračku na tvrdý povrch.

CHYBA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ
V zásuvce na prací prostředek se vytváří nadměrné množství pěny.	Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.	Stiskněte tlačítko Start/Pauza Chcete-li pěnění zastavit, rozřeďte jednu polévkovou lžíci změkčovače v 1/2 litru vody a nalijte ji do zásuvky na prací prostředek. Po 5 – 10 minutách stiskněte tlačítko Start/Pauza.
	Byl použit nevhodný prací prostředek.	V pračce používejte pouze prací prostředky vyrobené pro automatické pračky.
Neuspokojivý výsledek praní.	Vaše prádlo je pro vybraný program příliš špinavé.	Pomocí informací v tabulce programů vyberte nejvhodnější program.
	Bylo použito příliš malé množství pracího prostředku.	Používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
	V pračce je příliš mnoho prádla.	Zkontrolujte, zda nebyla překročena maximální kapacita pro vybraný program.
Neuspokojivý výsledek praní.	Tvrdá voda.	Podle pokynů výrobce zvyšte množství pracího prostředku.
	V bubnu je prádlo příliš natlačeno k sobě.	Zkontrolujte, zda je prádlo v bubnu rovnoměrně rozprostřeno.
Jakmile se pračka naplní vodou, voda se vypouští.	Konec vypouštěcí hadice je pro pračku příliš nízko.	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice ve vhodné výšce. (**).
Během praní se v bubnu neobjevila voda.	Žádná chyba. Voda je v části bubnu, která není viditelná.	
Na prádle ulpívají zbytky pracího prostředku.	Nerozpouštějící se částice některých pracích prostředků se mohou na vašem prádle objevit jako bílé skvrny.	Po uschnutí proveďte další máchání nebo vyčistěte prádlo kartáčem.
Na prádle se objevují šedé skvrny.	Na vašem prádle je neošetřený olej, krém nebo mast.	Pro příští praní používejte správné množství pracího prostředku podle pokynů na obalu.
Cyklus ždímání neprobíhá nebo probíhá později, než se očekávalo.	Žádná chyba. Byl aktivován systém nevyváženého zatížení.	Systém kontroly nevyváženého zatížení se bude snažit prádlo rovnoměrně rozložit v bubnu. Ždímání začne, jakmile se prádlo rozloží. Při příštím praní rozprostřete prádlo v bubnu rovnoměrně.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.
(**) Viz kapitola týkající se instalace pračky.

KAPITOLA 10. AUTOMATICKÁ UPOZORNĚNÍ NA ZÁVADU A CO JE TŘEBA UDĚLAT

Pračka je vybavena vestavěným systémem detekce poruch. Poruchy jsou indikovány kombinací svítících provozních kontrolek. Nejběžnější chybové kódy jsou uvedeny níže.

CHYBOVÝ KÓD	PŘÍČINA	NÁPRAVA
Er 01	Dvířka pračky nejsou správně zavřena.	Zavřete správně dvířka, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pokud vaše pračka i nadále ukazuje závadu, pračku vypněte, odpojte a okamžitě kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 02	Nedostatečný tlak vody nebo nízká hladina vody uvnitř pračky.	Zkontrolujte, zda je kohoutek zcela otevřen. Přívod vody může být odpojen. Pokud problém přetrvává, pračka se po chvíli automaticky zastaví. Pračku odpojte, zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.
Er 03	Vadné čerpadlo, ucpaný filtr čerpadla nebo vadné elektrické zapojení čerpadla.	Vyčistěte filtr čerpadla. Pokud problém přetrvává, kontaktujte nejbližší autorizovaný servis. (*)
Er 04	V pračce je nadměrné množství vody.	Pračka vodu sama vypustí. Jakmile se voda vypustí, pračku vypněte a odpojte ji ze sítě. Zavřete kohoutek přívodu vody a kontaktujte nejbližší autorizovaný servis.

(*) Viz kapitola týkající se údržby a čištění pračky.

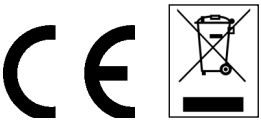
LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ

Toto zařízení bylo navrženo a vyrobeno z vysoce jakostních materiálů a komponent, které jsou vhodné k opakovanému využití.
Symbol přeškrtnuté popelnice umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek musí být před odevzdáním do sběrny roztříděn v souladu s ustanoveními Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnuté popelnice (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které musí být před odevzdáním do sběrny vyjmuty v souladu s ustanovením Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Taková značka informuje, že elektrická a elektronická zařízení i baterie (pokud jsou použity) nemohou být po použití zlikvidovány společně s jinými odpady pocházejícími z domácností.
Uživatel je povinen předat spotřebované zařízení a baterie (pokud jsou použity) do sběrem použitého elektrického a elektronického odpadu a baterií (pokud se vyskytují). Sběrny takových odpadů, včetně sběren opotřebovaného zařízení, provozovatelé zpracujících provozů, distributoři (obchody), provozovatelé sběren tříděných komunálních odpadů (obecní jednotky) a jiné jednotky stanovené v zákonech tvoří příslušný systém umožňující odevzdání takového zařízení.
Správná likvidace spotřebovaného zařízení a baterií (v případě použití) zabrání škodlivému působení na zdraví a životní prostředí vlivem obsahu nebezpečných látek a nesprávného skladování a zpracování takového spotřebiče. Domácnosti hrají důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace spotřebovaného zařízení a v této fázi se formují základy, které mají vliv na zachování spolčených hodnot, jakým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z větších uživatelů drobného zařízení a rozumné zacházení s nimi má v této fázi vliv na získávání druhotných surovin.
V případě nevhodné likvidace tohoto zařízení mohou být uloženy pokuty v souladu s lokální legislativou.
Pokud má zařízení zámek, je nutné ho pro zachování bezpečnosti všech osob, které mohou mít kontakt se zařízením, demontovat.
Některé ledničky a mrazničky mají izolační materiál a chladicí médium z CFC. Proto je nutné zachovat zvláštní opatrnost, aby nedošlo ke znečištění životního prostředí, když budete svou starou ledničku likvidovat.

obr. A

obr. B

www.kernau.com
Guarantor GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut, Polska



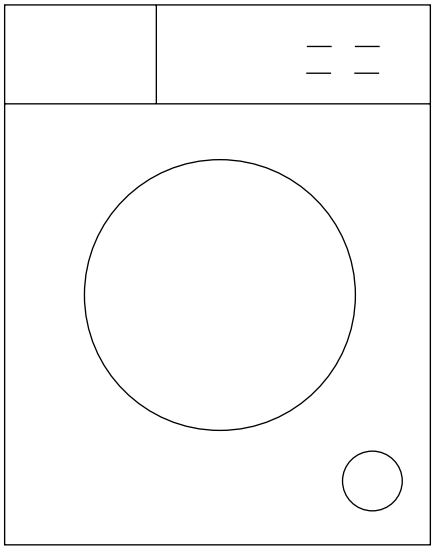
52413352

KERNAU

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

ПРАЛЬНА МАШИНА

KFWM I 6401



Дякуємо Вам за вибір цього продукту.

У цьому Посібнику користувача міститься важлива інформація щодо техніки безпеки та інструкції з експлуатації та технічного обслуговування Вашого приладу. Перш ніж користуватися своїм пристроєм, просимо вас прочитати цей Посібник користувача та зберегти цю книгу для подальшого використання.

Зображення	Тип	Значення
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ	Ризик тяжких травм або небезпека для життя
	РИЗИК УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ	Ризик ураження небезпечною напругою
	ПОЖЕЖА	Попередження: Ризик виникнення пожежі / легкозаймисті матеріали
	УВАГА	Ризик травм або матеріальних збитків
	ВАЖЛИВО / ЗВЕРНІТЬ УВАГУ	Правильність використання системи
	Прочитайте інструкції.	
	Гаряча поверхня	

ЗМІСТ

РОЗДІЛ 1. Правила техніки безпеки 111
Загальні попередження щодо дотримання техніки безпеки 111
Під час використання 114
Пакування й охорона довкілля 114
Інформація щодо економії 114
РОЗДІЛ 2. Технічні характеристики 115
Загальний вигляд 115
Технічні характеристики 116
РОЗДІЛ 3. Установлення 116
Зняття транспортних болтів 116
Регулювання ніжок / Регулювання стійок 117
Під'єднання до електричної мережі 118
Під'єднання шланга подавання води 118
Під'єднання для зливання води 119
РОЗДІЛ 4. Огляд панелі керування 120
Висувний відсік для мийного 120
засобу 120
Відсіки 121
Кругова шкала вибору програм 121
Електронний дисплей 122
РОЗДІЛ 5. Використання пральної машини 122
Підготовка білизни 122
Завантаження білизни в машину 124
Додавання мийного засобу в машину 125
Робота з машиною 125
Вибір програми 125
Система виявлення рівня недостатнього завантаження 125
Додаткові функції 126
Child Lock (Блокування пристрою від дітей) 130
Скасування програми 130
Завершення програми 130
РОЗДІЛ 6. Таблиця програм 131
Важлива інформація 135
РОЗДІЛ 7. Чищення й технічне обслуговування 135
Попередження 135
Фільтри патрубка подавання води 136
Фільтр насоса 137
Висувний відсік для мийного засобу 137
РОЗДІЛ 8. Блокування зливу / Корпус / Барабан 138
РОЗДІЛ 9. Усунення несправностей 139
РОЗДІЛ 10. Автоматичні попередження про несправності та способи їх усунення 141
РОЗДІЛ 11. Утилізація використаних пристроїв 142

РОЗДІЛ 1. ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Робоча напруга / частота	(220–240) В~/50Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимум 1 МПа / Мінімум 0,1 МПа
Повна потужність (Вт)	1850
Максимальне завантаження прання (суха білизна) (кг)	6.0

- Не встановлюйте машину на килим чи подібні поверхні, це порушить вентилювання основи.
- Пристрій не призначено для використання особами (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, окрім випадків, коли вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, чи проінструктовані такою особою.
- Не дозволяйте дітям, які не досягли 3 років, наближатися до пристрою, за винятком випадків постійного нагляду за ними.
- Зверніться в найближчий авторизований сервісний центр, щоб замінити пошкоджений шнур живлення.
- Під час підведення води до вашої машини користуйтеся тільки новим шлангом подавання води. Ніколи не користуйтеся старими чи пошкодженими шлангами.
- Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не повинні здійснювати діти без нагляду дорослих.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Щоб отримати електронну копію цього посібника користувача, зверніться за адресою ел. скриньки: washingmachine@standardtest. info. В електронному листі вкажіть назву моделі й серійний номер (20 цифр), зазначений на дверцятах пристрою.

ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ.

Уважно прочитайте цей посібник користувача.

Машину призначено виключно для домашнього використання. Комерційне використання машини може призвести до скасування гарантії. Цей посібник призначено для декількох моделей машин, тому придбаний прилад може не мати певних описаних у цьому посібнику характеристик. Тому під час ознайомлення з інформацією посібника користувача дуже важливо звертати увагу на всі значення.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ДОТРИМАННЯ ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Потрібна робоча температура навколишнього середовища для пральної машини – 15–25 °С.
- У разі температури нижче 0 °С шланги можуть розшаруватися або електронна плата може працювати неправильно.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.
- **Під час першого прання рекомендовано вибрати програму «90° Бавовна», без завантаження білизни та із заповненим наполовину відповідним мийним засобом відділенням II висувного відсіку для мийного засобу.**
- Залишки забруднень можуть накопичуватися на мийних засобах і пом'якшувачах, що перебувають під впливом повітря протягом тривалого часу. Розміщення пом'якшувача або мийного засобу у висувному відсіку рекомендовано лише на початку кожного прання.

- У разі тривалого простоювання вимкніть пральну машину з розетки й перекрийте подавання води. Також рекомендовано залишати дверцята відкритими для запобігання накопиченню вологи всередині пральної машини.
- Машина може містити певну кількість води, що обумовлено процедурами перевірки якості виробу на виробництві. Цей факт не впливає на функціонування вашої пральної машини.
- Пакувальні матеріали пральної машини можуть бути небезпечними для дітей. Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами або дрібними деталями пральної машини.
- Зберігайте пакувальні матеріали в місці, де діти не зможуть їх знайти, або утилізуйте ці матеріали належним чином.
- Використовуйте цикл попереднього прання лише для дуже забрудненої білизни.

УВАГА
Ніколи не відкривайте висувний відсік для мийних засобів під час роботи машини.

- У разі несправності від'єднайте машину від мережі живлення й перекрийте подавання води. Не намагайтеся самотужки виконувати ремонтні роботи. Завжди звертайтеся в уповноважену сервісну організацію.
- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання.

УВАГА
У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює.

- Прання білизни зі слідами борошна може пошкодити машину.
- Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо використання кондиціонера для тканин або інших подібних речовин, які ви плануєте використовувати в пральній машині.
- Переконайтеся, що немає перешкод для дверцят пральної машини й вони можуть цілковито відритися

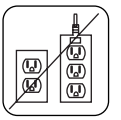
Установіть машину в цілковито вентильованому місці, бажано з постійним циркулюванням повітря

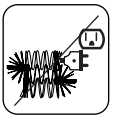
УВАГА
Ознайомтеся з цими правилами техніки безпеки. Дотримуйтесь інструкцій для особистого захисту й захисту інших людей від ризиків і смертельних травм.

РИЗИК ОПІКІВ

УВАГА
Не торкайтеся зливного шланга або води, яка зливається, під час роботи пральної машини. Високі температури обумовлюють небезпеку опіків.

РИЗИК СМЕРТЕЛЬНОГО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ





- Не під'єднуйте пральну машину до електромережі за допомогою подовжувача.
- Не під'єднуйте пошкоджену вилку до розетки.
- У разі від'єднання вилки від розетки за жодних умов не тягніть за кабель. Завжди тримайтеся за вилку.
- Ніколи не торкайтеся шнура живлення/вилки мокрими руками, оскільки це може спричинити коротке замикання або ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту з пральною машиною, якщо ваші руки або ноги мокрі.
- Пошкоджений шнур живлення/вилка можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом. У разі пошкодження шнура живлення/вилки потрібно виконати їх заміну, яку має здійснювати тільки кваліфікований робітник.

УВАГА
Ризик затоплення

- Перед установленням зливного шланга в зливний отвір перевірте витрату води.
- Дотримуйтеся заходів для запобігання зісковзуванню шланга.
- Потік води може змістити шланг, якщо його не зафіксовано належним чином. Переконайтеся в тому, що пробка зливного отвору не перекриває сам отвір.

НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖ

- Не зберігайте легкозаймисті рідини поблизу машини.
- Наявність сірки в засобах для видалення фарби може призвести до виникнення корозії. З цієї причини ніколи не додавайте засоби для видалення фарби в машину.
- Ніколи не використовуйте засоби, які містять розчинники, у машину.
- Переконайтеся в тому, що завантажений у вашу пральну машину одяг не містить сторонніх предметів, як-от цвяхи, голки, запальнички й монети.

Ризик пожежі або вибуху

РИЗИК ПАДІННЯ АБО ТРАВМУВАННЯ

- Не варто намагатися залізти на машину.
- Переконайтеся в тому, що шланги й кабелі не створюють небезпеки падіння.
- Не перевертайте машину догори дном або набік.
- Не піднімайте пральну машину, тримаючись за дверцята або висувний відсік для мийного засобу.

УВАГА
Переміщення машини мають здійснювати щонайменше 2 особи.

УВАГА
Правила техніки безпеки для дітей

- Не залишайте дітей без нагляду поряд із машиною. Діти можуть випадково закритися в машині, що призведе до ризику смерті.
- Не дозволяйте дітям торкатися скляних дверцят пристрою під час його роботи. Поверхня

- дуже нагрівається, і це може спричинити пошкодження шкіри.
- Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.
- У разі ковтання очисних і мийних засобів або їх контакту зі шкірою та очима можуть виникати отруєння й подразнення. Тримайте засоби для чищення подалі від дітей.

ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Не підпускайте домашніх тварин до машини.
- Будь ласка, перевірте паковання машини перед установлюванням, а також зовнішню поверхню машини після розпакування. У разі виявлення пошкоджень машини або в разі відкритого паковання експлуатувати машину заборонено.
- Установлювати машину має виключно уповноважена сервісна організація. Установлення особами, які не належать до уповноваженої сервісної організації, може призвести до скасування гарантії на виріб.
- Цей пристрій можуть використовувати діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними й розумовими здібностями або недостатніми досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом чи проінструктовані щодо належного експлуатування пристрою та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Чищення й технічне обслуговування не мають здійснювати діти без нагляду дорослих.
- Використовуйте машину тільки для речей, які виробник визначив як придатні для машинного прання.
- **Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних болти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум і вихід машини з ладу, а також призвести до скасування гарантії на виріб.**
- Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені зовнішніми факторами, якот пожежа, затоплення й інші джерела пошкоджень.
- Будь ласка, не викидайте цей посібник; зберігайте його для подальшого використання й передайте наступному власникові машини.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ
Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

ПАКОВАННЯ Й ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Розпаковування

Паковання захищає машину від пошкоджень, які можуть виникнути під час транспортування. Пакувальні матеріали екологічно чисті, оскільки придатні для вторинної переробки. Використання вторинної сировини зменшує витрату первинного матеріалу та знижує рівень відходів.

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ЕКОНОМІЇ

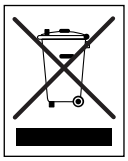
Нижче наведено важливу інформацію, яка допоможе вам ефективніше використовувати машину:

- Не перевищуйте значення максимального завантаження для вибраної програми прання. Це забезпечить експлуатування машини в енергоощадному режимі.
- Не використовуйте функцію попереднього прання для не дуже брудної білизни. Це допоможе заощадити електроенергію та воду.

CE Декларація відповідності

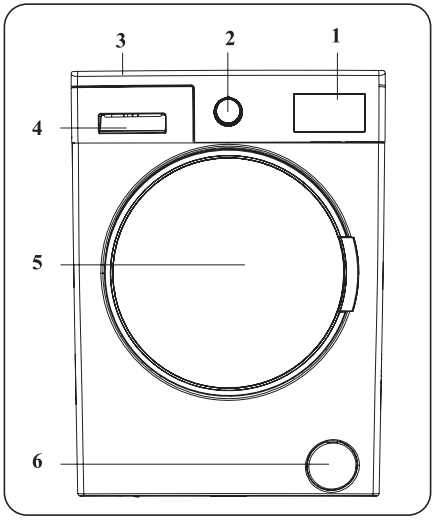
Ми повідомляємо, що наша продукція відповідає чинним Європейським директивам, рішенням і Постановам та вимогам, зазначеним у вказаних стандартах.

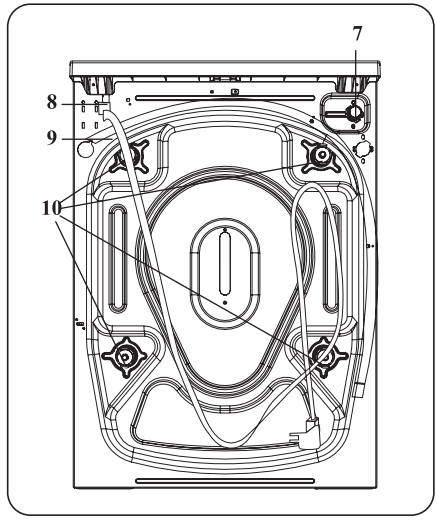
Утилізування старої машини



Позначка на виробі або на його пакованні вказує на те, що цей виріб не належить до побутових відходів. Натомість його треба здати у відповідний пункт збирання для переробки електричного й електронного обладнання. Дбаючи про належне утилізування цього виробу, ви запобігаєте потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини, які в іншому разі може спричинити неправильне утилізування цього виробу. Щоб дізнатися більше про переробку цього виробу, зверніться до місцевої влади, у служби утилізування побутових відходів або магазин, де було придбано цей виріб.

РОЗДІЛ 2. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ





ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД

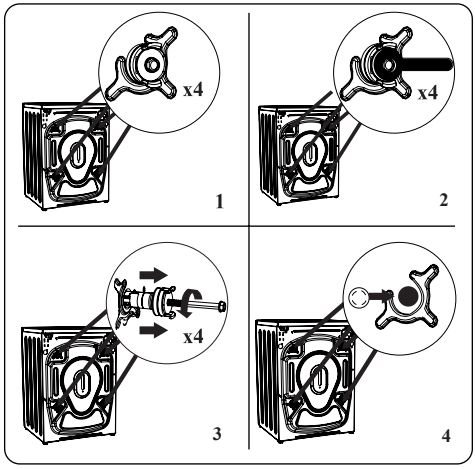
1. Електронний дисплей
2. Кругова шкала вибору програм
3. Верхній лоток
4. Висувний відсік для мийного засобу
5. Барабан
6. Кришка фільтра насоса
7. Клапан патрубка подавання води
8. Кабель живлення
9. Зливний шланг
10. Транспортні болти

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Робоча на- пруга/часто- та (В/Гц)	(220–240) В~/50Гц
Сумарний струм (А)	10
Тиск води (МПа)	Максимальний: 1 МПа Мінімальний: 0,1 МПа
Повна по- тужність (Вт)	1850
Максималь- ний об'єм сухої білизни (кг)	6
Кількість обертів від- жимання (об/хв)	1000
Кількість програм	15
Габаритні розміри (мм) Висота Ширина Глибина	 845 597 416

РОЗДІЛ 3. УСТАНОВЛЕННЯ

ЗНЯТТЯ ТРАНСПОРТНИХ БОЛТІВ

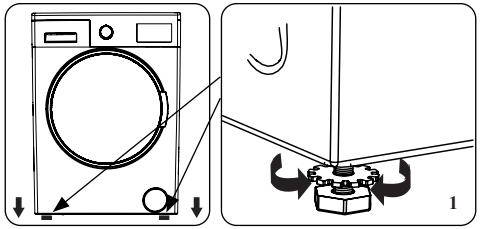


1. Перед початком використання пральної машини зніміть 4 транспортних гвинти й гумові прокладки із задньої частини машини. Якщо болти не зняти, вони можуть спричинити значну вібрацію, шум, вихід машини з ладу та призвести до скасування гарантії.
2. Ослабте транспортні болти, повернувши їх проти годинникової стрілки відповідним ключем.
3. Зніміть транспортні болти, витягнувши їх з отворів.
4. Установіть пластикові заглушки, які містяться в сумці допоміжних елементів, в отвори транспортних болтів. Транспортні болти треба зберігати для їх подальшого використання.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

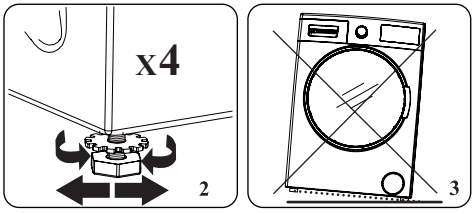
Перед першим використанням машини зніміть транспортні болти. На несправності, обумовлені роботою машини зі встановленими транспортними болтами, не поширюються гарантійні умови.

РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК / РЕГУЛЮВАННЯ СТІЙОК



1. Не встановлюйте машину на поверхні (наприклад, килимові покриття), які перешкоджають вентилюванню біля основи.

- Щоб забезпечити тиху роботу машини, без вібрацій, установіть її на тверду поверхню.
- Вирівнювання машини здійснюється за допомогою регульованих ніжок.
- Ослабте пластикову стопорну гайку.



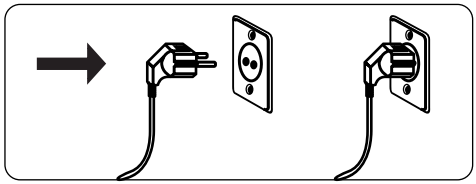
2. Для збільшення висоти машини поверніть ніжку за годинниковою стрілкою. Для зменшення висоти машини поверніть ніжку проти годинникової стрілки.

- Після завершення процедури вирівнювання машини затягніть стопорні гайки, повертаючи їх за годинниковою стрілкою.

3. Не підставляйте картон, дерево або інші подібні матеріали під пральну машину для її вирівнювання.

- Під час чищення поверхні, на якій стоїть машина, подбайте про те, щоб не порушити рівень машини.

ПІД'ЄДНАННЯ ДО ЕЛЕКТРИЧНОЇ МЕРЕЖІ

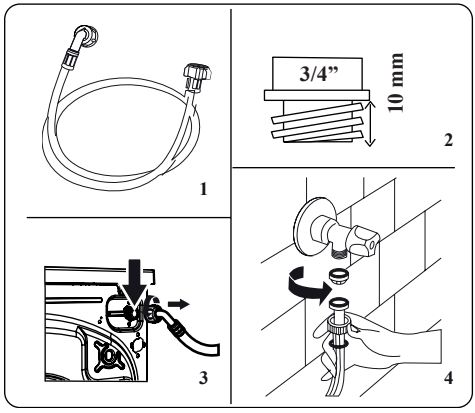


- Пральна машина використовує живлення 220–240 В50 .
- Мережевий шнур пральної машини оснащено заземленою вилкою. Ця вилка завжди повинна бути вставленою в розетку, призначену для номінального струму 10 амперів.
- Якщо відповідної розетки й запобіжника немає, подбайте про те, щоб роботи виконував кваліфікований електрик.
- Виробник не несе відповідальності за пошкодження, які виникли через використання незаземленого обладнання.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Використання машини під низькою напругою може призвести до зменшення повного строку служби вашої машини й обмеження її робочих характеристик.

ПІД'ЄДНАННЯ ШЛАНГА ПОДАВАННЯ ВОДИ

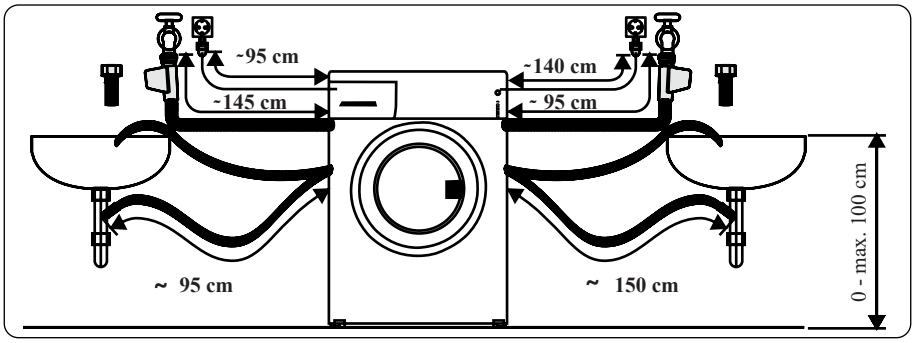


1. Машина може мати або одне з'єднання для підведення води (холодної), або два з'єднання для підведення води (гарячої та холодної), залежно від технічних характеристик машини. Шланг із білою заглушкою треба під'єднати до патрубка подавання холодної води, а шланг із червоною кришкою — до патрубка подавання гарячої води (якщо є).

- Для запобігання протіканням води в місцях з'єднань у пакованні разом зі шлангом постачаються 1 або 2 гайки (залежно від специфікацій вашого пристрою). Установіть ці гайки на кінець(ці) шланга подавання води, що з'єднується з водогоном.

2. З'єднайте нові шланги подавання води з краном водогону, що має різьбу ¾″.

- З'єднайте білий кінець шланга подавання води з білою заглушкою з клапаном подавання води з білою заглушкою на задньому боці машини, а кінець шланга з червоною заглушкою — із клапаном подавання води з червоною заглушкою (якщо є).



- Затягніть з'єднання від руки. У разі виникнення запитань зверніться до кваліфікованого сантехніка.
- Потік води з тиском 0,1–1 МПа забезпечить оптимальну роботу машини (тиск 0,1 МПа означає, що через цілковито відкритий кран за хвилину проходить понад 8 літрів води).

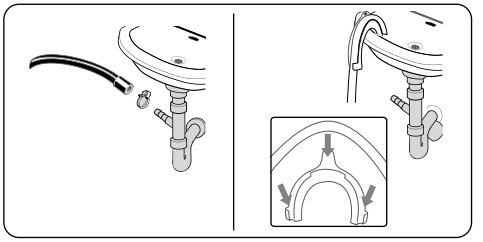
3. Після виконання всіх з'єднань обережно ввімкніть подавання води й переконайтеся, що немає протікань.
4. Переконайтеся в тому, що нові шланги подавання води не заблоковані, не зігнуті, не перекручені, не скручені й не передавлені.

- Якщо машина має з'єднання для підведення гарячої води, температура такої гарячої води не повинна перевищувати 70 °C.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Пральну машину треба під'єднувати до водогону виключно за допомогою нового шланга, який є в комплекті. Не використовуйте старі шланги.

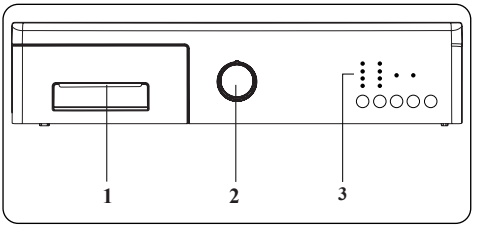
ПІД'ЄДНАННЯ ДЛЯ ЗЛИВАННЯ ВОДИ



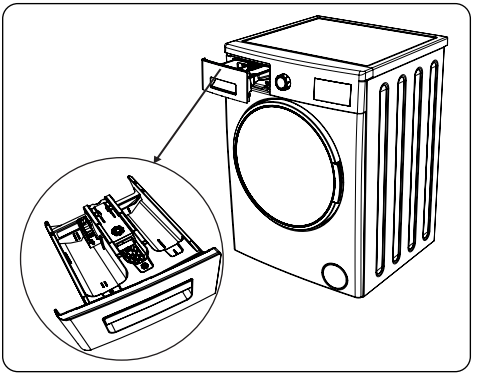
- Використовуючи додаткове обладнання, під'єднайте шланг зливання води до трубопроводу або до зливного патрубка побутової раковини.
- Ніколи подовжуйте шланг для зливання води.
- Не встановлюйте шланг для зливання води з машини в контейнер, відро або ванну.
- Переконайтеся, що шланг для зливання води не зігнутий, не скручений, не передавлений і не має подовжень.
- Максимальна висота встановлення шланга для зливання води повинна становити 100 см від землі.

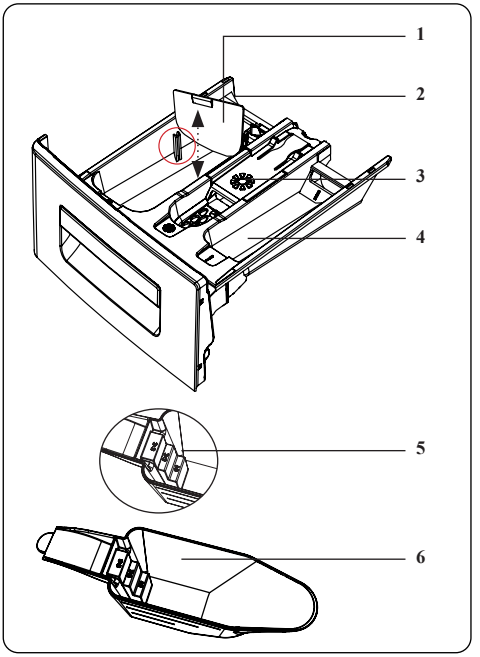
РОЗДІЛ 4. ОГЛЯД ПАНЕЛІ КЕРУВАННЯ

1. Висувний відсік для мийного засобу
2. Кругова шкала вибору програм
3. Панель дисплея



ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ



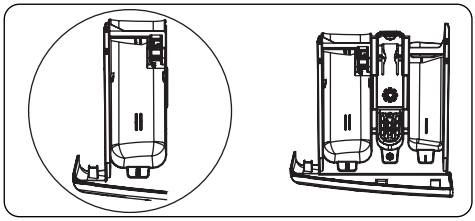


1. Апарат для рідкого мийного засобу
2. Основний відсік для мийного засобу
3. Відсік для пом'якшувача
4. Відсік для мийного засобу попереднього прання
5. Рівні порошкового мийного засобу
6. Лопатка для порошкового мийного засобу (*)

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

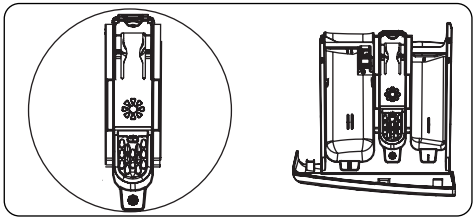
ВІДСІКИ

Основний відсік для мийного засобу



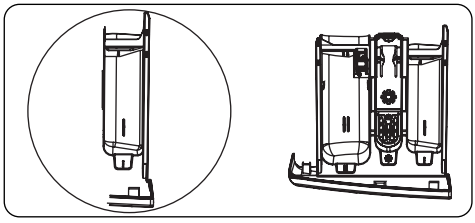
Цей відсік призначено для рідких або порошкових мийних засобів або ж для засобів для видалення накипу. Пластину рівня рідкого мийного засобу передбачено всередині пральної машини. (*)

Відсік для кондиціонерів тканини, крохмалю й мийного засобу:



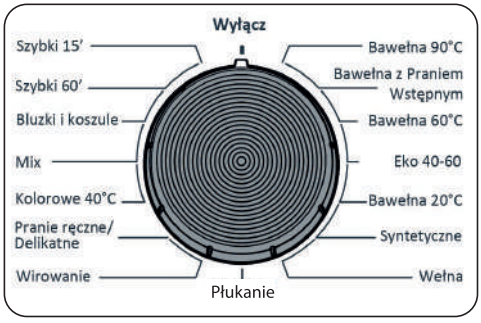
Цей відсік призначено для засобів пом'якшення, кондиціонерів або крохмалю. Дотримуйтесь інструкцій на пакованнях засобів. Якщо після використання пом'якшувачів залишаються рештки, спробуйте їх розчинити або ж використовуйте рідкий засіб для пом'якшування

Відсік для мийного засобу попереднього прання



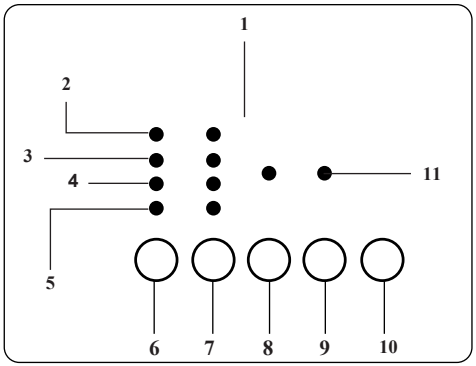
Цей відсік треба використовувати лише в разі вибору функції попереднього прання. Функцію попереднього прання рекомендовано використовувати лише для дуже брудної білизни.
(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

КРУГОВА ШКАЛА ВИБОРУ ПРОГРАМ



- Щоб вибрати потрібну програму, повертайте кругову шкалу вибору програм за годинниковою стрілкою або проти неї, доки маркер на шкалі вибору програм не вкаже на потрібну програму.
- Переконайтеся в тому, що кругову шкалу вибору програм установлено саме на бажаній для виконання програмі.

ЕЛЕКТРОННИЙ ДИСПЛЕЙ

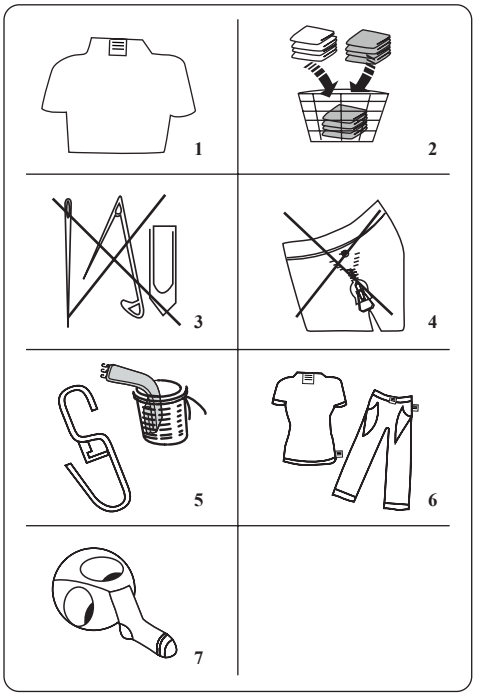


1. Панель дисплея
2. Прання
3. Полоскання
4. Віджим
5. Завершення
6. Додаткова функція затримки запуску
7. Кнопка регулювання вибору температури
8. Кнопка 1 додаткової функції
9. Кнопка 2 додаткової функції
10. Кнопка «Старт/Пауза»
11. Індикатори додаткових функцій

Панель дисплея відображає повідомлення Finished («Завершення») після завершення вибраної програми прання. Панель дисплея також відображає інформацію щодо несправності машини.

РОЗДІЛ 5. ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

ПІДГОТОВКА БІЛИЗНИ



1. Дотримуйтеся зазначених на етикетках інструкцій щодо догляду за одягом.

• Відокремте речі для прання відповідно до типу (бавовна, синтетика, делікатні тканини, шерсть тощо), температури прання (у холодній воді, за 30°C, 40°C, 60°C, 90°C) і за ступенем забруднення (легкі забруднення, плями, значні забруднення).

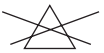
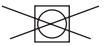
2. Не варто прати кольорову й білу білизну разом.

• Темний текстиль може містити надлишки барвника, і його варто прати окремо, кілька разів.

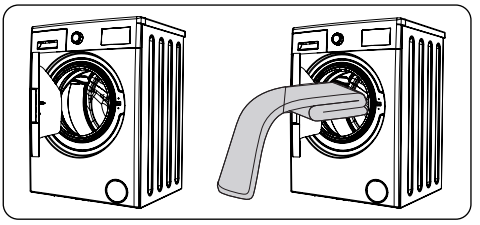
3. Переконайтеся, що немає металевих матеріалів на білизні або в кишенях; інакше їх треба вийняти.

УВАГА
Гарантія не поширюється на несправності, обумовлені пошкодженням машини сторонніми матеріалами.

4. Застебніть блискавки, усі гачки й петлі.
5. Зніміть металеві або пластмасові гачки зі штор або покладіть їх у мішок для прання.
6. Вироби з текстилю, як-от штани, трикотаж, футболки й сорочки.
7. Шкарпетки, хустинки й інші дрібні предмети треба прати в мішку для прання.

Може знебарвлюватися	 Не використовувати відбілювачі	Стандартне прання
Максимальна температура прасування — 150 °C	Максимальна температура прасування — 200 °C	Не прасувати
Допускається сухе чищення	Без сухого чищення	Сушити в горизонтальному положенні
Сушити без віджимання	Вивісити для сушіння	 Не сушити в пральній машині
Допускається сухе чищення газовою олією, чистим спиртом та R113	Перхлоретилен R11, R13, бензин	Перхлоретилен R11, R113, газова олія

ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ В МАШИНУ



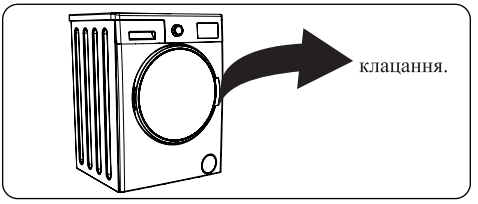
- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Уникайте перевищення максимального значення завантаження барабана, оскільки це призведе до незадовільних результатів прання та спричинить зминання білизни. Щоб дізнатися більше про об'єми завантаження, див. таблиці програм прання. У таблицінижче зазначено приблизну вагу стандартних елементів білизни:

ТИП БІЛИЗНИ	ВАГА (г)
Рушник	200
Постільна білизна	500
Купальний халат	1200
Стьобана ковдра	700
Наволочк	200
Нижня білизна	100
Скатертина	250

- Завантажуйте кожну річ окремо.
- Переконайтеся між гумовим ущільненням і дверцятами не потрапили предмети білизни.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до



- Переконайтеся в тому, що дверцята цілковито закрито, інакше програма не запуститься.

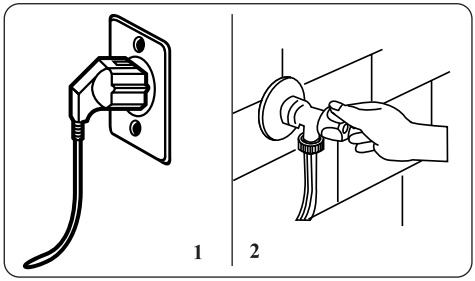
ДОДАВАННЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ В МАШИНУ

Кількість мийного засобу, як потрібно додати в машину, залежить від таких критеріїв:

- Якщо одяг лише злегка забруднений, не використовуйте попереднє прання. Покладіть невелику кількість мийного засобу (як зазначено виробником) у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Якщо одяг дуже забруднений, виберіть програму з попереднім пранням і покладіть ¼ від кількості мийного засобу, який буде використовуватися, у відсік I, а решту — у відсік II висувного відсіку для мийного засобу.
- Використовуйте мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин. Дотримуйтесь інструкцій виробника щодо кількості мийного засобу.
- У регіонах із більш жорсткою водою знадобиться більше мийного засобу.
- Потрібна кількість мийного засобу збільшуватиметься зі збільшенням завантаження пральної машини.
- Покладіть засіб для пом'якшення в середній відсік висувного відсіку для мийного засобу. Не перевищуйте рівень із позначкою MAX.
- Густі засоби для пом'якшення можуть спричинити засмічення висувного відсіку, їх треба розчиняти.
- Для всіх програм без попереднього прання можна використовувати рідкі мийні засоби. Для цього встановіть пластину рівня рідкого мийного засобу (*) у напрямні відсіку II висувного відсіку для мийного засобу. Використовуючи лінії на пластині як орієнтири, заповніть висувний відсік до потрібного рівня. .

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

РОБОТА З МАШИНОЮ



1. Під'єднайте пральну машину до мережі живлення.
2. Увімкніть подавання води.

- Відкрийте дверцята машини.
- Рівномірно розподіліть білизну в машині.
- Обережно натискаючи на дверцята, закрийте їх до

ВИБІР ПРОГРАМИ

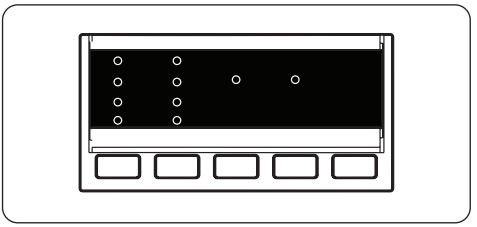
За допомогою таблиць програм виберіть відповідну програму для білизни.

СИСТЕМА ВИЯВЛЕННЯ РІВНЯ НЕДОСТАТНЬОГО ЗАВАНТАЖЕННЯ

Вашу машину оснащено функцією виявлення рівня недостатнього завантаження.
У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, пральна машина автоматично задасть функцію недостатнього завантаження, незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії.

(*) Залежить від моделі

ДОДАТКОВІ ФУНКЦІЇ



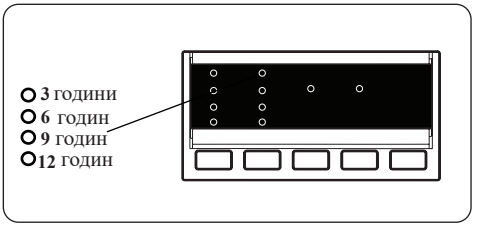
Перед запуском програми ви можете вибрати додаткову функцію.

- Натисніть кнопку на Панелі керування, розташовану під умовним позначенням додаткової функції, яку ви бажаєте вибрати.
- Якщо символ додаткової функції світиться постійно, це свідчить про активування цієї функції.
- Якщо символ додаткової функції блимає, це означає, що таку функцію не вибрано.

Причина неактивування:

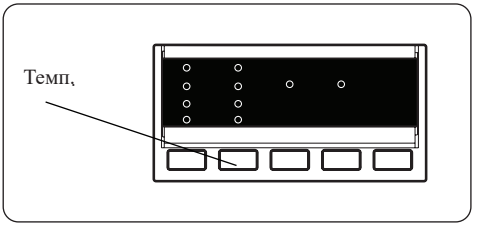
- **Така додаткова функція несумісна з вибраною програмою прання.**
- **Пральна машина вже відпрацювала більшу частину вибраної програми, тому виконати цю додаткову функцію неможливо.**
- **Додаткова функція, яку ви вибрали, несумісна з іншою додатковою функцію, яку ви також вибрали.**

1. Функція затримки таймера



- Натисніть один раз на кнопку затримки.
- Засвітиться світлодіодний індикатор «3 h»
- Натискайте кнопку затримки, доки світлодіодний індикатор не покаже період потрібної тривалості.
- Якщо ви пропустили потрібний час затримки, продовжуйте натискати кнопку затримки, доки знову не буде показано потрібний час затримки.
- Щоб задіяти функцію затримки часу, натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Щоб активувати затримку часу, натисніть кнопку «Старт/Пауза».
- Щоб скасувати налаштовану затримку часу, натисніть кнопку затримки часу ще раз. Світлодіодний індикатор електронного дисплея має згаснути.
- Щоб додати/вийняти білизну, коли функцію затримки таймера вже активовано, натисніть кнопку «Старт/Пауза». Після додавання/виймання білизни натисніть кнопку «Старт/Пауза» ще раз, щоб активувати функцію затримки.

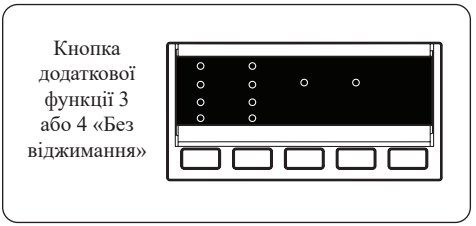
2. Вибір температури



Щоб змінити автоматично запрограмоване значення температури води для прання, використовуйте кнопку регулювання температури води.Під час вибору програми максимальна температура для цієї програми вибирається автоматично. Для регулювання температури треба натискати кнопку регулювання температури води доти, доки на цифровому дисплеї не з'явиться бажане значення температури.
Ви можете поступово зменшувати температуру води під час прання, вибираючи між максимальною температурою для вибраної програми та пранням у холодній воді ✳ за допомогою кнопки регулювання температури прання.
Якщо ви пропустили бажане для налаштування значення температури води для прання, натискайте кнопку налаштування температури води до повторного відображення потрібного значення.

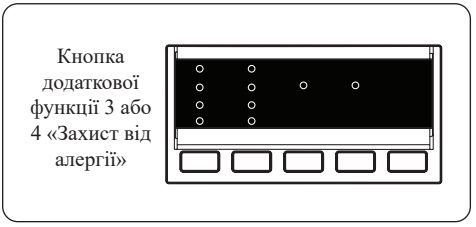
ЗВЕРНІТЬ УВАГУ
Температуру 90 °C не відображають індикатори температури води на панелі дисплея. Якщо в разі натискання кнопки регулювання температури значення температури знижується до рівнів 60°, 40°, 30°, ✳ (холодне прання), на панелі дисплея відображається знижене значення температури.

3. Без віджимання (*)



Якщо ви бажаєте, щоб наприкінці вибраної програми не здійснювалося віджимання білизни, натисніть кнопку «Без віджимання», коли на дисплеї відображається символ

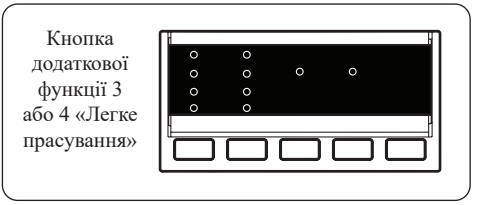
4. Захист від алергії (*)



За допомогою цієї допоміжної функції можна виконати додаткове ополіскування білизни. Пральна

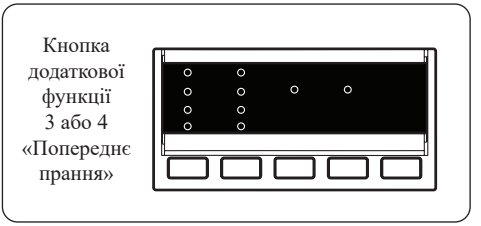
машина використовує гарячу воду на всіх етапах полоскання. Виробник рекомендує цей параметр налаштування для білизни, що одягається на чутливу шкіру, для дитячого одягу й нижньої білизни. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Anti-allergic («Захист від алергії»), коли на дисплеї відображається символ

5. Легке прасування (*)



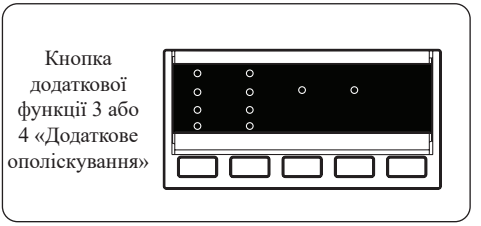
Використання цієї функції зумовить формування меншої кількості складок на білизні наприкінці вибраної програми прання.Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Easy ironing («Легке прасування»), коли на дисплеї відображається символ

6. Попереднє прання (*)



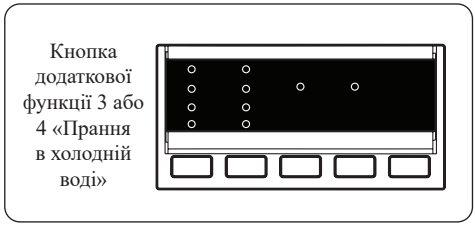
Ця додаткова функція забезпечує попереднє прання дуже брудної білизни перед виконанням основної програми прання. У разі використання цієї функції в передній відсік для прання треба додати мийний засіб. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Pre-wash («Попереднє прання»), коли на дисплеї відображається символ

7. Додаткове ополіскування (*)



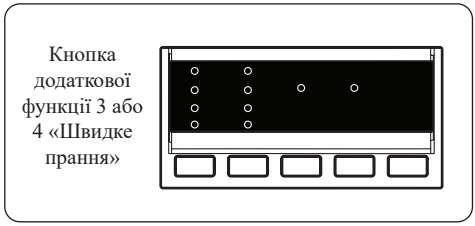
Скориставшись цією допоміжною функцією, можна здійснити додаткове полоскання білизни наприкінці вибраної програми прання. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Extra rinse («Додаткове полоскання»), коли на дисплеї відображається символ

8. Прання в холодній воді (*)



Скориставшись цією допоміжною функцією, ви можете налаштувати для вибраної програми прання використання холодної води. Щоб вибрати цю функцію, натисніть кнопку Cold Wash («Прання в холодній воді»), коли на дисплеї відображається символ ✳

9. Швидке прання (*)



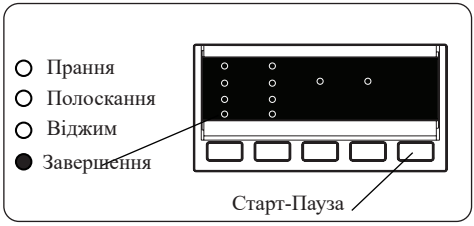
Використовуючи цю додаткову функцію, можна випрати білизну за менший проміжок часу, витрачаючи менше води й електроенергії. Виробник рекомендує використовувати цю функцію лише в разі прання білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального сухого завантаження для вибраної програми. Для вибору цієї функції натисніть кнопку Rapid wash («Швидке прання») з подальшою появою позначки ⏩

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

У разі розміщення в машині білизни, вага якої не перевищує значення половини максимального завантаження білизни, функцію недостатнього завантаження буде автоматично задано незалежно від вибраної програми. Тобто виконання вибраної програми забере менше часу, водночас використовуватиметься менше води й електроенергії. Коли машина зафіксує половину завантаження, автоматично з'явиться позначка ⏩

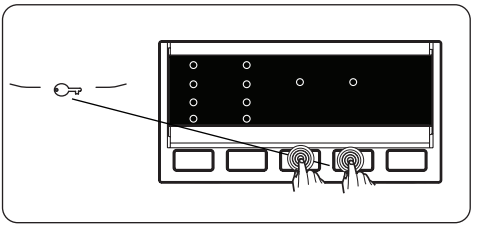
(*) Залежить від моделі

10. Кнопка «Старт/Пауза»



Щоб запустити вибрану програму, натисніть кнопку «Старт/Пауза».Якщо увімкнути машину в режимі очікування, світлодіодний індикатор «Старт/Пауза» на електронному дисплеї почне блимати.

CHILD LOCK (БЛОКУВАННЯ ПРИСТРОЮ ВІД ДІТЕЙ)



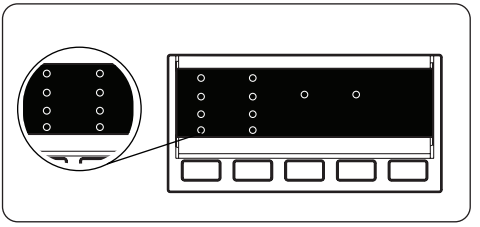
Функція блокування пристрою від дітей запобігає випадковому увімкненню машини або її запуску дітьми без нагляду дорослих. Щоб активувати функцію блокування пристрою від дітей, одночасно натисніть та утримуйте кнопки 3 і 4 додаткових функцій протягом щонайменше 3 секунд. Якщо функцію блокування пристрою від дітей увімкнено, на електронному дисплеї будуть світитися індикатори додаткової функції.Якщо за увімкненого блокування пристрою від дітей натиснути будь-яку кнопку, індикатор додаткової функції на електронному дисплеї почне блимати.
Якщо за увімкненого блокування пристрою від дітей і виконання будьякої програми перевести Кругову шкалу вибору програм у положення вимкнення CANCEL, а потім вибрати іншу програму, машина виконуватиме попередньо вибрану програму з того місця, де її було перервано.
Щоб деактивувати функцію блокування пристрою від дітей, одночасно натисніть та утримуйте кнопки 3 і 4 додаткових функцій протягом щонайменше 3 секунд. Індикатори додаткових функцій на електронному дисплеї будуть блимати.

СКАСУВАННЯ ПРОГРАМИ

Для скасування програми, що виконується:

1. Установіть кругову шкалу вибору програми в положення STOP.
2. Машина припинить виконання циклу прання, і програму буде скасовано.
3. Установіть кругову шкалу вибору програми на будь-яку іншу програму для зливання води з машини.
4. Ваша машина здійснить потрібну операцію зливання води та скасує програму. Тепер ви можете вибрати й запустити нову програму

ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ



Машина самостійно вимикається після завершення вибраної програми.

- На електронному дисплеї з’явиться повідомлення END («Завершення»).
- Відкрийте дверцята машини і дістаньте білизну.
- Залиште дверцята машини відчиненими, щоб внутрішні поверхні просохли.
- Установіть диск вибору програми в положення STOP.
- Вимкніть машину з розетки.
- Перекрийте кран водогону.

РОЗДІЛ 6. ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

Програма	Температура прання (°C)	Максима--льний об'єм сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Тривалість програми (хв.)	Тип білизни/Опис
БАВОВНА 90°C	90°	6,0	2	169	Дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)
ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ БАВОВНИ	60°	6,0	1&2	156	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)
БАВОВНА 60°C	60°	6,0	2	200	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)
ECO 40-60	40°	6,0	2	180	Брудні бавовняні та лляні речі. (Нижня білизна, скатертина, рушник (щонайбільше 3,0 кг), постільна білизна тощо)
БАВОВНА 20°C	20°	3,0	2	96	Не дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, простирадло, скатертина, рушник (щонайбільше 2 кг) постільна білизна тощо)
СИНТЕТИКА	40°	3,0	2	110	Дуже брудні або змішані синтетичні речі. (Нейлонові шкарпетки, сорочки, блузки, штани із синтетичної тканини тощо)
ШЕРСТЬ	30°	2,0	2	39	Вовняні речі з етикетками, де зазначено машинне прання

Програма	Температура прання (°C)	Максима--льний об’єм сухої білизни (кг)	Відсік для миючого засобу	Тривалість програми (хв.)	Тип білизни/Опис
ПОЛОСКАННЯ	–	6,0	–	36	Забезпечує додаткове ополіскування будь-якого типу білизни після завершення циклу прання
ВІДЖИМ	–	6,0	–	15	Забезпечує додатковий цикл віджимання будь-якого типу білизни після завершення циклу прання
ДЕЛІКАТНЕ/ РУЧНЕ ПРАННЯ	30°	2,0	2	90	Рекомендується для делікатного або ручного прання
КОЛЬОРИ 40°C	40°	6,0	2	190	Не дуже брудні бавовняні і лляні речі. (Нижня білизна, простирадло, скатертина, рушник (щонайбільше 2 кг) постільна білизна тощо)
ЗМІШАНИЙ ТИП	30°	3,0	2	79	Брудні бавовняні, синтетичні, кольорові та лляні речі можна прати разом
БЛУЗИ/ СОРОЧКИ	60°	3,0	2	105	Брудні бавовняні речі, синтетичні сорочки та блузи, а також сорочки та блузи зі змішаних синтетичних тканин можна прати разом
ШВИДКЕ 60’	60°	3,0	2	60	Брудний, бавовняний одяг, кольорові та лляні вироби прати за 60 °C протягом 60 хвилин
(*) ШВИДКЕ ПРАННЯ 15 хв.	30°	2,0	2	15	Незначно забруднена бавовна, кольорові та лляні вироби

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ
ТРИВАЛІСТЬ ПРОГРАМИ МОЖЕ ЗМІНЮВАТИСЯ ЗАЛЕЖНО ВІД КІЛЬКОСТІ БІЛИЗНИ, ВОДОПРОВІДНОЇ ВОДИ, НАВКОЛИШНЬОЇ ТЕМПЕРАТУРИ Й ВИБРАНИХ ДОДАТКОВИХ ФУНКЦІЙ.

(*) У зв'язку з коротким циклом прання за цією програмою виробник рекомендує використовувати менше мийного засобу. Програма може тривати довше за 15 хвилин у разі виявлення машиною нерівномірного завантаження. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання. (2-хвилинний період не входить до тривалості програми.)
Згідно з регламентом 1015/2010 та 1061/2010, програма 3 та програма 4 є «Стандартною програмою для бавовни 60 °C» і «Стандартною програмою для бавовни 40 °C» відповідно.
Програма Eco 40–60 дає змогу очищувати разом в одному циклі звичайно забруднену бавовняну білизну, для якої дозволено прання за температури 40 або 60 °C, і ця програма використовується для оцінювання відповідності законодавству ЄС щодо екологізації.

- Найбільш ефективні з погляду споживання електроенергії програмами — зазвичай ті, які передбачають нижчі температури й триваліше виконання.
- Завантаження побутової пральної машини до повної місткості, зазначеної виробником для відповідних програм, сприятиме збереженню електроенергії та води.
- Тривалість виконання програми, показники споживання електроенергії та води можуть змінюватися залежно від ваги й типу завантаження, вибраних додаткових функцій, температури водопровідної води й навколишнього середовища.
- Для програм низькотемпературного прання рекомендовано застосування рідких мийних засобів. Кількість застосовного мийного засобу може змінюватися залежно від кількості білизни й рівня її забрудненості. Дотримуйтеся рекомендацій виробників щодо кількості використовуваного мийного засобу.
- Частота обертання під час віджимання впливає на рівень шуму й залишковий уміст вологи. Що вищою буде частота обертання на етапі віджимання, то вищим буде рівень шуму й меншим залишковий уміст вологи.
- Скориставшись QR-кодом, зазначеним на паспортній табличці, ви можете дістати доступ до бази даних продукції, де зберігається інформація про конкретну модель.

Назва програми		Бавовна 90°C	Бавовна 60°C	Еco 40–60	Синтетика г	Швидке 60’	Бавовна 20°C
Паспортне завантаження кг		6	6	6	3	3	3
Споживання енергії кВт.год/цикл	Паспортне завантаження	2.23	0.86	1.02	0.5	0.9	0.18
	1/2 завантаженн			0.42			
	1/4 завантаженн			0.23			
Тривалість програми Годин: хвилин	Паспортне завантаження	02:49	03:20	03:00	01:50	01:00	01:36
	1/2завантаження			2:30			
	1/4завантаження			2:20			
Споживання води л/цикл	Паспортне завантаженн	69	49	46	33	29	43
	1/2завантаження			39			
	1/4 завантаження			34			
Макс. температура °C	Паспортне завантаження	81	46	44	42	58	20
	1/2завантаження			28			
	1/4завантаження			23			
Залишковий уміст вологи %1000 об/хв	Паспортне завантаження	62%	62%	62%	71%	62%	62%
	1/2 завантаження			62%			
	1/4завантаження			62%			

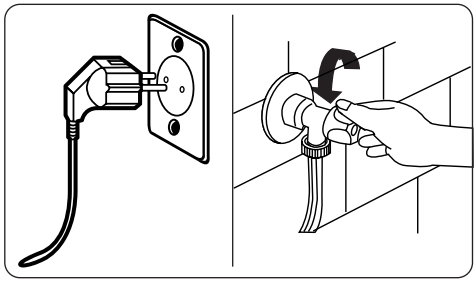
ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

- Використовуйте лише ті мийні засоби, пом'якшувачі й інші добавки, які придатні для автоматичних пральних машин. Через використання завеликої кількості мийного засобу може виникати забагато піни, що призведе до активування системи автоматичного поглинання піни.
- Рекомендуємо здійснювати очищення пральної машини з періодичністю один раз на 2 місяці. Для періодичного очищення використовуйте, будь ласка, програму очищення барабана (Drum Clean). Якщо у вашій пральній машини програми очищення барабана немає, скористайтеся програмою «Бавовна-90». У разі потреби використовуйте засоби для видалення накипу, спеціально призначені для пральних машин.
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Ви зможете відкрити дверцята машини через 2 хвилини після завершення прання.*
- У жодному разі не намагайтеся силоміць відкрити дверцята пральної машини, коли вона працює. Дверцята відкриються негайно після завершення циклу прання. *
- Щоб уникнути можливих ризиків, установлення й ремонт машини завжди має здійснювати тільки представник авторизованого сервісного центру. Виробник не нестиме жодної відповідальності за пошкодження, які можуть виникнути внаслідок дій, учинених неуповноваженими особами.

(*) Технічні характеристики машини можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі.

РОЗДІЛ 7. ЧИЩЕННЯ Й ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



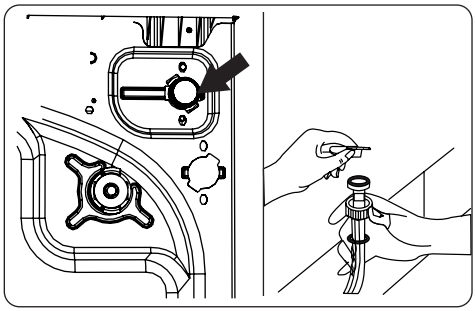
Перед початком технічного обслуговування й чищення машини вимкніть живлення та вийміть вилку з розетки. Перед початком технічного обслуговування й чищення машини перекрийте кран подавання води.

УВАГА

Для чищення пральної машини заборонено використовувати розчинники, абразивні мийні засоби, засоби для миття скла й універсальні мийні засоби. Вони можуть пошкодити пластикові поверхні й інші компоненти через уміст хімічних речовин.

ФІЛЬТРИ ПАТРУБКА ПОДАВАННЯ ВОДИ

Фільтри на лінії подавання води запобігають потраплянню бруду та сторонніх матеріалів у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення цих фільтрів у разі неможливості отримання достатньої кількості води машиною за відкритого крану водогону. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтрів подавання води що 2 місяці.



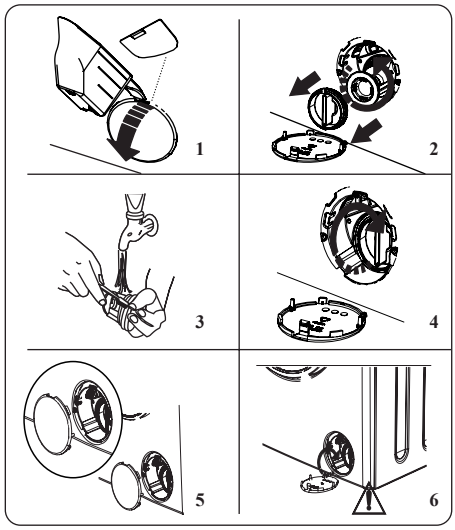
- Зніміть шланг(и) подавання води з пральної машини.
- Для зняття фільтра подавання води з клапана обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Другий фільтр подавання води розташований на боці крана шланга подавання води. Щоб зняти другий фільтр, обережно витягніть пластикову планку на фільтрі за допомогою пари гострогубців.
- Ретельно очистьте фільтр за допомогою м’якої щітки та промийте його мильним розчином води з подальшим ретельним промиванням. Виконайте повторний монтаж фільтра, обережно установивши його на місце.

УВАГА

Фільтри клапана подавання води можуть засмічуватися через незадовільну якість води або через відсутність потрібного технічного обслуговування та можуть вийти з ладу. Це може стати причиною витоку води. Усі такі несправності виходять за межі гарантійних умов.

ФІЛЬТР НАСОСА

Система фільтрування в насосі пральної машини продовжує строк служби насоса, запобігаючи потраплянню волокон у пральну машину. Виробник рекомендує виконувати чищення фільтра насоса що 2 місяці. Фільтр насоса розташований під кришкою в передньому правому нижньому куті машини. Для чищення фільтра насоса:



1. Для відкриття кришки насоса можна використовувати лопатку для прального порошку (*), що постачається разом із пральною машиною, або ж пластину рівня рідкого мийного засобу.
2. Уставте кінець лопатки для порошку або пластину рівня рідкого мийного засобу в отвір кришки й обережно натисніть у зворотному напрямку. Кришка відкриється.

- Перед відкриттям під кришку фільтра треба встановити ємність для збирання води, що залишилася в машині.
- Ослабте фільтр, повернувши його проти годинникової стрілки, потягніть і зніміть його. Дочекайтеся зливання води. .

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ
Залежно від кількості води всередині машини, контейнер для збирання води, можливо, доведеться спорожняти кілька разів.

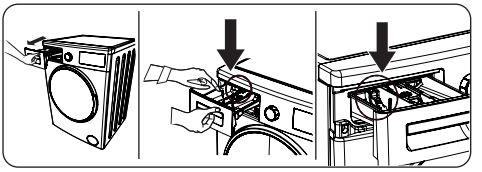
3. Видаліть усі сторонні матеріали з фільтра за допомогою м'якої щітки.
4. Після очищення виконайте повторний монтаж фільтра шляхом його встановлення та прокручування за годинниковою стрілкою.
5. Під час закриття кришки насоса переконайтеся, що кріплення на внутрішньому боці кришки збігаються з отворами на передній панелі.
6. Закрийте кришку фільтра.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Вода в насосі може бути гарячою, перед початком виконання робіт із чищення та технічного обслуговування зачекайте, доки вона охолоне.

(*) Технічні характеристики можуть відрізнятися залежно від придбаної машини.

ВИСУВНИЙ ВІДСІК ДЛЯ МИЙНОГО ЗАСОБУ

Використання мийного засобу може з часом стати причиною накопичення його залишків у висувному відсіку для мийного засобу. Виробник рекомендує знімати висувний відсік що 2 місяці для очищення накопичених залишків.



Для зняття висувного відсіку:

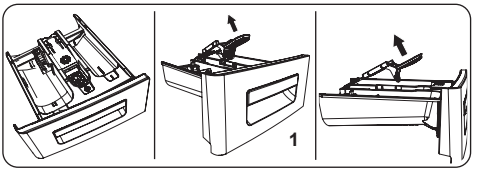
- Потягніть висувний відсік до його повного виходу.
- Обережно натисніть на висувний відсік (як показано нижче) і витягніть його з корпусу.
- Промийте висувний відсік за допомогою води та м'якої щітки.
- Якщо в корпусі висувного відсіку є будь-які залишки, приберіть їх за допомогою м'якої щітки. Зберігайте уважність і запобігайте потраплянню будь-яких залишків усередину машини.
- Ретельно висушіть висувний відсік і вставте його в корпус.

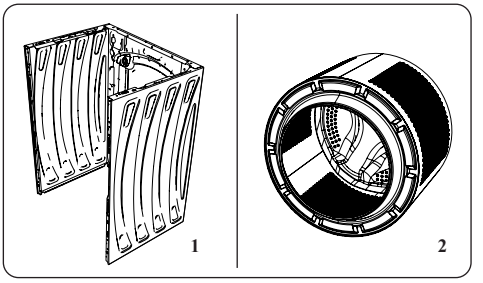
УВАГА
Не варто мити висувний відсік для мийного засобу в посудомийній машині.

РОЗДІЛ 8. БЛОКУВАННЯ ЗЛИВУ / КОРПУС / БАРАБАН

1. Блокування зливання

Вийміть відсік для мийного засобу й демонтуйте пробку зливання. Виконайте ретельне чищення для цілковитого видалення залишків засобу для пом'якшення. Після очищення встановіть пробку зливання й переконайтеся в її правильному встановленні.





2. Корпус

Для чищення зовнішньої поверхні корпусу використовуйте м'який неабразивний мийний засіб або мило й воду. Витріть насухо м'якою тканиною.

3. Барабан

Не залишайте металеві предмети, як-от голки, скріпки, монети тощо, у машині. Ці предмети можуть призвести до утворення іржі в барабані. Для очищення таких плям іржі використовуйте пральні засоби без вмісту хлору й дотримуйтесь інструкцій виробників мийних засобів. Ніколи не використовуйте дротяну мочалку або подібні тверді предмети для очищення плям іржі.

РОЗДІЛ 9. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Ремонтувати машину має уповноважена сервісна організація. Якщо пральна машина потребує ремонту або якщо неможливо усунути проблему з використанням зазначеної нижче інформації, потрібно:

- Від'єднати машину від мережі живлення.
- Перекрити подавання води.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Машина не запускається.	Машину не під'єднано до мережі живлення.	Увімкніть шнур живлення машини в розетку.
	Вихід із ладу запобіжників.	Замініть запобіжники.
	Немає напруги живлення.	Перевірте електромережу.
	Кнопку «Старт/Пауза» не натиснуто.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Для програми встановлено положення «стоп».	Установіть кругову шкалу вибору програми в бажане положення.
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не набирає воду.	Водогінний кран закритий.	Відкрийте кран подавання води.
	Шланг подачі води може бути перекручений.	Перевірте шланг подачі води та розкрутіть його.
	Шланг подачі води засмічений.	Очистіть фільтри шлангу подачі води. (*)
	Впускний клапан засмічений.	Очистьте впускні фільтри. (*)
	Дверцята машини не закриті повністю.	Закрийте дверцята машини.
Машина не зливає воду.	Зливний шланг засмічений чи перекручений.	Перевірте зливний шланг, очистьте або випряміть його.
	Фільтр насоса засмічений.	Очистіть фільтр насоса. (*)
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Рівномірно розподіліть білизну в машині.
Машина вібрує.	Ніжки не відрегульовано належним чином.	Виконайте регулювання ніжок. (**)
	Болти, що використовуються для транспортування, не знято.	Зніміть транспортні болти з машини. (**)
	Мале завантаження барабана.	Це не перешкоджатиме роботі машини.
	Машина перевантажена білизною, або білизна нерівномірно розподілена.	Не перевантажуйте барабан. Рівномірно розподіліть білизну в барабані.
	Машину встановлено на твердій поверхні.	Уникайте встановлення пральної машини на твердій поверхні.

НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА НЕСПРАВНОСТІ	УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ
Надмірне піноутворення у висувному відсіку. (**)	Завелика кількість прального засобу.	Натисніть кнопку «Старт/Пауза». Для припинення піноутворення розчиніть столову ложку засобу для пом'якшення в 1/2 л води й вилийте суміш у висувний відсік для мийного засобу. За 5–10 хвилин натисніть кнопку «Старт/Пауза».
	Невідповідний мийний засіб.	Використовуйте тільки мийні засоби, призначені для автоматичних пральних машин.
Незадовільний результат прання.	Білизна занадто брудна для вибраної програми.	Використовуючи інформацію таблиць програм, виберіть відповідну програму для прання.
	Недостатня кількість прального засобу.	Використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
	Забагато білизни в машині.	Переконайтеся, що не перевищено максимальний об'єм білизни для вибраної програми.
Незадовільний результат прання.	Жорстка вода.	Збільште кількість мийного засобу згідно з інструкцією виробника.
	Білизна занадто щільно розміщена в барабані.	Переконайтеся в тому, що білизна рівномірно розподілена.
Після наповнення машини водою, вода починає зливатися.	Кінець зливного шланга встановлено занадто низько для машини.	Переконайтеся в тому, що зливний шланг установлено на відповідній висоті (**).
Під час прання немає води в барабані.	Немає несправності. Вода у невидимій частині барабану.	
Залишки мийного засобу в білизні.	Нерозчинні частинки деяких пральних засобів можуть з'являтися на білизні у вигляді білих плям.	Виконайте додаткове ополіскування або очистьте білизну щіткою після її висихання.
Сірі плями на білизні.	Неприбрані сліди олії, крему або змащувальних матеріалів на білизні.	Під час наступного прання використовуйте кількість мийного засобу згідно з інструкцією на його пакованні.
Цикл віджимання не виконується або виконується пізніше, ніж заплановано.	Немає несправності. Активовано системи контролю за нерівномірним розподілом білизни.	Система контролю за нерівномірним розподіленням білизни намагатиметься розподілити білизну. Цикл віджимання розпочнеться відразу після розподілу білизни. Під час наступного прання рівномірно розподіляйте білизну в барабані.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.
(*) Інформація наведена в розділі щодо установки машини.

РОЗДІЛ 10. АВТОМАТИЧНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ЇХ УСУНЕННЯ

Пральну машину оснащено вбудованою системою виявлення несправностей, що відображаються миготінням комбінації робочих індикаторів. Найпоширеніші коди несправностей зазначено нижче.

КОД ПОМИЛКИ	МОЖЛИВА НЕСПРАВНІСТЬ	ЯК УСУНУТИ
Er 01	Дверцята машини не закриті належним чином.	Закрийте дверцята належним чином до клацання. Якщо проблема не зникає, вимкніть машину, витягніть шнур живлення з розетки й негайно зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Er 02	Низький рівень тиску води або рівень води всередині машини.	Переконайтеся в тому, що кран цілковито відкрито. Подавання води може бути перекрито. Якщо проблема не зникає, робочий цикл машини припиниться автоматично через деякий час. Вимкніть машину з розетки, перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.
Er 03	Насос не спрацьовує, або фільтр насоса засмічений, або електричне з'єднання насоса несправне.	Очистіть фільтр насоса. Якщо проблема не зникає, зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію. (*)
Er 04	Надмірна кількість води в машині.	Злив води виконується машиною. Після завершення зливання води вимкніть машину й від'єднайте її від мережі живлення. Перекрийте кран подавання води та зверніться в найближчу уповноважену сервісну організацію.

(*) Інформація наведена в розділі інструкцій щодо обслуговування та очищення машини.

РОЗДІЛ 11. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИСТРОЇВ

Цей пристрій розроблено та виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути повторно використані.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на пристрої (Мал. A) означає, що продукт підлягає сортуванню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на пристрої розміщено символ перекресленого контейнера для відходів (Мал. B) - це означає, що продукт містить акумулятор, який підлягає сортуванню сміття, відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електронне та електричне обладнання та акумулятори (якщо наявні) після періоду використання не можна викидати разом з іншими комунальним відходами. Користувач зобов'язаний віддати використаний пристрій та акумулятор (якщо наявний) у пункт збору використаного електронного та електричного обладнання та акумуляторів (якщо наявні). Збирачі таких відходів, у тому числі збирачі використаних пристроїв, підприємства з переробки, дистриб'ютори (магазини), пункти роздільного збору комунальних відходів (муніципальні одиниці) та інші суб'єкти, визначені законодавством, створюють відповідну систему, яка дозволяє повернути таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та акумуляторів (якщо наявні) призводить до уникнення шкідливих для здоров'я та середовища наслідків, що виникають з можливої наявності в пристроях та акумуляторах небезпечних складників та невідповідного зберігання та переробки таких пристроїв та акумуляторів. Домашні господарства виконують важливу роль у сприянні повторного використання та відновлення включаючи переробку вживаного обладнання, на цьому етапі формується поведінка, яка впливає на збереження спільного блага, яким є чисте навколишнє середовище. Домашні господарства є також одним з найбільших користувачів дрібного обладнання і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинної сировини.

Невідповідна утилізація цього продукту може тягнути за собою відповідальність згідно з чинним національним законодавством.

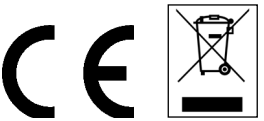
Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки усіх осіб, які в подальшому можуть мати контакт з пристроєм.

Деякі холодильники та морозильники містять ізоляційний матеріал та CFCохолоджуючу рідину. Тому будьте обережні, щоб не забруднити навколишнє середовище, коли утилізуєте старий холодильник.

Мал. A

Мал. B

www.kernau.com
Adress: GT Group Tomaszek Sp. z o.o.,
ul. Cetnarskiego 35/37, 37-100 Łańcut, Polska



52413352

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau
PL: +48 22 243 70 00
Pn 8:00 - 17:00
Wt-Pt 9:00 - 17:00
serwis@kernau.com